



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний I

30 5 /1

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	1
Семестр	1

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен

ECTS	12,75
Годин	383

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
180	203
5 пар кожного тижня	

Гарант освітньої програми *Лазебна* Олена ЛАЗЕБНА Завідувач кафедри *Лисенко* Гелена ЛИСЕНКО Голова методичної комісії *Ібрагімова* Світлана ІБРАГІМОВА
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Беззубова Олена Олександрівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/441
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=Sx8LtB8AAAAJ
e-mail	abezzubova@gmail.com
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 714/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- ефективно вчитися й опанувати іноземну мову відповідно до передбаченого програмою рівня знань, умінь та тематичного наповнення (оволодівати сучасними знаннями функціонування німецької мови в усній та письмовій формах її реалізації, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання різних комунікативних завдань, зокрема оволодівати фонетичним матеріалом, що передбачає володіння всіма звуками і звукосполученнями німецької мови, наголосом та основними інтонаційними моделями у простих і складних реченнях, використовуючи повний стиль зразкової літературної вимови, а також оволодівати лексичним та граматичним матеріалом відповідно до тематики КМ у обсязі, який забезпечує ефективне здійснення усної та письмової мовленнєвої діяльності та інтеракції в комунікативних ситуаціях повсякденного характеру) (ЗК 5);
- працювати із навчальним матеріалом у різних формах, виконуючи завдання самостійно або у команді (ЗК 8);
- бути критичним та самокритичним під час навчального процесу (ЗК 4);
- реалізовувати свої права та обов'язки як члена суспільства (ЗК 1);
- оперувати отриманими в межах вивчення кредитного модуля знаннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях (ЗК 12);
- нормативно вільно та функціонально адекватно володіти іноземною мовою, та реалізовувати всі 4 види мовленнєвої діяльності на достатньому рівні в межах тематики кредитного модуля (ЗК 9, ФК 7);
- створювати власні усні й письмові тексти різних жанрів німецькою мовою, а також у реферативній формі відтворювати опрацьований матеріал адекватного рівня складності (ФК 11, ФК 17);
- надавати консультації з дотримання норм літературної німецької мови, а також організовувати міжкультурну комунікацію відповідно до рівня вивчення (ФК 13, ФК 14).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: інтродуктивний» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть знання про особливості функціонування сучасної німецької мови та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає логічне та граматично коректне оформлення висловлювання в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні стратегії, за допомогою яких здобувач планує, організовує й контролює свою навчальну діяльність, зокрема самостійну роботу, аналізує власний прогрес, **когнітивні** (свідомі способи організації навчання,

наприклад, використання словників та інших ресурсів, повторення лексичного та граматичного матеріалу для кращого запам'ятовування, проведення аналогій, заучування напам'ять лексичних одиниць — слів, термінів, ключових понять, тощо) та **соціально-афективні стратегії** (навчання через взаємодію, обмін інформацією), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання (дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм тощо);
- евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу, а також подальше здійснення самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс)». Рівень володіння: інтродуктивний».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: інтродуктивний» передує наступному кредитному модулю зазначеної дисципліни — «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: середній» та безпосередньо пов'язаний з дисциплінами «Сучасна українська мова», «Зіставна граматики», які мають логічні взаємообумовлюючі зв'язки.

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1» студенти зможуть:

1. Організувати процес свого навчання й самоосвіти, а також співпрацювати у колективі, толеруючи думки та погляди інших учасників комунікації.
2. Виразити в усній та письмовій формі свої враження, мрії, надії, прагнення, описуючи почуття та власне ставлення у вигляді простого зв'язного тексту;
3. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у знайомих жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя — розуміти та використовувати мовний матеріал (лексичний, фонетичний та граматичний аспект відповідно до тематики КМ) в аудіюванні, читанні,

говорінні, письмі та медіації в процесі міжкультурного спілкування. Формувати звукове сприймання та продукування, зокрема особливості інтонаційного оформлення іншомовних речень і фраз, комунікативної спрямованості таких просодичних засобів як темп мовлення, паузи, ритм, наголос).

4. Спілкуватися (усно та письмово) німецькою мовою з професійних питань з фахівцями та нефхівцями, використовувати її для організації ефективної міжкультурної комунікації (розуміти висловлювання викладача та співрозмовників, повідомлення, мовлення партнера у стандартних ситуаціях спілкування, які стосуються навчально-трудоваї та соціально-побутової сфер комунікації; тексти, описи, розповіді).

5. Створювати прості короткі зв'язні тексти на повсякденні, особисті чи актуальні теми, листи особистого характеру, коротко описувати подію, основну ідею книги чи фільму, висловлюючи та аргументуючи власну думку, а також писати короткі повідомлення стандартного формату, в яких розповідається про звичайну фактичну інформацію.

6. Усно і письмово вести ділову комунікацію в межах знайомих ситуацій спілкування, редагувати, реферувати й анотувати невеликі за обсягом німецькомовні тексти.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Термін виконання (тиждень)	№ з/п	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	1	Розділ 1. Фонологічна система сучасної німецької мови. Практичне заняття 1. Загальна характеристика фонологічної системи сучасної німецької мови. Німецький алфавіт. Правила читання. Формування навичок аудіювання. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: роздатковий матеріал.	2
	2	Практичне заняття 2. Привітання. Знайомство. Виконання вправ на повторення німецького алфавіту. Ознайомлення з ритмом та мелодикою. Виконання лексичних вправ: привітання, прощання, представити себе та представити інших. Формування навичок аудіювання. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: роздатковий матеріал, підручник стор. 8–10.	2

	3	<p>Практичне заняття 3. Знайомство. Правила вимови — звуки sch та sp, дифтонг ei. Виконання лексичних вправ та правила читання: мови, країни, числа. Аудіювання. Ознайомлення з особовими займенниками та правилами відмінювання дієслів. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 25–27.</p>	2
	4	<p>Практичне заняття 4. Знайомство. Виконання лексичних вправ: люди та хоббі. Аудіювання. Ознайомлення з побудовою розповідного речення та виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 28–29.</p>	2
	5	<p>Практичне заняття 5. Знайомство. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Аудіювання. Ознайомлення з відмінюванням означеного артикля, побудовою питального речення. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 21.</p>	2
2	6	<p>Практичне заняття 6. Знайомство. Написання диктанту. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Аудіювання. Виконання граматичних вправ — відмінювання означеного артикля. Ознайомлення з присвійними займенниками. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 29.</p>	2
	7	<p>Практичне заняття 7. Знайомство. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Виконання граматичних вправ — відмінювання присвійних займенників. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 30.</p>	2

	8	<p>Практичне заняття 8. Перші контакти на робочому місці.</p> <p>Робота в групах: читання та діалогічне мовлення на тему «Все про роботу: в офісі» — ведення бесіди з колегами, опис інтер'єру в офісі та опис відділів. Формування навичок аудіювання. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів та побудова речення.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту.</p> <p>Література: підручник стор. 36, 50–51.</p>	2
	9	<p>Практичне заняття 9. Перші контакти на робочому місці.</p> <p>Написання диктанту. Робота в групах: діалогічне мовлення — запитати про ціни. Формування навичок аудіювання. Ознайомлення з відмінюванням означеного та неозначеного артикля. Виконання граматичних вправ — застосування означеного та неозначеного артикля в називному відмінку. Виконання вправ на переклад.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: [1; 9-19, 34-37]</p>	2
	10	<p>Практичне заняття 10. Перші контакти.</p> <p>Робота в групах: монологічне та діалогічне мовлення на тему «Все про роботу: в університеті». Аудіювання. Ознайомлення з модальними дієсловами, відмінюванням модальних дієслів у теперішньому часі. Виконання граматичних вправ.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 41, 51.</p>	2
3	11	<p>Практичне заняття 11. Перші контакти.</p> <p>Виконання лексичних вправ. Монологічне мовлення про хоббі та проведення вільного часу. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Правила наголосу. Виконання вправ на формування фонетичних навичок.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 43, 52.</p>	2

	12	Практичне заняття 12. Перші контакти. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Аудіювання. Ознайомлення із запереченням в німецькому реченні. Виконання граматичних вправ. СРС: повторення матеріалу, виконання вправ. Література: підручник стор. 47, 52.	2
	13	Практичне заняття 13. Перші контакти. Спонтанне мовлення. Виконання вправ на переклад. Ознайомлення із прийменниками місця. Виконання граматичних вправ. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. СРС: виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 53–54.	2
	14	Практичне заняття 14. У Мюнхені. Аудіювання. Діалог на тему «Резервування готелю». Робота в групах: монологічне та діалогічне мовлення на задану тему. Активізація лексичного матеріалу «Пам'ятки культури». СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 58.	2
	15	Практичне заняття 15. У Мюнхені. Активізація лексичного матеріалу на тему «Орієнтація у місті». Формування навичок аудіювання. План міста. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів, побудова речень, використання прийменників. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 73–74.	2
4	16	Практичне заняття 16. У Мюнхені. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Ознайомлення із зазначеннями часу. Дні тижня. Години. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів у знахідному відмінку, побудова речень. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Вивчення днів тижня, годин. Література: підручник стор. 75–76.	2

	17	<p>Практичне заняття 17. У Мюнхені. Активізація лексичного матеріалу на тему «У Мюнхені». Спонтанне мовлення. Виконання граматичних вправ — модальне дієслово <i>möchte</i>. Ритм та мелодика. Формування правильної вимови. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 67–69, 77–78.</p>	2
	18	<p>Практичне заняття 18. У Мюнхені. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Ознайомлення із прийменниками часу та місця. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Формування правильної вимови: <i>umlaute</i>. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 81–82.</p>	2
	19	<p>Практичне заняття 19. У Мюнхені. Диктант. Спонтанне діалогічне мовлення. Вправи на переклад. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підготувати презентацію.</p>	2
	20	<p>Практичне заняття 20. Їжа та напої. Аудіювання. Діалог на тему «Сніданок в готелі». Робота в групах: монологічне та діалогічне мовлення на задану тему. Активізація лексичного матеріалу «Продукти харчування». Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Вправи на переклад. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 86–88.</p>	3
5	21	<p>Практичне заняття 21. Їжа та напої. Активізація лексичного матеріалу на тему «Посуд та столові прибори». Формування навичок аудіювання. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів, побудова речень, відмінювання іменників у знахідному відмінку. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 89, 100.</p>	2

	22	<p>Практичне заняття 22. Їжа та напої. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту — рецептів. Ознайомлення із зазначеннями упаковок та мір. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів, побудова речень. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, представити друга. Література: підручник стор. 100–102.</p>	2
	23	<p>Практичне заняття 23. Їжа та напої. Активізація лексичного матеріалу на тему «Вказівки до приготування їжі». Спонтанне мовлення. Виконання граматичних вправ — модальне дієслово <i>mögen</i>. Формування правильної вимови: умлаути та дифтонги. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 90–91, 103.</p>	2
	24	<p>Практичне заняття 24. Їжа та напої. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Спонтанне мовлення. Ознайомлення із утворенням множини іменників. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, активізація лексичного і граматичного матеріалу. Література: підручник стор. 104.</p>	2
	25	<p>Практичне заняття 25. Їжа та напої. Аудіювання. Виконання граматичних вправ — утворення множини іменників. Ознайомлення із формою минулого часу <i>Präteritum</i> дієслів <i>sein</i> та <i>haben</i>. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, підготовка до контрольної роботи. Література: підручник стор. 105.</p>	2
6	26	<p>Практичне заняття 26. Їжа та напої. Аудіювання. Святкове меню на Різдво в Німеччині. Спонтанне мовлення. Запрошення на святкову вечерю. СРС: повторення теоретичного матеріалу; читання. Література: роздатковий матеріал.</p>	2

	27	<p>Практичне заняття 27. Повсякдення. Аудіювання. Виконання лексичних вправ на тему «Опис перебігу дня». Вправи на переклад. Ознайомлення із минулим часом Perfekt. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, активізація лексичного і граматичного матеріалу. Література: підручник стор. 110, 131.</p>	2
	28	<p>Практичне заняття 28. Повсякдення. Активізація лексичного матеріалу. Види діяльності на роботі. Функції комп'ютера. Ознайомлення з дієсловами з префіксами, що відокремлюються та не відокремлюються. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 111, 131-132.</p>	2
	29	<p>Практичне заняття 29. Повсякдення. Рольова гра. Домовленість про зустріч, скасування зустрічі. Оповідь про події в минулому. Формування правильної вимови: акцентування, звук st [St]. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 112, 133.</p>	2
	30	<p>Практичне заняття 30. Повсякдення. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Спонтанне мовлення на тему «Стрес на роботі». Особливості написання письмового висловлювання. Звертання та привітання на письмі. СРС: виконання вправ, читання, підготовка до диктанту, письмове висловлювання. Література: підручник стор. 121–122.</p>	2
7	31	<p>Практичне заняття 31. Повсякдення. Написання диктанту. Активізація лексичного та граматичного матеріалу, вправи на переклад. Виконання граматичних вправ — модальні дієслова sollen та müssen. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 134–135.</p>	2

	32	Практичне заняття 32. Повсякдення. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Спонтанне мовлення. Ознайомлення із прийменниками часу. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 135–136.	1
	33	Практичне заняття 33. Повсякдення. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Вправи на переклад. Діалогічне мовлення на тему «Чи можете ви жити без телевізора?» СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 129.	1
	34	Практичне заняття 34. Подорожі. Активізація лексичного матеріалу. Пори року. Погода. Опис погоди. Ознайомлення зі сполучниками в німецькому реченні. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного та граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 142, 159.	2
	35	Практичне заняття 35. Подорожі. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Спонтанне мовлення. Виконання граматичних вправ — модальне дієслово wollen. СРС: опанування лексичного та граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 144.	2
8	36	Практичне заняття 36. Подорожі. Діалогічне мовлення на тему «Ціль подорожі». Зазначення причин. Ознайомлення з наказовим способом Imperativ. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 145, 160.	2

	37	Практичне заняття 37. Подорожі. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Речі для відпустки. Покупка одягу. Вправи на переклад. Вправи з формування коректної вимови: звук ch. СРС: лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 145–147.	2
	38	Практичне заняття 38. Подорожі. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Кольори. Транспортні засоби. Виконання граматичних вправ — відмінювання особових займенників в давальному відмінку. СРС: опанування теоретичного та лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 160–161.	2
	39	Практичне заняття 39. Подорожі. Рольова гра «Купівля квитка на вокзалі». Місяці. Цілі для подорожей. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Вправи на переклад. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 157.	1
	40	Практичне заняття 40. Подорожі. Написання диктанту. Вправи на активізацію лексики з теми, що вивчається. Спонтанне діалогічне мовлення. Ознайомлення з прийменниками місця — зазначення напрямку. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного та граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 162–164.	1
9	41	Практичне заняття 41. Житло. Аудіювання. Виконання лексичних вправ на тему «Квартира в місті». Вправи на переклад. Ознайомлення із зазначенням місця. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, активізація лексичного і граматичного матеріалу. Література: підручник стор. 170–171, 187.	2

	42	<p>Практичне заняття 42. Житло. Вправи на активізацію лексики з теми «Квартира у місті». Опис житла і розташування квартири. Аудіювання. Спонтанне мовлення — розмова з маклером. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка доповіді. Література: підручник стор. 172–173, 188.</p>	2
	43	<p>Практичне заняття 43. Житло. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Меблі. Інтер'єр квартири. Ознайомлення з прийменниками з подвійним керуванням. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 174–175, 189.</p>	2
	44	<p>Практичне заняття 44. Житло. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Диктант. Правила внутрішнього розпорядку. Вправи на переклад. Спонтанне мовлення — опис дороги. СРС: виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 183–184, 190.</p>	2
	45	<p>Практичне заняття 45. Житло. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Квартирні об'яви. Аудіювання. Виконання граматичних вправ — модальне дієслово dürfen. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка доповіді. Література: підручник стор. 185–186, 191.</p>	2
10	46	<p>Практичне заняття 46. Житло. Презентація доповіді «Житло закордоном». Ознайомлення з вищим ступенем утворення прикметників. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Активізація лексичного і граматичного матеріалу. Література: підручник стор. 192–193.</p>	1

	47	<p>Практичне заняття 47. Житло.</p> <p>Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Проживання у Wohngemeinschaft. Спонтанне діалогічне мовлення. Вправи на переклад. Формування правильної вимови: акцентування, звук h.</p> <p>СРС: виконання вправ, письмове висловлення.</p> <p>Література: підручник, роздатковий матеріал.</p>	1
	48	<p>Розділ 2.</p> <p>Практичне заняття 48. Зустрічі та події.</p> <p>Аудіювання. Виконання лексичних вправ на тему «Побажання та гарні подарунки». Вправи на переклад. Ознайомлення із функціями дієслова werden. Виконання граматичних вправ.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 198–199, 213.</p>	2
	49	<p>Практичне заняття 49. Зустрічі та події.</p> <p>Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Побажання. Запрошення. Прийняти запрошення та відмовитись. Виконання граматичних вправ — утворення минулого часу Präteritum модальних дієслів.</p> <p>СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, написання запрошення.</p> <p>Література: підручник стор. 205, 214.</p>	2
	50	<p>Практичне заняття 50. Зустрічі та події.</p> <p>Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Найважливіші частини тіла. Діалогічне мовлення — домовитись про прийом у лікаря. Вправи з формування коректної вимови.</p> <p>СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 201–202, 215.</p>	2
11	51	<p>Практичне заняття 51. Зустрічі та події.</p> <p>Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Здоров'я. Поради на тему здоров'я. Спонтанне діалогічне мовлення. Аудіювання. Виконання граматичних вправ — утворення минулого часу дієслів.</p> <p>СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 203–204, 216.</p>	2

	52	Практичне заняття 52. Зустрічі та події. Аудіювання. Виконання лексичних вправ на тему «Що трапилось?». Вправи на переклад. Ознайомлення із прийменниками zu, von, mit, für. Виконання граматичних вправ. Опис графіків. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання, опис графіку. Література: підручник стор. 207, 210–211.	1
	53	Практичне заняття 53. Зустрічі та події. Презентація графіку. Виконання лексичних вправ. Найулюбленіше свято німців — Різдво. Дискусія на задану тему. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; повторення пройденого матеріалу, підготовка до тесту. Література: підручник.	1
	54	Практичне заняття 54. Тест: Start Deutsch 1. СРС: повторення пройденого матеріалу. Література: підручник.	2
	55	Розділ 2. Практичне заняття 55. Види діяльності: робота і вільний час. Виконання лексичних вправ: представити себе та представити інших осіб. Спонтанне діалогічне мовлення. Деякі професії та професійні види діяльності. Виконання граматичних вправ — модальні дієслова в теперішньому часі. Вправи з формування коректної вимови — наголос у дієсловах. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 9, 11–12, 14.	2
12	56	Практичне заняття 56. Види діяльності: робота і вільний час. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Виконання граматичних вправ — утворення минулого часу Perfekt. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 15, 17, 19.	2

57	<p>Практичне заняття 57. Види діяльності: робота і вільний час. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Вправи на переклад. Вільний час. Опис графіку «Чим займаються німці у вільний час?». СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, письмовий опис графіку. Література: підручник стор. 20–21.</p>	2
58	<p>Практичне заняття 58. Види діяльності: робота і вільний час. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Щоденна рутинна. Вільний час. Хоббі. Діалогічне мовлення у групах. Асиміляція лексики. Правила написання електронного листа СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, написання електронного листа. Література: підручник стор. 22–23.</p>	2
59	<p>Практичне заняття 59. Види діяльності: робота і вільний час. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Вправи на переклад. Виконання граматичних вправ — часові форми дієслів haben і sein. Плани на вихідні. Спонтанне мовлення. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 24–25.</p>	2
60	<p>Практичне заняття 60. Популярні туристичні місця. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Місця, ландшафти та будівлі. Виконання граматичних вправ — вищий ступінь порівняння прикметників. Вправи з формування коректної вимови — наголос у складених іменниках. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 31–33.</p>	2

13	61	<p>Практичне заняття 61. Популярні туристичні місця.</p> <p>Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Порівняння туристичних пропозицій. Вправи на переклад. Спонтанне монологічне мовлення. Виконання граматичних вправ — найвищий ступінь порівняння прикметників. Вправи з формування коректної вимови — наголос у складених іменниках.</p> <p>СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготувати доповідь про подорож мрії.</p> <p>Література: підручник стор. 34–35.</p>	2
	62	<p>Практичне заняття 62. Популярні туристичні місця.</p> <p>Презентація доповіді на тему «Подорож мрії». Діалогічне мовлення у групах. Аудіювання.</p> <p>Виконання граматичних вправ — відмінювання іменників у родовому відмінку.</p> <p>СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 36, 37.</p>	2
	63	<p>Практичне заняття 63. Популярні туристичні місця.</p> <p>Виконання граматичних вправ — зазначення напрямку руху. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Спонтанне монологічне мовлення. Аудіювання.</p> <p>СРС: опанування теоретичного і лексичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 38–39.</p>	2
	64	<p>Практичне заняття 64. Популярні туристичні місця.</p> <p>Активізація лексичного і граматичного матеріалу. Тварини. Похід в зоопарк. Проведення інтерв'ю. Виконання граматичних вправ — порівняння.</p> <p>СРС: виконання вправ, читання, підготовка до диктанту.</p> <p>Література: підручник стор. 45–46.</p>	2
	65	<p>Практичне заняття 65. Їсти із задоволенням.</p> <p>Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Продукти харчування. Аудіювання. Ознайомлення з підрядним реченням і підрядним сполучником dass. Виконання граматичних вправ.</p> <p>СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 51–53.</p>	2

14	66	<p>Практичне заняття 66. Їсти із задоволенням. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Харчування. Рольова гра «Як ви робите покупки?». Зробити вибір. Письмове висловлювання. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, письмове висловлення. Література: підручник стор. 54.</p>	2
	67	<p>Практичне заняття 67. Їсти із задоволенням. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Аудіювання. На ринку. Виконання граматичних вправ — відмінювання прикметників. Вправи з формування коректної вимови. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 55–56.</p>	2
	68	<p>Практичне заняття 68. Їсти із задоволенням. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Представити ресторан та національні страви. Вправи на переклад. Виконання граматичних вправ — минулий час Präteritum. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 59–60.</p>	2
	69	<p>Практичне заняття 69. Їсти із задоволенням. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Вправи на переклад. Замовити в ресторані. Спонтанне мовлення у групах. Виконання граматичних вправ. СРС: повторення і систематизація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 66–68.</p>	2
	70	<p>Практичне заняття 70. В офісі. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Види діяльності в офісі. Спонтанне мовлення в групах. Зазначення часу. Прийменники часу. Виконання граматичних вправ. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу. Література: підручник стор. 73–75.</p>	2

15	71	<p>Практичне заняття 71. В офісі. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Спонтанне мовлення у групах. Зазначення часу. Вправи з формування коректної вимови. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 77–78.</p>	2
	72	<p>Практичне заняття 72. В офісі. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Дати. Спонтанне монологічне мовлення. Домовитись про зустріч. Перенести зустріч. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання, написати лист — домовитись про зустріч або скасувати зустріч. Література: підручник стор. 79–80.</p>	2
	73	<p>Практичне заняття 73. В офісі. Аудіювання. Спонтанне мовлення. Передати інформацію. Виконання граматичних вправ — відмінювання дієслів, побудова речень, відмінювання особових займенників. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 81–82.</p>	2
	74	<p>Практичне заняття 74. В офісі. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Поради для бізнесменів. Спонтанне мовлення у групах. Виконання граматичних вправ — побудова питальних речень. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка до диктанту. Література: підручник стор. 85–88.</p>	2
	75	<p>Практичне заняття 75. Освіта. Диктант. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Перебіг дня. Виконання граматичних вправ — зворотні дієслова. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 93–94.</p>	3

16	76	<p>Практичне заняття 76. Освіта. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Обговорення прочитаної інформації. Виконання граматичних вправ — побудова речення зі зворотнім дієсловом у формі минулого часу Perfekt. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 95–96.</p>	3
	77	<p>Практичне заняття 77. Освіта. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Шкільний час. Шкільні предмети. Спонтанне діалогічне мовлення. Вправи на переклад. СРС: опанування теоретичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 97–98.</p>	3
	78	<p>Практичне заняття 78. Освіта. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Шляхи здобуття освіти в Німеччині. Обговорення прочитаної інформації. Ознайомлення із підрядними реченнями умови. Виконання граматичних вправ. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання, опис графіку. Література: підручник стор. 100–101.</p>	2
	79	<p>Практичне заняття 79. Освіта. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Опис графіків. Найпопулярніші професії в Німеччині. Професії. СРС: систематизація і повторення лексичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 102–103.</p>	2
	80	<p>Практичне заняття 80. Освіта. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Освіта в Австрії. Біографія. СРС: повторення вивченого матеріалу; виконання вправ, читання, написання своєї біографії. Література: підручник стор. 105–106, 108–109.</p>	2

17	81	<p>Практичне заняття 81. Щастя. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Дискусія на тему «Що робить нас щасливими?». Опис сім'ї. Родичі. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготовка опитування. Література: підручник стор. 116–117.</p>	2
	82	<p>Практичне заняття 82. Щастя. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Найщасливіший день в житті. Весілля. Виконання граматичних вправ — побудова підрядних речень причини. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 119–120.</p>	2
	83	<p>Практичне заняття 83. Щастя. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Запрошення. Побаження. Спонтанне монологічне мовлення. Виконання граматичних вправ — застосування неозначеного артикля без іменника. СРС: виконання вправ, читання, письмове висловлення — написання листівки. Література: підручник стор. 122–124.</p>	2
	84	<p>Практичне заняття 84. Щастя. Аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Найвідоміші торгові центри в Німеччині. Спонтанне мовлення. Вибір подарунка на весілля. СРС: повторення вивченого матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 128–129.</p>	2
	85	<p>Практичне заняття 85. Щастя. Аудіювання. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Виконання граматичних вправ. Вправи на переклад. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 131–132.</p>	2
18	86	<p>Практичне заняття 86. Щастя. Активізація лексичного матеріалу. Перегляд фільму „Als der Weihnachtsmann vom Himmel fiel“. СРС: опанування лексичного матеріалу, підготовка розповіді. Література: підручник, роздатковий матеріал.</p>	2

	87	Практичне заняття 87. Щастя. Розповідь про побачений фільм. Різдво в Німеччині. Спонтанне мовлення. Святкування Різдва. СРС: активізація лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник.	1
	88	Практичне заняття 88. Щастя. Різдво і Новий рік в Німеччині. Асиміляція лексики. Активізація лексичного та граматичного матеріалу. Виконання вправ на переклад. СРС: повторення вивченого матеріалу; виконання вправ. Література: підручник.	1
	89	Практичне заняття 89. Систематизація лексичного та граматичного матеріалу. СРС: підготовка до написання МКР. Література: підручник.	3
	90	Практичне заняття 90. Написання МКР. Оголошення рейтингу студентів. СРС: підготовка до екзамену. Література: підручник.	30

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на занятті	45%	0,5	89	45
2.	Виконання 1 модульної контрольної роботи	15%	15	1	15
3.	Екзамен	40 %	40	1	40
	Всього				100

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Відповідь на практичних заняттях.

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

Ваговий бал за роботу на практичних заняттях: 0,5 бала.

Рівень засвоєння навчального матеріалу	Значення г _{практик}	Опис критеріїв оцінювання
Відмінно	0,5 бала	безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу (1-2 незначні помилки);
Добре	0,4 бала	недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (1 груба та 3-4 незначні помилки);
Задовільно	0,3 бала	недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (2-3 грубих та 4-5 незначних помилок);
Незадовільно	0 балів	незадовільна відповідь (не відповідає вимогам на задовільно).

2. Виконання модульної контрольної роботи.

Ваговий бал за модульну контрольну роботу: 15 балів

Критерії оцінювання МКР: тестові завдання з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу оцінюються за кожну правильну відповідь.

Сума балів за виконання усіх завдань переводиться відповідно до шкали оцінювання МКР.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи:

«відмінно» - 15 – 13,5 бала;

«добре» - 13 – 11 балів;

«задовільно» - 10,5 – 9 балів;

«незадовільно» - 0 балів.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

3. Відповідь на екзамені

Ваговий бал – 40 балів

Екзаменаційний білет включає п'ять завдань, виконання кожного завдання оцінюється максимально у 8 балів за кожне.

Максимальна кількість балів – 40

- аудіювання – 8 балів
- лексико-граматична частина – 8 балів
- письмо – 8 балів

- читання – 8 балів
- говоріння – 8 балів

Виконання завдань оцінюється за наступною шкалою:

«**відмінно**» - повне сприйняття прослуханої інформації, безпомилкове виконання завдання, зв'язне, граматично правильне, лексично багате письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі. Допускаються одна чи дві помилки - 8 – 7,2 бала

«**добре**» - повне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з незначними помилками; зв'язне, лексично коректне письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі, з декількома граматичними помилками - 7,1 – 6 балів

«**задовільно**» - неповне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з кількома незначними помилками; уривчасте, нелогічне, лексично бідне письмове та усне мовлення, наявні численні порушення граматичних норм німецької мови - 5 – 4,8 балів

«**незадовільно**» - незадовільна відповідь, не сприйняття прослуханої інформації на слух, виконання менше 60% контрольного завдання. Мовлення незв'язне, нечітке, висловлювані думки незрозумілі, або ж студент не може продукувати висловлювання на задану тему. – 0 балів

Рейтинг з кредитного модуля складає:

$$R = r_c + r_e = 60 + 40 = 100 \text{ балів}$$

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
95-100	Відмінно
85-94	Дуже добре
75-84	Добре
65-74	Задовільно
60-64	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 36	Не допущено

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі в процесі навчання та виконання самостійної роботи.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Німецька мова (основна, практичний курс)

Атестація студентів проводиться на 8 і 14 тижнях з зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час атестації.

Перша атестація проставляється за результатами 7 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на першій атестації складатиме суму балів за 34_{практ}, тобто $34 \times 0,45 = 15,3$ балів.

Друга атестація проставляється за результатами 13 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на другій атестації складатиме суму балів за 64_{практ}, тобто $64 \times 0,45 = 28,8$ балів.

Таким чином, по першій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше **7,65 балів**, а по другій атестації – не менше **14,4 балів**. Максимальна сума балів стартової шкали складає 60 балів. Необхідною умовою допуску студента до екзамену з кредитного модуля є його попередня рейтингова оцінка, яка має бути не менше 50% стартового рейтингу, тобто не менше ніж 30 балів.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-й тиждень	14-й тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	> 15,3 балів	> 28,8 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами, які не дозволяють виконувати завдання.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (під час виконання завдань на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

5.1. Базова:

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen A1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Fremdsprache Deutsch. — Schubert-Verlag Leipzig, 2006.
2. Anne Buscha, Szilvia Szita. Spektrum A2+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Fremdsprache Deutsch. — Schubert-Verlag Leipzig, 2018.
3. Monika Reimann. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag, 2006.

5.2. Допоміжна:

4. DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному вигляді.

Додаток 2. Структура модульної контрольної роботи

Метою МКР є всебічна і комплексна перевірка обсягу, рівня та якості засвоєння студентами всього навчального матеріалу, що підлягає вивченню під час аудиторної роботи і самостійної роботи. На даному етапі вивчення німецької мови рекомендується проведення 1 модульної контрольної роботи, як елементу підсумкового контролю. МКР на тему «Життя в Німеччині», що складається з тестових завдання з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу, розрахована на 2 аудиторні години.

МКР містить 4 завдання: 1) Аудіювання звукового тексту та контролю розуміння змісту (тест множинного вибору з 10 завдань); 2) Читання тексту та контролю розуміння тексту (тест множинного вибору з 10 завдань); 3) Переклад фраз з української мови німецькою та навпаки; 4) Лексико-граматичний тест (10 завдань).



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння:		30 5/2
середній		
Галузь знань	03 Гуманітарні науки	Курс 1
Спеціальність	035 Філологія	Семестр 2
Освітньо-професійна програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька	ECTS 10,25 Годин 307,5
Статус	Кредитний модуль обов'язкової дисципліни	
Форма навчання	Денна	
Семестровий контроль	Екзамен	

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
144	163,5
4 пари на тиждень	

Гарант освітньої програми <i>Olazebna</i> Олена ЛАЗЕБНА «19» 02 2020 р.	Завідувач кафедри <i>Lisenko</i> Гелена ЛИСЕНКО «19» 02 2020 р.	Голова методичної комісії <i>Ibragimova</i> Світлана ІБРАГІМОВА «19» 02 2020 р.
---	---	---

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Лазебна Олена Анатоліївна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/de/node/499
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=J-6K74gAAAAJ&hl=ru
e-mail	o.lazebna@kpi.ua
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 701/7

Анотація дисципліни

Метою дисципліни є формування у студентів здатностей:

- продуктивно вивчати німецьку мову, виконуючи поставлені викладачем завдання, беручи активну участь у різних формах навчального процесу, що передбачають як індивідуальну роботу, так і взаємодію у команді (ЗК 5, ЗК 8);
- вільно, гнучко й ефективно спілкуватися німецькою мовою в усній формі, у різних реєстрах спілкування (передбачених тематичним наповненням КР) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (ФК 7, ЗК 9);
- створювати німецькою мовою письмові тексти різних жанрів (з якими студенти ознайомились в рамках вивчення КМ) (ФК 11, ЗК 9)
- розуміти та реферувати різножанрові тексти німецькою мовою (в межах опанованого протягом вивчення КР рівня) (ФК 17);
- бути критичним та самокритичним у питаннях виконання поставлених викладачем завдань (ЗК4);
- реалізовувати в процесі навчання свої права та обов'язки як члена суспільства (ЗК 1);
- оперувати отриманими в рамках вивчення кредитного модуля знаннями та застосовувати їх у реальних комунікативних ситуаціях (ЗК 12);
- надавати консультації з дотримання норм літературної німецької мови, а також організовувати міжкультурну комунікацію відповідно до рівня, передбаченого програмою кредитного модуля (ФК 13, ФК 14).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: середній» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть знання про особливості функціонування сучасної німецької мови та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає логічне та граматично коректне оформлення висловлювання в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні стратегії, за допомогою яких здобувач планує, організовує й контролює свою навчальну діяльність, виконання самостійної роботи, аналізує власний прогрес), **когнітивні** (свідомі способи організації навчання, наприклад, вибір наукових джерел (використання словників та інших ресурсів), повторення лексичного та граматичного матеріалу для кращого запам'ятовування, проведення аналогій, заучування напам'ять лексичних одиниць — слів, термінів, ключових понять, тощо) та **соціально-афективні стратегії** (навчання через взаємодію, обмін інформацією), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання, як дискусія на розмовно-побутові теми, мозковий штурм тощо);

- евристичні методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу, а також подальше здійснення самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів;
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення дисципліни «Німецька мова (основна, практичний курс)».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту навчальної дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану навчальної дисципліни, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце дисципліни в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: середній» вивчається протягом другого семестру навчання і є основою для подальшого вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний». За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматики» й вони є взаємозумовлюючими. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: середній».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: середній» студенти зможуть:

1. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у знайомих жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя — розуміти та використовувати мовний матеріал (лексичний, фонетичний та граматичний аспект відповідно до тематики КМ) в аудіюванні, читанні, говорінні, письмі та медіації в процесі міжкультурного спілкування.
2. Спілкуватися (усно та письмово) німецькою мовою з професійних питань з фахівцями та нефахівцями, використовувати її для організації ефективної міжкультурної комунікації (розуміти висловлювання викладача та співрозмовників, повідомлення, мовлення партнера у стандартних ситуаціях спілкування, які стосуються навчально-трудової та соціально-побутової сфер комунікації; тексти, описи, розповіді).
3. Створювати прості короткі зв'язні тексти на повсякденні, особисті чи актуальні теми, листи особистого характеру, коротко описувати подію, основну ідею книги чи фільму, висловлюючи та аргументуючи власну думку, а також писати короткі повідомлення стандартного формату, в яких розповідається про звичайну фактичну інформацію.

4. Усно і письмово вести ділову комунікацію в межах знайомих ситуацій спілкування, редагувати, реферувати й анотувати невеликі за обсягом німецькомовні тексти.

5. Аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти німецької мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання завдань і проблем у професійній діяльності та/або навчанні.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	№ з/п	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	1	Розділ 1. Тема 1.1. Мови та подорожі. Практичне заняття 1. Мови та подорожі. Виконання лексичних вправ: якими мовами ви розмовляєте. Спонтанне діалогічне мовлення. Вивчення іноземних мов. Виконання граматичних вправ — підрядні речення причини. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 139-140.	2
	2	Практичне заняття 2. Мови та подорожі. Формування навичок аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Переказ і обговорення тексту. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 143.	2
	3	Практичне заняття 3. Мови та подорожі. Активізація лексичного матеріалу. Читання рекомендацій до вивчення іноземних мов. Формування мовленнєвих навиків — обговорення рекомендацій. Виконання граматичних вправ — підрядні речення мети. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, письмове представлення рекомендацій до вивчення іноземних мов. Література: підручник стор. 141.	2

	4	<p>Практичне заняття 4. Мови та подорожі. Формування мовленнєвих навичок. Іноземні туристи в Німеччині. Їхне походження. Національності. Аудіювання — плани на відпустку.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 145.</p>	2
2	5	<p>Практичне заняття 5. Мови та подорожі. Читання тексту. Коментарі до тексту. Транспортні засоби. Опрацювання лексики. Аудіювання — об'яви в аеропорту та на вокзалі.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 147-148.</p>	2
	6	<p>Практичне заняття 6. Мови та подорожі. Написання листівки з відпустки. Висловлювання до написання листівки. Спонтанне мовлення — «Чим ви займаєтесь у відпустці?».</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 149-150.</p>	2
	7	<p>Практичне заняття 7. Мови та подорожі. Активізація лексики. Виконання лексичних і граматичних вправ. Аудіювання. Формування мовленнєвих навичок — обговорення блогу про подорожі.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 156.</p>	2
	8	<p>Тема 1.2. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Практичне заняття 8. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Виконання лексичних вправ. Робота над інтерв'ю — використання медіа-засобів. Формування мовленнєвих навичок — медіа-засоби в повсякденному житті. Аудіювання.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 159-160.</p>	2

3	9	<p>Практичне заняття 9. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Формування навичок аудіювання. Виконання лексичних вправ: читання та переклад тексту. Переказ і обговорення тексту. Виконання граматичних вправ — підрядні речення часу.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 161.</p>	2
	10	<p>Практичне заняття 10. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Формування мовленнєвих навичок. Робота у групах — перегляд телебачення. Читання, переклад і обговорення тексту «Що дивляться німці». Активізація лексики і граматики — виконання лексичних і граматичних вправ.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 163.</p>	2
	11	<p>Практичне заняття 11. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Популярні телевізійні передачі в Україні. Виконання лексичних і граматичних вправ. Аудіювання.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 164-165.</p>	2
	12	<p>Практичне заняття 12. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Читання тексту, обговорення, опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 171.</p>	2
4	13	<p>Практичне заняття 13. Медіа-засоби та політика.</p> <p>Активізація лексичного матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. Пасивний стан теперішнього часу. Аудіювання.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 168, 172.</p>	2

	14	<p>Практичне заняття 14. Медіа-засоби та політика. Читання текстів — новин різної тематики. Коментарі до текстів. Опрацювання лексики. Активізація лексики та формування мовленнєвих навиків. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 173-174.</p>	2
	15	<p>Практичне заняття 15. Медіа-засоби та політика. Деякі факти про німецьку політику. Опрацювання лексичного матеріалу. Виконання вправ на переклад. Усне висловлення. Політика в Україні. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 178.</p>	2
	16	<p>Тема 1.3. Ідеї та продукти. Практичне заняття 16. Ідеї та продукти. Читання коротких текстів про різноманітні винаходи та продукти. Переклад текстів та обговорення. Діалогічне мовлення — важливість винаходів. Виконання граматичних вправ — пасивний стан минулого часу. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; підготувати доповідь про винахід з України. Література: підручник стор. 181.</p>	2
5	17	<p>Практичне заняття 17. Ідеї та продукти. Формування мовленнєвих навичок. Монологічне мовлення — презентація винаходу. Технічні засоби. Опрацювання лексики. Аудіювання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 182, 191.</p>	2
	18	<p>Практичне заняття 18. Ідеї та продукти. Аудіювання і виконання вправ до прослуханого. Виконання вправ лексичного спрямування, вправи на переклад. Розгляд граматичної теми — умовний спосіб Konjunktiv II. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 185, 187.</p>	2

	19	<p>Практичне заняття 19. Ідеї та продукти. Читання тексту. Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. Усне спонтанне мовлення — телефонний дзвінок.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання, підготувати презентацію.</p> <p>Література: підручник стор. 189.</p>	2
	20	<p>Практичне заняття 20. Ідеї та продукти. Формування мовленнєвих навичок. Монологічне мовлення — презентація фірми. Активізація письмового мовлення — написання електронного листа.</p> <p>СРС: повторення лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, написання електронного листа.</p> <p>Література: підручник стор. 190, 192-194.</p>	2
6	21	<p>Практичне заняття 21. Ідеї та продукти. Робота з текстом «Кулінарні винаходи»: читання тексту, обговорення, опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. Виконання вправ граматичного спрямування.</p> <p>СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ.</p> <p>Література: підручник стор. 198.</p>	2
	22	<p>Тема 1.4. Спорт і здоров'я. Практичне заняття 22. Спорт і здоров'я. Виконання лексичних вправ. Робота у групах — види спорту. Формування мовленнєвих навичок — види спорту в повсякденному житті. Аудіювання.</p> <p>СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, підготувати доповідь про роль спорту в житті.</p> <p>Література: підручник стор. 199-200.</p>	2
	23	<p>Практичне заняття 23. Спорт і здоров'я. Аудіювання — прослухати та доповнити інформацію. Вправи з асиміляції лексики. Виконання вправ граматичної направленості — підрядні речення.</p> <p>СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання.</p> <p>Література: підручник стор. 203-204.</p>	2

	24	Практичне заняття 24. Спорт і здоров'я. Читання тексту. Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. Усне спонтанне мовлення — рекомендації до занять спортом. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 205-206.	2
7	25	Практичне заняття 25. Спорт і здоров'я. Формування мовленнєвих навичок. Робота у групах — заняття спортом. Частини тіла. Читання, переклад і обговорення тексту «Медична система в Німеччині». Активізація лексики і граматики — виконання лексичних і граматичних вправ. Формування навичок аудіювання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, написати твір про медичну систему в Україні. Література: підручник стор. 207.	2
	26	Практичне заняття 26. Спорт і здоров'я. Аудіювання — прослухати та доповнити інформацію. Вправи з асиміляції лексики. Виконання вправ граматичної направленості — інфінітив з часткою zu. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 210, 212.	2
	27	Практичне заняття 27. Спорт і здоров'я. Формування мовленнєвих навичок. Діалогічне мовлення — домовитися про зустріч. Читання тексту «Позитивне мислення». Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. Почуття. Висловлення почуттів. Активізація лексичного і граматичного матеріалу. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 213-215.	2

	28	Практичне заняття 28. Спорт і здоров'я. Активізація лексичного матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. Читання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 220.	2
8	29	Тема 1.5. Міста і квартири. Практичне заняття 29. Міста і квартири. Формування мовленнєвих навичок. Діалогічне мовлення — провести у групі опитування на тему «Інші міста». Презентувати результати опитування. Уточнення інформації. Читання тексту «Фотографування під час подорожі». Переказ і обговорення тексту. Аудіювання. Опрацювання лексики. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 223-224.	2
	30	Практичне заняття 30. Міста і квартири. Читання текстів про міста. Прослуховування текстів. Переказ і обговорення текстів. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. Усне висловлювання. Розповісти про своє улюблене місто. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 226-227.	2
	31	Практичне заняття 31. Міста і квартири. Активізація лексичного і граматичного матеріалу. Вправи на переклад. Розгляд граматичної теми — підрядні-означальні речення. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 227.	2
	32	Практичне заняття 32. Міста і квартири. Жити в Німеччині. Читання об'яв про оренду квартир. Вправи з асиміляції лексики. Переїзд. Діалогічне мовлення. СРС: повторення лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 228-229.	2

9	33	<p>Практичне заняття 33. Міста і квартири. Активізація лексичного матеріалу. Предмети у квартирі. Інтер'єр. Виконання граматичних вправ — прийменники місця. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, написання листа — запрошення на новосілля. Література: підручник стор. 231-232.</p>	2
	34	<p>Практичне заняття 34. Міста і квартири. Формування навичок аудіювання. Зустріч на вулиці. Читання, переклад і обговорення тексту «Сусідська допомога». Активізація лексики і граматики — виконання лексичних і граматичних вправ. Вправи з асиміляції лексики та формування мовленнєвих навичок. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 235, 238.</p>	2
	35	<p>Практичне заняття 35. Міста і квартири. Активізація лексичного матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. Читання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 242.</p>	2
	36	<p>Тема 1.6. Свята і фестивалі. Практичне заняття 36. Свята і фестивалі. Формування мовленнєвих навичок. Діалогічне мовлення на тему «Найважливіші сімейні свята». Уточнення інформації. Читання тексту «Різдво і різдвяний ринок». Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 245-246.</p>	2
10	37	<p>Практичне заняття 37. Свята і фестивалі. Формування навичок аудіювання та усного мовлення. Читання тексту «Різдво і різдвяний ринок». Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 247.</p>	2

	38	Практичне заняття 38. Свята і фестивалі. Різдвяні подарунки. Формування навичок аудіювання і усного мовлення. Читання тексту «Різдво і різдвяний ринок». Обговорення тексту. Опрацювання лексики. Написання різдвяної листівки. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, підготовка доповіді про народне свято в Україні. Література: підручник стор. 248.	2
	39	Практичне заняття 39. Свята і фестивалі. Презентація доповіді. Свята в Німеччині. Аудіювання. Активізація граматичного матеріалу — речення зі сполучником deshalb. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 250-251.	2
	40	Практичне заняття 40. Свята і фестивалі. Особливий музичний фестиваль. Читання тексту. Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навичок. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник стор. 253.	2
11	41	Практичне заняття 41. Свята і фестивалі. Формування мовленнєвих навичок. Діалогічне мовлення на тему «Мистецтво і культура». Виконання лексичних завдань. Культурні заходи. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 254-256.	2
	42	Практичне заняття 42. Свята і фестивалі. Закріплення навичок діалогічного і монологічного мовлення. Систематизація вивченого матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник стор. 261, 264.	1

	43	Практичне заняття 43. Тест: Goethe-Zertifikat A2. СРС: повторення пройденого матеріалу. Література: підручник.	1
	44	Розділ 2. Тема 2.1. Повсякденне життя. Практичне заняття 44. Повсякденне життя. Діалогічне мовлення у групі. Уточнення інформації. Читання тексту про один день з життя. Переказ і обговорення тексту. Аудіювання. Опрацювання лексики. Література: підручник В1 стор. 10, 12.	2
12	45	Практичне заняття 45. Повсякденне життя. Аудіювання і виконання вправ до прослуханого. Опрацювання лексики. Розгляд граматичної теми — минулий час Perfekt і виконання вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 13-14.	2
	46	Практичне заняття 46. Повсякденне життя. Формування мовленнєвих навичок. Діалогічне мовлення на тему «Неприємності та радість у повсякденні». Читання тексту «Задоволення повсякденням у Німеччині». Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 16-17.	2
	47	Практичне заняття 47. Повсякденне життя. Діалогічне мовлення у групі. Проведення інтерв'ю на тему «Вільний час». Робота з текстом «Найпопулярніші види діяльності у вільний час»: читання тексту, переклад, обговорення, асиміляція лексики. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання, письмовий опис графіку. Література: підручник В1 стор. 16-17.	2

	48	Практичне заняття 48. Повсякденне життя. Формування мовленнєвих навичок. Висловити свою точку зору. Читання тексту. Аудіювання. Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики. Виконання вправ лексичного спрямування. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 21-22.	1,5
13	49	Практичне заняття 49. Повсякденне життя. Активізація граматичного матеріалу — виконання вправ на минулий час Präteritum. Читання тексту. Переказ і обговорення тексту «Детективний роман». Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 23-24.	1
	50	Практичне заняття 50. Повсякденне життя. Закріплення навичок діалогічного і монологічного мовлення. Систематизація вивченого матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник В1 стор. 26, 30.	1
	51	Тема 2.2. Звички у харчуванні. Практичне заняття 51. Звички у харчуванні. Формування мовленнєвих навичок. Продукти харчування та страви. Улюблені страви відомих митців. Читання коротких текстів. Переказ і обговорення. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навиків. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 31, 37.	2
	52	Практичне заняття 52. Звички у харчуванні. Аудіювання і виконання вправ до прослуханого. Опрацювання лексики. Формування мовленнєвих навичок з урахуванням комунікативної ситуації та мети. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 42.	2

14	53	Практичне заняття 53. Звички у харчуванні. Активізація лексичного і граматичного матеріалу. Граматичні вправи на речення з інфінітивними конструкціями. Формування мовленнєвих навичок. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 24-25.	2
	54	Практичне заняття 54. Звички у харчуванні. Формування мовленнєвих навичок. Дати відповіді на питання. Читання текстів. Аудіювання до текстів. Переказ і обговорення. Опрацювання лексики. Виконання вправ лексичного спрямування. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 42.	2
	55	Практичне заняття 55. Звички у харчуванні. Вправи з формування мовної компетенції з граматики (Passiv) та формування мовленнєвих навичок, вправи на переклад. Письмове висловлювання. Відповідь на електронний лист. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, написання вибачення. Література: підручник В1 стор. 42-43.	2
	56	Практичне заняття 56. Звички у харчуванні. Робота з текстом: читання тексту, переклад, обговорення, асиміляція лексики. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, написання рецепту. Література: підручник В1 стор. 45-46.	1
15	57	Практичне заняття 57. Звички у харчуванні. Закріплення навичок діалогічного і монологічного мовлення. Презентація улюбленої страви. Систематизація вивченого матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. СРС: повторення матеріалу, виконання вправ. Література: підручник В1 стор. 50.	1

	58	<p>Тема 2.3. В професійному житті. Практичне заняття 58. В професійному житті. Виконання лексичних вправ. Робота у групах — професії. Формування мовленнєвих навичок — популярні професії. Аудіювання. Виконання вправ. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник В1 стор. 53.</p>	2
	59	<p>Практичне заняття 59. В професійному житті. Професії та відповідна професійна діяльність. Виконання лексичних і граматичних вправ. Активізація вживання дієслова werden та його функції в реченні. СРС: повторення лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, підготовка до дискусії. Література: підручник В1 стор. 54-55.</p>	2
	60	<p>Практичне заняття 60. В професійному житті. Формування навичок усного мовлення (монологічне/діалогічне мовлення). Проведення дискусії про фактори, що впливають на вибір професії. Читання тексту про обов'язки менеджера, обговорення. Вправи з асиміляції лексики. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 56-57.</p>	2
16	61	<p>Практичне заняття 61. В професійному житті. Аудіювання. Телефонні розмови в офісі. Виконання завдань до аудіювання. Активізація вживання умовного способу. Виконання відповідних граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 62-63.</p>	2

	62	<p>Практичне заняття 62. В професійному житті. Висловити побажання. Формування навичок усного мовлення і аудіювання. Читання тексту «Професійна кореспонденція». Переказ і обговорення. Опрацювання лексики. Виконання вправ лексичного спрямування. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, написання електронного листа. Література: підручник В1 стор. 64-65, 68.</p>	2
	63	<p>Практичне заняття 63. В професійному житті. Резюме. Аудіювання. Вправи з активізації лексики та формування мовленнєвих навичок, вправи на переклад. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, написання резюме, читання. Література: підручник В1 стор. 66-67.</p>	1
	64	<p>Практичне заняття 64. В професійному житті. Робота з текстом «Незвичайна професія»: читання тексту, переклад, обговорення, асиміляція лексики. Виконання граматичних вправ. Аудіювання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник В1 стор. 72.</p>	1
17	65	<p>Тема 2.4. Навчання та підвищення кваліфікації. Практичне заняття 65. Навчання та підвищення кваліфікації. Вправи з активізації лексики на тему та формування мовленнєвих навичок. Виконання вправи на аудіювання. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 75-77.</p>	2

	66	Практичне заняття 66. Навчання та підвищення кваліфікації. Робота з текстом: читання тексту «Наш мозок». Переклад і обговорення. Аудіювання. Асиміляція лексики і виконання вправ лексичного спрямування. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 80-81.	2
	67	Практичне заняття 67. Навчання та підвищення кваліфікації. Читання текстів, обговорення, відповіді на питання, вправи на формування мовленнєвих навичок. Усне висловлювання. Проведення дискусії — ефективні методи навчання. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 83-84.	2
	68	Практичне заняття 68. Навчання та підвищення кваліфікації. Читання тексту «Освіта для всіх». Переказ і обговорення тексту. Опрацювання лексики та формування мовленнєвих навичок. Аудіювання і виконання вправи. СРС: опанування лексичного матеріалу; виконання вправ, читання. Література: підручник В1 стор. 86-87.	2
18	69	Практичне заняття 69. Навчання та підвищення кваліфікації. Вправи з формування мовної компетенції з граматики та формування мовленнєвих навичок, вправи на переклад. Письмове висловлювання. Біографія. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ, читання, написання біографії. Література: підручник В1 стор. 88-89.	2
	70	Практичне заняття 70. Навчання та підвищення кваліфікації. Робота з текстом: читання тексту, переклад, обговорення, асиміляція лексики. Виконання граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу; виконання вправ. Література: підручник В1 стор. 90, 94.	1

71	Практичне заняття 71. Навчання та підвищення кваліфікації. Закріплення навичок діалогічного і монологічного мовлення. Презентація системи освіти в Україні. Систематизація вивченого матеріалу. Виконання лексичних і граматичних вправ. СРС: опанування лексичного і граматичного матеріалу, написання твору про улюблене місто. Література: підручник.	1
72	Практичне заняття 81. Написання МКР. Оголошення рейтингу студентів. СРС: підготовка до екзамену. Література: підручник.	30

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на занятті	35%	0,5	71	35
2.	Виконання 1 модульної контрольної роботи	25%	25	1	25
3.	Екзамен	40 %	40	1	40
	Всього				100

Основні критерії оцінювання роботи студентів

• Відповідь на практичних заняттях.

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

Ваговий бал за роботу на практичних заняттях: 0,5 бала.

Рівень засвоєння навчального матеріалу	Значення г практ	Опис критеріїв оцінювання
--	---------------------	---------------------------

Відмінно	0,5 бала	безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу (1-2 незначні помилки);
Добре	0,4 бала	недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (1 груба та 3-4 незначні помилки);
Задовільно	0,3 бала	недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (2-3 грубих та 4-5 незначних помилок);
Незадовільно	0 балів	незадовільна відповідь (не відповідає вимогам на задовільно).

2. Виконання модульної контрольної роботи.

Ваговий бал за модульну контрольну роботу: 25 балів.

Критерії оцінювання МКР: тестові завдання з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу оцінюються за кожну правильну відповідь.

Сума балів за виконання усіх завдань переводиться відповідно до шкали оцінювання МКР.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи:

- «відмінно» - 25 – 22,5 бала;
- «добре» - 22,4 – 18,8 бала;
- «задовільно» - 18,7 – 15 балів;
- «незадовільно» - 0 балів.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Обов'язкова умова допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	RD \geq 36

Для успішного складання екзамену студент виконує п'ять завдань, кожне з яких оцінюється максимально у 8 балів.

Максимальна кількість балів – 40

- аудіювання – 8 балів
- лексико-граматична частина – 8 балів
- письмо – 8 балів
- читання – 8 балів
- говоріння – 8 балів

Виконання завдань оцінюється за наступною шкалою:

«відмінно» - повне сприйняття прослуханої інформації, безпомилкове виконання завдання, зв'язне, граматично правильне, лексично багате письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі. Допускаються одна чи дві помилки - 8 – 7,2 бала

«добре» - повне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з незначними помилками; Зв'язне, лексично коректне письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі, з декількома граматичними помилками - 7,1 – 6 балів

«задовільно» - неповне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з кількома незначними помилками; уривчасте, нелогічне, лексично бідне письмове та усне мовлення, наявні численні порушення граматичних норм німецької мови – 5,9 – 4,8 балів

«незадовільно» - незадовільна відповідь, не сприйняття прослуханої інформації на слух, виконання менше 60% контрольного завдання. Мовлення незв'язне, нечітке, висловлювані думки незрозумілі, або ж студент не може продукувати висловлювання на задану тему. – 0 балів.

Рейтинг з кредитного модуля складає:

$$R = r_c + r_e = 60 + 40 = 100 \text{ балів}$$

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
95-100	Відмінно
85-94	Дуже добре
75-84	Добре
65-74	Задовільно
60-64	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 36	Не допущено

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі в процесі навчання та виконання самостійної роботи.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Атестація студентів проводиться на 8 і 14 тижнях з зазначенням поточного рейтингу. Умовою задовільної атестації є значення поточного рейтингу студента не менше 50% від максимально можливого на час атестації.

Перша атестація проставляється за результатами 7 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на першій атестації складатиме суму балів за 34_{практ}, тобто $34 \times 0,45 = 15,3$ балів.

Друга атестація проставляється за результатами 13 тижнів навчання. Максимальна кількість балів на другій атестації складатиме суму балів за 64_{практ}, тобто $64 \times 0,45 = 28,8$ балів.

Таким чином, по першій атестації студент отримує "задовільно", якщо його поточний рейтинг буде не менше **7,65 балів**, а по другій атестації – не менше **14,4 балів**.

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 7 балів	≥ 13 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Німецька мова (основна, практичний курс)

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Рубіжний 2» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами, які не дозволяють виконувати завдання.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (під час виконань завдань на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

5.1. Базова:

1. Anne Buscha, Szilvia Szita. Spektrum A2+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Fremdsprache Deutsch. — Schubert-Verlag Leipzig, 2018.
2. Anne Buscha, Szilvia Szita. Spektrum Deutsch B1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Fremdsprache Deutsch. — Schubert-Verlag Leipzig, 2018.
3. Monika Reimann. Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache. Hueber Verlag, 2006.

5.2. Допоміжна:

4. DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe.

Література знаходиться у бібліотеці КПІ ім. Ігоря Сікорського, методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови (зокрема в електронному вигляді).

Додаток 2. Структура модульної контрольної роботи

Метою МКР є всебічна і комплексна перевірка обсягу, рівня та якості засвоєння студентами всього навчального матеріалу, що підлягає вивченню під час аудиторної роботи і самостійної роботи. На даному етапі вивчення німецької мови рекомендується проведення 1 модульної контрольної роботи, як елементу підсумкового контролю. МКР на тему «Повсякденне життя. Робота. Навчання. Подорожі», що складається з тестових завдань з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу, розрахована на 2 аудиторні години.

МКР містить 4 завдання: 1) Аудіювання звукового тексту та контролю розуміння змісту (тест множинного вибору з 10 завдань); 2) Читання тексту та контролю розуміння тексту (тест множинного вибору з 10 завдань); 3) Переклад фраз з української мови німецькою та навпаки; 4) Лексико-граматичний тест (10 завдань).



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний I

30 5 /1

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	1
Семестр	1

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен

ECTS	12,75
Годин	383

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
180	
5 пар кожного тижня	203

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА*
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Беззубова Олена Олександрівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/441
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=Sx8LdB8AAAAJ
e-mail	abezzubova@gmail.com
Консультації	шосереда з 16.00 до 17.00, ауд. 714/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- ефективно вчитися й опанувати іноземну мову відповідно до передбаченого програмою рівня знань, умінь та тематичного наповнення (ЗК 5);
- працювати із навчальним матеріалом у різних формах, виконуючи завдання самостійно або в команді (ЗК 8);
- бути критичним та самокритичним під час навчального процесу (ЗК4);
- в рамках навчання реалізовувати свої права та обов'язки як члена суспільства (ЗК 1);
- оперувати отриманими в рамках вивчення кредитного модуля знаннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях (ЗК 12) ;
- нормативно вільно та функціонально адекватно володіти іноземною мовою, та реалізовувати всі 4 види мовленнєвої діяльності на достатньому рівні в межах тематики кредитного модуля (ЗК 9, ФК 7);
- створювати власні усні й письмові тексти різних жанрів німецькою мовою, а також у реферативній формі відтворювати опрацьований матеріал адекватного рівня складності (ФК 11, ФК 17);
- надавати консультації з дотримання норм літературної німецької мови, а також організовувати міжкультурну комунікацію відповідно до рівня вивчення (ФК 13, ФК 14).

Силабус кредитного модуля «**Німецька мова (основна, практичний курс)**». **Рівень володіння: рубіжний 1** розроблений на основі принципу систематичності та логічної впорядкованості. Це означає, що студенти послідовно опановують новий лексико-граматичний матеріал в межах кожного тематичного розділу, закріплюючи та поглиблюючи отримані раніше знання. Таким чином необхідною умовою прогресу у вивченні іноземної мови та ускладнення робочого матеріалу (тематично, стилістично, лексично, граматично) є позитивні показники засвоєння попереднього матеріалу. Визначальним для вибору методів та форм навчання є також аналіз набутих студентами знань та умінь, відповідно до рівня сформованості яких проводиться коригування видів діяльності та навчальних завдань.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формування у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються *метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні* стратегії, які реалізуються через:

- *активні та інтерактивні* методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, кейс-метод тощо);
- *евристичні* методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення, питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок тощо);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, технологія Акваріум, підготовка проєктів, робота з подкастами, самостійна робота тощо.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів;

Німецька мова (основна, практичний курс)

- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (для проектної роботи студентів та унаочнення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1» вивчається протягом першого семестру навчання і є основою для вивчення наступного КМ – «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2». За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматика», більш того вони є взаємозумовлюючими. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1" студенти зможуть:

- організувати процес свого навчання й самоосвіти, а також співпрацювати у колективі, толеруючи думки та погляди інших учасників комунікації;
- виразити в усній та письмовій формі свої враження, мрії, надії, прагнення, описуючи почуття та власне ставлення у вигляді простого зв'язного тексту;
- розказати \ переказати сюжет книги або фільму та описати своє ставлення;
- досить зрозуміло та без ускладнень для слухачів продукувати діалоги за зразком в межах тематики мовного і мовленнєвого матеріалу, визначеного чинним календарним планом;
- логічно та зрозуміло (з незначними паузами та без утруднень для слухачів) висловлюватись на знайому тему в межах сфери власних інтересів;
- писати короткі, прості твори описового та розповідного характеру на знайомі теми;
- розуміти літературно-розмовне мовлення носія мови в ситуаціях повсякденного спілкування, пов'язаних із задоволенням основних потреб (напр., отримання та передача інформації).
- повно і точно розуміти висловлювання викладача та співрозмовників, повідомлення, мовлення партнера у стандартних ситуаціях спілкування, які стосуються навчально-трудової та соціально-побутової сфер комунікації; фабульні тексти, описи, розповіді;
- знаходити правильні контекстуальні відповідники лексичних одиниць у мові перекладу та мові оригіналу за тематичним наповненням КМ.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
---------	-------------------------	------------------------

<p>1</p>	<p><u>Практичне заняття 1</u> Розділ 1. Темат. 1. Вступне заняття. Leute heute / Люди сьогодні. Ознайомлення студентів з програмою курсу німецької мови на весь період навчання. Основні положення з загальної фонетики . Звукова система німецької мови. Мовний апарат. Довгі та короткі голосні [a:] - [a]; [i:] - [i]; [e:] - [ɛ]; - [ɜ]; - [ʊ]; [o:] - [o]; [u:] - [U]. Лексична тема 1: Стор.8-9 текст, обговорення теми, робота в групах.</p> <p><u>Практичне заняття 2</u> Leute heute / Люди сьогодні. Монологічне мовлення по вправах на стор.9. Граматичні теми: минулий та давно минулий час: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt. Повторення теоретичного матеріалу.</p> <p><u>Практичне заняття 3</u> Gelebte Träume / Мрії, що ожили Фонетична тема: глухі та дзвінки приголосні [b]-[p]; [d]-[t]. Наголос. Інтонація та методика типу А. Оглушення кінця складу. Палаталізація та гемінація. Стор.10 обговорення фото. Текст впр. 3а, обговорення теми. Граматичні теми: минулий час: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt /минулий та давно минулий час. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 4</u> Gelebte Träume / Мрії, що ожили Монологічне та діалогічне мовлення, рольові ігри по вправах на стор.11. Граматичні теми: минулий час: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt /минулий та давно минулий час. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 5</u> In aller Freundschaft / Велика дружба Стор.12 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.12.</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 1. Робочий зошит: вправи стор. 6-7. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 2. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. 3. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.8.</p>	<p>9</p>
----------	--	----------

	<p>Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 4. Робочий зошит: вправи стор. 8-9 стор. 8-9. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»». 5. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.11. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»».</p>	
2	<p><u>Практичне заняття 6</u> In aller Freundschaft / Велика дружба Граматичні теми: минулий та давно минулий час/ Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»» Фонетична тема: Голосний редукований [э]; приголосні [t]-[v]; [f], [x], [j], [e]. Типи методики А та В . Наголос у слові та у акцентній групі.</p> <p><u>Практичне заняття 7</u> In aller Freundschaft / Велика дружба Аудіювання стор. 13 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення вправ у робочому зошиті стр. 11 b,c,d.</p> <p><u>Практичне заняття 8</u> Helden im Alltag / Герої щодня Стор.14 обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах а, b на стор.14. Розуміння тексту при читанні. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Граматичні теми: Deklination der Adjektive/ відмінювання прикметників. Пояснення /повторення теоретичного матеріалу. Фонетична тема" довгі голосні в позиції без наголосу приголосні [I]; [m], [n], [], [z]-' [zk]. Асиміляція.</p> <p><u>Практичне заняття 9</u> Helden im Alltag / Герої щодня Аудіювання стор. 14 впр.2а. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення вправ у робочому зошиті стр. 11 b,c,d.</p> <p><u>Практичне заняття 10</u> Vom Glücklichsein / Бути щасливим Стор.14 обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 2а, b, на стор.14.</p> <p><u>Завдання на СРС(нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 6.Робочий зошит: вправи стор. 10-11. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 7. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.12. та вправи до тексту. Вправи на закріплення граматики стор. 13..</p>	9

	<p>8. Робочий зошит: вправи стор. 12-13, Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160</p> <p>9. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.14. та вправи до тексту. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160.</p> <p>10. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160.</p>	
3	<p><u>Практичне заняття 11</u> Vom Glücklichsein / Бути щасливим Аудіювання стор. 19 впр.5а в. Обговорення прослуханого, перевірка правильності розуміння тексту, виконання вправи у робочому зошиті стр. 16.</p> <p><u>Практичне заняття 12</u> Vom Glücklichsein / Бути щасливим Розуміння тексту при читанні стр. 17. впр.3 в,с Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 13</u> Vom Glücklichsein / Бути щасливим Читання тексту стр. 18 впр. 4а, робота в групах впр. в,с Граматичні теми: Deklination der Adjektive/ відмінювання прикметників Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 14</u> Anne-Sophie Mutter / Анне-Софі-Муттер Розуміння тексту при читанні стр. 20. впр.3 в,с Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 15</u> Anne-Sophie Mutter / Анне-Софі-Муттер Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.20.</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 11. Робочий зошит: вправи стор. 14-16 12. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 13. Робочий зошит: Вправи на закріплення граматики стор. 13. 14. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 15. Робочий зошит: вправи стор. 17</p>	9
4	<p><u>Практичне заняття 16</u> Die Chefin /Шеф Перегляд фільму, обговорення</p> <p><u>Практичне заняття 17</u> Die Chefin /Шеф обговорення, виконання вправ стр. 22-23.</p>	9

	<p><u>Практичне заняття 18</u> Wohnwelten / Життєві світи Фонетична тема: Особливості вимови деяких звуків у німецьких словах та запозиченнях. Стор.24-25 текст, обговорення теми, робота в групах.</p> <p><u>Практичне заняття 19</u> Wohnwelten / Життєві світи монологічне мовлення по вправах на стор.25.</p> <p><u>Практичне заняття 20</u> Граматичні теми: минулий час: Kausal-, Konzessiv- und Konsekutivsätze / підрядні речення умови, послідовності дії. Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 16. Письмовий переказ репортажу. 17. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 18. Робочий зошит: вправи стор. 18-19. 19. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161. 20. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik</p>	
5	<p><u>Практичне заняття 21</u> Baumhaus = Traumhaus / Будинок на дереві – будинок мрії Стор.26 обговорення фото. монологічне та діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 27 Фонетична тема: Ритмізація та паузи у реченнях. Граматичні теми: минулий час: Kausal-, Konzessiv- und Konsekutivsätze / підрядні речення умови, послідовності дії.Закріплення вправами стр.27, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 22</u> Baumhaus = Traumhaus / Будинок на дереві – будинок мрії Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах,</p> <p><u>Практичне заняття 23</u> Ohne Dach / Без даху Стор.28 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.28. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 5-6 на стор.29 Обговорення вправ у робочому зошиті стр. 23 впр.2.</p> <p><u>Практичне заняття 24</u> Аудіювання стор. 29 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 25</u> Граматичні теми: Kausal-, Konzessiv- und Konsekutivsätze / підрядні речення умови, послідовності дії. Закріплення</p>	9

	<p>вправами у підручнику Драйер Шмідт «Грамати́ка німецької мови»»</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u></p> <p>21. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.21. Вправи на закріплення граматики стр. 21 та з Драйер Шмідт «Грамати́ка німецької мови»»</p> <p>22. .Робочий зошит: вправи стор. 20-21 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161.</p> <p>23. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.23.</p> <p>24. Робочий зошит: вправи стор. 22-23</p> <p>25. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамати́ка німецької мови»». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161.</p>	
6	<p><u>Практичне заняття 25</u> Eine Wohnung zum Wohlfühlen / Квартира, щоб почуватися затишно Аудіювання стор. 30, впр.2. -оговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 27</u> Eine Wohnung zum Wohlfühlen / Квартира, щоб почуватися затишно Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.3 на стор.31.</p> <p><u>Практичне заняття 28</u> Eine Wohnung zum Wohlfühlen / Квартира, щоб почуватися затишно Стор.31 обговорення графіку, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 4 а, б на стор.31.</p> <p><u>Практичне заняття 29</u> Eine Wohnung zum Wohlfühlen / Квартира, щоб почуватися затишно Грама́тичні теми: Komparativ und Superlativ der Adjektive / Ступені порівняння прикметників. Пояснення \ Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Практичне заняття 30</u> Hotel Mama / Готель Мама Впр. 1а стр. 32 – підготовка до читання.Розуміння тексту при читанні стр.32. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту. Тренування навичок письма стр.34 впр 4. Ситуативне мовлення, рольові ігри стр. 35.</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u></p> <p>26. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.25., та вправи до тексту.</p> <p>27 Робочий зошит: вправи стор. 24-25</p>	9

	<p>28 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161</p> <p>29. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»..</p> <p>30. Робочий зошит: вправи стор. 26-28. Переказ тексту на стор.27. та вправи до тексту. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161</p>	
7	<p><u>Практичне заняття 31</u> Аудіювання стор. 33, впр.3. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 32</u> König Ludwig II/ Король Людовік II Розуміння тексту при читанні стр. 36. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.36.</p> <p><u>Практичне заняття 33</u> ГраMATична тема: Komparativ und Superlativ der Adjektive / Ступені порівняння прикметників Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 34</u> Hotel Mama / Готель Мама Перегляд фільму, обговорення, виконання вправ стр. 38-39.</p> <p><u>Практичне заняття 35</u> Hotel Mama / Готель Мама. Ситуативні вправи, робота в групах</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 31. Робочий зошит: вправи стор. 26-28. Тренування навичок письма стр.28 впр 5. 32. Робочий зошит: вправи стор. 29. 33. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161. 34. Письмовий переказ репортажу. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161 35. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.161</p>	9
8	<p><u>Практичне заняття 36</u> Wie geht`s denn so? / Як же справи Стор.40-41 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.41</p> <p><u>Практичне заняття 37</u> Wie geht`s denn so? / Як же справи ГраMATичні теми: Trennbare und untrennbare Verben / відокремлювані та невідокремлювані префікси Пояснення \ Повторення теоретичного матеріалу</p>	9

	<p><u>Практичне заняття 38</u> Lach mal wieder / Посміхнись знову Стор.42 обговорення фото. Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 27 Фонетична тема: Наголос.</p> <p><u>Практичне заняття 39</u> Lach mal wieder / Посміхнись знову Впр. 4а, стр.43 Аудіювання стор. 43 з впр.6а Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 40</u> Lach mal wieder / Посміхнись знову Граматичні теми: Trennbare und untrennbare Verben/ відокремлювані та невідокремлювані префікси. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 36. Робочий зошит: вправи стор. 30-31. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162. 37. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. 38. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162. 39. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162. 40. Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 32-33 та з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»».</p>	
9	<p><u>Практичне заняття 41</u> Modul 2. Fast Food-Slow Food Стор.44 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.44. Тренування навичок письма стр.45 впр 3 а,б. Граматичні теми Trennbare und untrennbare Verben/ відокремлювані та невідокремлювані префікси. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 42</u> Modul 2. Fast Food-Slow Food Аудіювання стор. 45 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 3 с та d на стор.45</p> <p><u>Практичне заняття 43</u> Eine süße Versuchung / Солодка спокуса Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1</p>	9

	<p>та 3 на стор.46-47.</p> <p><u>Практичне заняття 44</u> Eine süße Versuchung / Слodka спокуса Стор.46 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 45</u> Граматичні теми: Plural der Substantive / множина іменників Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u></p> <p>41. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.35. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162.</p> <p>42. Робочий зошит: вправи стор. 34-33</p> <p>43. Робочий зошит: Переказ та доповнення текстів на стор.36,</p> <p>44. Робочий зошит: вправи стор. 36- 37.</p> <p>45. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162.</p>	
10	<p><u>Практичне заняття 46</u> Vloß kein Stress!/ Тільки без стресу Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1, стр.48. Розуміння тексту при читанні стр.48. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 47</u> Обговорення фото стр. 50 впр.4а, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5, стр.50</p> <p><u>Практичне заняття 48</u> Аудіювання стор. 49, впр.3. -обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 49</u> Тренування навичок письма стр.51 впр 6. Граматична тема: Plural der Substantive/ множина іменників Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 50</u> Porträt. Lindt und Sprüngli Розуміння тексту при читанні стр. 52. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту.. Граматична тема: Plural der Substantive/ множина іменників Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера</u></p>	9

	<p><u>практичних занять):</u> 46. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.39. та вправи до тексту. 47. Робочий зошит: вправи стор. 38-40. 48. Тренування навичок письма стр.40 впр 3а,б. 49. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik.. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162 50. Робочий зошит: вправи стор. 41. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p>	
11	<p><u>Практичне заняття 51</u> Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.42</p> <p><u>Практичне заняття 52</u> Filmseiten. Alexander-Technik Перегляд фільму, обговорення, виконання вправ стр. 54-55.</p> <p><u>Практичне заняття 53</u> Обговорення , виконання вправ стр. 54-55.</p> <p><u>Практичне заняття 54</u> Freizeit und Unterhaltung / Вільний час та дозвілля Стор.56-57 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.57</p> <p><u>Практичне заняття 55</u> Граматичні теми: Indirekte Fragesätze, Finalsätze / питальні речення з непрямым порядком слів, підрядні речення мети Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 51. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162 52. Письмовий переказ репортажу. 53. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162. 54. Робочий зошит: вправи стор. 42-43. 55. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163.</p>	10
12	<p><u>Практичне заняття 56</u> Spiel ohne Grenzen / Гра без меж Стор.58 обговорення фото. діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 59</p> <p><u>Практичне заняття 57</u> Spiel ohne Grenzen / Гра без меж Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах,</p> <p><u>Практичне заняття 58</u> Граматичні теми: Indirekte Fragesätze, Finalsätze / питальні</p>	10

	<p>речення з непрямим порядком слів, підрядні речення мети Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматики німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 59</u> Endlich Freizeit / Нарешті вільний час Стор.60 обговорення таблиці. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.60.</p> <p><u>Практичне заняття 60</u> Аудіювання стор. 61 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 4 на стор.61</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 56. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163. 57. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163. 58. Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 44-45 та з Драйер Шмідт «Граматики німецької мови»». 59. Робочий зошит: вправи стор. 46-47 Переказ тексту на стор.46. 60. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163.</p>	
13	<p><u>Практичне заняття 61</u> Abendteuer im Paradies / Пригоди у раю Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор.62 Стор.62 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 62</u> Аудіювання стор. 62, впр.d. -обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Граматичні теми: Verben und Ergänzungen / дієслова та додатки Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Практичне заняття 63</u> Freizeit in Zürich / Вільний час у Цюріху Розуміння тексту при читанні стр.64. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 2, стр.64 впр. 3. а,б,с, стр 65</p> <p><u>Практичне заняття 64</u> Аудіювання стор. 67, впр.5б. -обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 65</u> Обговорення тексту стр. 66 впр.4б, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5а, стр.67</p>	10

	<p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u></p> <p>61. Робочий зошит: вправи стор. 48- 49. 62. Переказ та доповнення текстів на стор.48, 49. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стр. 48,також з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163. 63. Робочий зошит: . Переказ та доповнення тексту на стор.50. та 51, вправи до тексту. 64. Робочий зошит: вправи стор. 50-52 65. Тренування навичок письма стр.50 впр 1б.</p>	
14	<p><u>Практичне заняття 66</u> Тренування навичок письма стр.65 впр 3d. Граматична тема: Verben und Ergänzungen/ дієслова та додатки Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 67</u> Doris Döttie / Доріс Доріє Розуміння тексту при читанні стр. 68. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 68</u> Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.68. Граматична тема: Verben und Ergänzungen/ дієслова та додатки Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p> <p><u>Практичне заняття 69</u> Fußball, Fans und Leidenschaften / Футбол, фани та пристрасць Перегляд фільму, обговорення,</p> <p><u>Практичне заняття 70</u> Обговорення, виконання вправ стр. 70-71.</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u></p> <p>66. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163. 67.Робочий зошит: вправи стор. 53. 68. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті стор.163 69. Письмовий переказ репортажу. 70. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»» Лексичний мінімум у робочому</p>	10

	зошиті, стор.163.	
15	<p><u>Практичне заняття 71</u> 5.1 Alles will gelernt sein/ Все має бути вивченим Стор.72-73 обговорення фото, робота в групах, монологічне мовлення. Граматичні теми: Infinitiv mit oder ohne zu / інфінітив з та без zu. Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Практичне заняття 72</u> 5.1 Alles will gelernt sein/ Все має бути вивченим Текст стр. 73. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, монологічне мовлення впр. 2,3, стр. 73</p> <p><u>Практичне заняття 73</u> Lebenslanges Lernen / Навчання продовж всього життя Стор.74 обговорення фото. Робота в групах, діалогічне мовлення по впр.4,5 на стор. 75 та по впр. 5 стр. 57 робочого зошита.</p> <p><u>Практичне заняття 74</u> Аудіювання стор. 74 та впр.3. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту</p> <p><u>Практичне заняття 75</u> Граматичні теми: Infinitiv mit oder ohne zu / інфінітив з та без zu Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 71. Робочий зошит: вправи стор. 54-55. на закріплення граматики та лексики. 72. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. 73. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.56, 74. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. 75. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 57 та з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»».</p>	10
16	<p><u>Практичне заняття 76</u> Besser lernen mit Computern / З комп'ютерами краще вчитися Стор.76 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах1,2 на стор.76.</p> <p><u>Практичне заняття 77</u> Текст стр. 76. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по впр.4 на стор.77 Тренування навичок письма стр.77 впр 4 а,б.</p> <p><u>Практичне заняття 78</u> Können kann man lernen / Уміти можна навчитися</p>	11

	<p>Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор.78 Стор.78-79 впр.2 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту.</p> <p><u>Практичне заняття 79</u> Граматичні теми: Modalverben / модальні дієслова Пояснення \ Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Практичне заняття 80</u> Lernen und behalten / вчити і пам'ятати Розуміння тексту при читанні стр.80. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 76. Робочий зошит: вправи стор. 58-59 77. Корегування тексту на стор.59. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. 78. Робочий зошит: вправи стор. 60- 61. Переказ та доповнення тексту на стор.60. Тренування навичок письма стр.60 впр 2. <u>79. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стр. 61,також з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови»». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164.</u> 80. Робочий зошит: вправи стор. 62-64. Переказ тексту на стор.62., вправи до тексту</p>	
17	<p><u>Практичне заняття 81</u> Аудіювання стор. 80, впр. 3 – обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання впраи та розуміння тексту. Робочий зошит стор.64, впр. 2 – аудіювання, продовження попередньої вправи.</p> <p><u>Практичне заняття 82</u> Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 4, стр.82, впр. 6,с, стр 83 Обговорення порад стр. 82 впр.4, монологічне та діалогічне мовлення.</p> <p><u>Практичне заняття 83</u> Тренування навичок письма стр.82 впр 5,6. Грамматична тема: Modalverben / модальні дієслова Закріплення вправами у підручнику Драйер, Шмидт. «Грамматика німецької мови»</p> <p><u>Практичне заняття 84</u> Johann Heinrich Pestalozzi / Йоган Генріх Песталоцці Розуміння тексту при читанні стр. 84. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту</p> <p><u>Практичне заняття 85</u> Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.84.</p>	11

	<p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 81. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. 82. Тренування навичок письма стр.64 впр 3 83. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik. 84. Робочий зошит: вправи стор. .5 85. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164.</p>	
18	<p><u>Практичне заняття 86</u> 7 Projekt: Eule / Проект: Eule Перегляд фільму, обговорення,</p> <p><u>Практичне заняття 87</u> Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення</p> <p><u>Практичне заняття 88</u> Підручник . Виконання вправ стр. 86-87.</p> <p><u>Практичне заняття 89</u> Підготовка до МКР, виконання вправ на повторення граматичного матеріалу</p> <p><u>Практичне заняття 90</u> Модульна контрольна робота</p> <p><u>Завдання на СРС (нумерація відповідно до номера практичних занять):</u> 86. Письмовий переказ репортажу. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. 87. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164 88. Вправи на закріплення граматики з Драйер, Шмидт. «ГраMATика німецької мови» 89. Вправи на закріплення граматики з Драйер, Шмидт. «ГраMATика німецької мови»</p>	11

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на занятті	45%	0,5	89	45
2.	Виконання 1 модульної контрольної роботи	15%	15	1	15
3.	Екзамен	40 %	40	1	40
	Всього				100

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Відповідь на практичних заняттях.

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

Німецька мова (основна, практичний курс)

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

Ваговий бал за роботу на практичних заняттях: 0,5 бала.

Рівень засвоєння навчального матеріалу	Значення r практик	Опис критеріїв оцінювання
Відмінно	0,5 бала;	- безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу (1-2 незначні помилки);
Добре	0,4 бала;	- недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (1 груба та 3-4 незначні помилки);
Задовільно	0,3 бала	- недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (2-3 грубих та 4-5 незначних помилок);
Незадовільно	0 балів	- незадовільна відповідь (не відповідає вимогам на задовільно).

2. Виконання модульної контрольної роботи.

Ваговий бал за модульну контрольну роботу: 15 балів

Критерії оцінювання МКР: тестові завдання з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу оцінюються за кожну правильну відповідь.

Сума балів за виконання усіх завдань переводиться відповідно до шкали оцінювання МКР.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи:

- «відмінно» - 15 – 13,5 бала;
- «добре» - 13 – 11 балів;
- «задовільно» - 10,5 – 9 балів;
- «незадовільно» - 0 балів.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Обов'язкова умова допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$

Для успішного складання екзамену студент виконує п'ять завдань, кожне з яких оцінюється максимально у 8 балів .

Максимальна кількість балів – 40

- аудіювання – 8 балів
- лексико-граматична частина – 8 балів
- письмо – 8 балів
- читання – 8 балів
- говоріння – 8 балів

Виконання завдань оцінюється за наступною шкалою:

«**відмінно**» - повне сприйняття прослуханої інформації, безпомилкове виконання завдання, зв'язне, граматично правильне, лексично багате письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі. Допускаються одна чи дві помилки - 8 – 7,2 бала

«**добре**» - повне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з незначними помилками; Зв'язне, лексично коректне письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі, з декількома граматичними помилками - 7,1 – 6 балів

«**задовільно**» - неповне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з кількома незначними помилками; уривчасте, нелогічне, лексично бідне письмове та усне мовлення, наявні численні порушення граматичних норм німецької мови – 5,9 – 4,8 балів

«**незадовільно**» - незадовільна відповідь, не сприйняття прослуханої інформації на слух, виконання менше 60% контрольного завдання. Мовлення незв'язне, нечітке, висловлювані думки незрозумілі, або ж студент не може продукувати висловлювання на задану тему. – 0 балів

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою ¹

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре

¹ Оцінювання результатів навчання здійснюється за рейтинговою системою оцінювання відповідно до рекомендацій Методичної ради КПІ ім. Ігоря Сікорського, ухвалених протоколом №7 від 29.03.2018 року.

$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Відвідування занять, а також відсутність на них не оцінюється. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за активність студента, а також виконання завдань, які здатні розвинути практичні навички та уміння.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 8.75 бала	≥ 16.25 бала

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але

Німецька мова (основна, практичний курс)

обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 1» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (під час виконання завдань на переклад).

.

ДОДАТКИ

Додаток 1. Рекомендована література

Базова:

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag . *Aspekte Mittelstufe Deutsch Lehrbuch 1 . Langenscheidt . 2007. 192 S.* (Підручник)
2. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag . *Aspekte Mittelstufe Deutsch Arbeitsbuch 1 . Langenscheidt . 2007. 176 S.* (Робочий зошит)
3. Dreyer, Schmitt. *Lehr und Übungsbuch der deutschen Grammatik.* Verlag für Deutsch, 1996. 359 S.
4. Ursula Hirschfeld , Kerstin Reinke . *Phonothek intensiv. Arbeitsbuch: Aussprachetraining Deutsch als Fremdsprache, Klett Sprachen. 2013. 176 S.*

Допоміжна:

1. Axel Hering , Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme *em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache / Lehr- und Übungsbuch . Hueber, Verlag GmbH & Co. KG; Auflage: 1 . 248 S.*
2. Buscha, Anne, Szilvia, Szilvia: *B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Schubert-Verlag, 2011. 266 S.*
3. DUDEN-Wörterbuch. *Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe.*

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному варіанті.

Додаток 2. Структура МКР

Метою МКР є всебічна і комплексна перевірка обсягу, рівня та якості засвоєння студентами всього навчального матеріалу: як матеріалу, що підлягає вивченню під час аудиторної роботи, так і самостійної роботи. Навчальним планом передбачено написання однієї підсумкової модульної контрольної роботи, яка виконується студентами на останньому практичному занятті та розрахована на 2 практичні години.

МКР містить 4 завдання : 1) Читання тексту та контролю розуміння тексту (тест множинного вибору з 10 завдань); 2) Переклад фраз з української мови німецькою та навпаки; 3) Лексико-граматичний тест (10 завдань).

Додаток 3. Перелік тем на усну частину екзамену

1. Leute heute
2. Gelebte Träume
3. In aller Freundschaft
4. Was ist Glück für Sie?
5. Helden unter uns
6. Lebensformen in Deutschland und in der Ukraine
7. Exotische Wohnhäuser
8. Ohne Dach
9. Bei der Mutter ist es am besten
10. Gesund? Ja! Aber wie?
11. Nicht traditionelle Heilungsmethoden
12. Fast Food – Slow Food
13. Stressfaktoren in unserem Leben
14. Ihre liebsten Freizeitbeschäftigungen
15. Spiel ohne Grenzen
16. LLL - ein Motto für viele Generationen
17. Selbstlernen - ein richtiger Weg zum Erfolg



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний 2

30 5 /2

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	1
Семестр	2

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен

ECTS	10,25
Годин	307,5

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
144	163,5
4 пари кожного тижня	

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* «19» 02 2020 р.
Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* «19» 02 2020 р.
Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА* «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Беззубова Олена Олександрівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktppnm.kpi.ua/node/441
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=uk&user=Sx8LtB8AAA-AJ
e-mail	abezzubova@gmail.com
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 714/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- продуктивно вивчати німецьку мову, виконуючи поставлені викладачем завдання, беручи активну участь у різних формах навчального процесу, що передбачають як індивідуальну роботу, так і взаємодію у команді (ЗК 5, ЗК 8);
- вільно, гнучко й ефективно спілкуватися німецькою мовою в усній формі, у різних реєстрах спілкування (передбачених тематичним наповненням КР) для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (ФК 7, ЗК 9);
- створювати німецькою мовою письмові тексти різних жанрів (з якими студенти ознайомились в рамках вивчення КМ) (ФК 11, ЗК 9)
- розуміти та реферувати різножанрові тексти німецькою мовою (в межах опанованого протягом вивчення КР рівня B1+) (ФК 17);
- бути критичним та самокритичним у питаннях виконання поставлених викладачем завдань (ЗК4);
- реалізовувати в процесі навчання свої права та обов'язки як члена суспільства (ЗК 1);
- оперувати отриманими в рамках вивчення кредитного модуля знаннями та застосовувати їх у реальних комунікативних ситуаціях (ЗК 12) ;
- надавати консультації з дотримання норм літературної німецької мови, а також організовувати міжкультурну комунікацію відповідно до рівня, передбаченого програмою кредитного модуля (ФК 13, ФК 14).

Силабус кредитного модуля «**Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2**» розроблений на основі принципів поступовості та послідовності формування навичок і вмінь, шляхом поетапного ускладнення мовного матеріалу на всіх рівнях його вивчення (спочатку формуються необхідні навички, які зрештою переходять у вміння завдяки системному вивченню та закріпленню лексико-граматичного апарату німецької мови). В рамках вивчення передбаченого КМ навчального матеріалу проводиться аналіз результатів його засвоєння, відповідно до якого обирається подальша стратегія викладання.

Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм навчання, передбачаючи особистісно-орієнтований, **студентоцентричний підхід**, та створюючи підґрунтя для творчого розвитку особистості студента і його автономності.

Під час навчання застосовуються *метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні* стратегії, які реалізуються через:

- *активні та інтерактивні* методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, кейс-метод тощо);
- *евристичні* методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення, питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок тощо);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, технологія Акваріум, підготовка проектів, робота з подкастами, самостійна робота тощо.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (для проектної роботи студентів та унаочнення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2" вивчається протягом другого семестра навчання і є основою для подальшого вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1» . За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматики», більш того вони є взаємозумовлюючими. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля " Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2" студенти зможуть:

- вільно спілкуватися (усно та письмово) німецькою мовою, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації (на рівні володіння B1+);
- створювати прості зв'язні тексти на повсякденні, особисті чи актуальні теми, листи особистого характеру, коротко описувати подію, основну ідею книги чи фільму, висловлюючи та аргументуючи власну думку, а також писати короткі повідомлення стандартного формату, в яких розповідається про звичайну фактичну інформацію;
- використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у знайомих жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (на рівні володіння B1 +);
- усно і письмово вести ділову комунікацію в межах знайомих ситуацій спілкування, редагувати, реферувати й анотувати невеликі за обсягом німецькомовні тексти;
- аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти німецької мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання завдань і проблем у професійній діяльності та/або навчанні.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	Практичне заняття 1 Вступне заняття. Berufsbilder / Професія Стор.88-89 текст, обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.89. Завдання на СРС: Робочий зошит: вправи стор. 66-67 Практичне заняття 2 Berufsbilder / Професія	8

	<p>Граматичні теми: Futur I, Präsens, Повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165</p> <p>Практичне заняття 3 Wünsche an den Beruf / Бажані професії Стор.90 обговорення фото, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.91. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор.68.</p> <p>Практичне заняття 4 Аудіювання стор. 90-91 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 68-69</p>	
2	<p>Практичне заняття 5 Граматичні теми: минулий час: Futur I, Präsens. Закріплення вправами стр.91, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 6 Ideen gesucht / Розшукуються ідеї Стор.92 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.92-93. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 70-71 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 7 Darauf kommt's an / Саме від цього залежить Стор.94 обговорення фото та тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 3 а, б на стор.95. Розуміння тексту при читанні. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 72-73 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 8 Обговорення вправ у робочому зошиті стр. 72 впр.1 Граматичні теми: Verben mit Präpositionen und Pronominaladverbien Пояснення /повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор.72. та вправи до тексту. Вправи на закріплення граматики стор. 73.</p>	8
3	<p>Практичне заняття 9 Mehr als ein Beruf / Більше ніж професія обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 1a, b, на</p>	8

	<p>стор.96. Розуміння тексту при читанні стор. 97. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, виконання вправи у робочому зошиті стр. 76.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор.74-76</p> <p>Практичне заняття 10 Аудіювання стор. 98-99 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор.76 та вправи до тексту</p> <p>Практичне заняття 11 Розуміння тексту при читанні стр. 99. Впр 4 b Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 12 Граматичні теми: Verben mit Präpositionen und Pronominaladverbien. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики стор. 75</p>	
4	<p>Практичне заняття 13 Anne Burda / Анне Бурда Розуміння тексту при читанні стр. 100. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 78-79.</p> <p>Практичне заняття 14 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.100. Закріплення вправами стр. 78-79, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 15 Servicewüste Deutschland / Пустеля послуг Німеччина обговорення, виконання вправ стр. 102-103.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Практичне заняття 16 Für immer und ewig / На віки вічні Стор.104-105 текст, обговорення теми, робота в групах,</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 78-79</p>	8
5	<p>Практичне заняття 17 Монологічне мовлення по вправах на стор.105.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.166.</p>	8

	<p>Практичне заняття 18 Граматичні теми: Reflexive Verben Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik.</p> <p>Практичне заняття 19 Lebensformen / Форми життя Стор.106 обговорення фото. Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 27 <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 80-81 Переказ тексту на стор.80</p> <p>Практичне заняття 20 Аудіювання стор. 106-107 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Граматичні теми: минулий час: Reflexive Verben. Закріплення вправами стр.107, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики стр. 81 та з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.166.</p>	
6	<p>Практичне заняття 21 Partnerglück im Internet / Щастя в інтернеті Стор.108 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.108. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 2 на стор.109 <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 82-83.</p> <p>Практичне заняття 22 Розуміння тексту при читанні стр.108. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор.83</p> <p>Практичне заняття 23 Die große Liebe / Велике кохання Розуміння тексту при читанні стр..110 Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту.. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор.85., та вправи до тексту</p> <p>Практичне заняття 24 Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту ст.. 85 <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 84-85</p>	8
7	<p>Практичне заняття 25 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.3 на стор.111, робота в групах.</p>	8

	<p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.166.</p> <p>Практичне заняття 26 Граматичні теми: Relativpronomen Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови».</p> <p>Практичне заняття 27 Die große Liebe / Велике кохання Впр. 1а стр. 112-114 – підготовка до читання.Розуміння тексту при читанні стр.113. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 87-88. Переказ тексту на стор.88. та вправи до тексту.</p> <p>Практичне заняття 28 Тренування навичок письма стр.115 впр 5. Ситуативне мовлення, рольові ігри стр. 113-115.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр.89 Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik</p>	
8	<p>Практичне заняття 29 Max Frisch / Макс Фріш Розуміння тексту при читанні стр. 116. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.116.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 89.</p> <p>Практичне заняття 30 Граматична тема: Komparativ und Superlativ der Adjektive. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.166.</p> <p>Практичне заняття 31 Beim Geld hört die Liebe auf: Streit ums Haushaltsgeld / через гроші закінчується кохання: сварки за сімейний бюджет виконання вправ стр. 118-119.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.166</p> <p>Практичне заняття 32 Kaufen, Kaufen, Kaufen/ купувати, купувати, купувати Аналіз помилок у контрольній роботі №1. Стор.120-121 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.121 Граматичні теми: Lokale Präpositionen und Wechselpräpositionen. Пояснення</p>	7,5

	<p>Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 90-91. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik</p>	
9	<p>Практичне заняття 33 Аудіювання стор. 121 з впр.3а Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 34 Dinge, die die Welt (nicht) braucht / речі, які світова (не) потрібні Стор.122 обговорення фото. Текст впр. 1, обговорення теми, робота в групах,</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 92-93</p> <p>Практичне заняття 35 монологічне та діалогічне мовлення по впр.2 на стор. 123</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 36 Граматичні теми: Lokale Präpositionen und Wechselpräpositionen. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи по темі з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»</p>	7
10	<p>Практичне заняття 37 Konsum heute/ Споживання сьогодні Стор.124 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.124. Граматичні теми Lokale Präpositionen und Wechselpräpositionen. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 38 Аудіювання стор. 124-125 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 6-7 на стор.125</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 94-95 Переказ тексту на стор.95.</p> <p>Практичне заняття 39 Die Reklamation / Скарги Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 та 3 на стор.126-127.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 96- 97. Переказ та доповнення текстів на стор.96, 97.</p> <p>Практичне заняття 40</p>	7

	<p>Стор.126 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Відпрацювання навичок письма стр. 127 <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p>	
11	<p>Практичне заняття 41 Kauf mich!/ Купи мене Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1b, стр.129. Розуміння тексту при читанні стр.128. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 98-100. Переказ тексту на стор.99. та вправи до тексту.</p> <p>Практичне заняття 42 Аудіювання стор. 131, впр.6. -обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 43 Обговорення фото стр. 130 впр.5, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5, стр.50 <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр.100</p> <p>Практичне заняття 44 Тренування навичок письма стр.131 впр 6. Граматична тема: Konjunktiv II Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik</p>	7
12	<p>Практичне заняття 45 BILLA - Österreichs größter Supermarkt / BILLA – найбільший супермаркет Австрії. Розуміння тексту при читанні стр. 132. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.42. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 101.</p> <p>Практичне заняття 46 Граматична тема: Plural der Substantive Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 47 Filmseiten. Kaufen, Kaufen, Kaufen. обговорення, виконання вправ стр. 134-135. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика</p>	7

	<p>німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167.</p> <p>Практичне заняття 48 Endlich Urlaub/ нарешті відпустка Стор.136-137 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.137</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 102-103.</p>	
13	<p>Практичне заняття 49 Граматичні теми: Temporalsätze Пояснення \Повторення теоретичного матеріалу</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.168.</p> <p>Практичне заняття 50 Organisiertes Reisen / організовані подорожі Стор.138 обговорення фото. по впр.5,6 на стор. 139</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.168.</p> <p>Практичне заняття 51 Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, діалогічне та монологічне мовлення</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 104-105 та з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови».</p> <p>Практичне заняття 52 Граматичні теми: Temporalsätze Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови».</p>	7
14	<p>Практичне заняття 53 Urlaub mal anders / відпустка по-іншому Стор.140 обговорення таблиці. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.140.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 106-107 Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.168.</p> <p>Практичне заняття 54 Аудіювання стор. 141 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 4 на стор.141</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор.107.</p> <p>Практичне заняття 55 Der schöne Schein trägt.../ Зовнішність обманлива Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор.143 Стор.142 обговорення текстів, робота в групах,</p>	7

	<p>монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 108- 109. Переказ та доповнення текстів на стор.108, 109.</p> <p>Практичне заняття 56 Eine Reise nach Hamburg / Подорож до Гамбургу Розуміння тексту при читанні стр.144. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Граматична тема: Temporale Präpositionen. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik</p>	
15	<p>Практичне заняття 57 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 2, стр.145 <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 111-112. Переказ та доповнення тексту на стор.111, вправи до тексту.</p> <p>Практичне заняття 58 Аудіювання стор. 145,146 впр.2б, 3,4,5 -обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення тексту стр. 147 впр.7а, монологічне та діалогічне мовлення по впр.7б, стр.147 Тренування навичок письма стр.147 впр 8. <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр.112. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.168</p> <p>Практичне заняття 59 Alexander von Humboldt / Александр фон Гумбольдт Розуміння тексту при читанні стр. 148. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 113.</p> <p>Практичне заняття 60 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.148. Граматична тема: Temporale Präpositionen.Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.168.</p>	7
16	<p>Практичне заняття 61 Natürlich Natur/ Звичайно природа Стор.152-153 обговорення фото, робота в групах, монологічне мовлення. Текст стр. 153. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, монологічне мовлення. Граматичні теми: Passiv Пояснення Повторення теоретичного матеріалу <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169. Робочий зошит:</p>	7

	<p>вправи стор. 114-115. на закріплення граматики та лексики.</p> <p>Практичне заняття 62 Umweltproblem Single / проблема навколишнього середовища - одинокі Стор.74 обговорення фото. Читання стор. 154, обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор.116,.</p> <p>Практичне заняття 63 Робота в групах, діалогічне мовлення по впр.2 на стор. 155 Затренування навичок письма стор. 155 впр. 3 Граматичні теми: Passiv. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматики німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169 Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 116-117 та з Драйер, Шмідт. «Грамматика немецкого языка»</p> <p>Практичне заняття 64 Tierisches Stadtleben / тваринне життя у місті Стор.156 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах1,2 на стор.156. Текст стр. 157. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 118-119</p>	
17	<p>Практичне заняття 65 Аудіювання стор. 157, впр.16,26,3. обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту Монологічне та діалогічне мовлення по впр.4 с на стор.157 <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169.</p> <p>Практичне заняття 66 Tierisches Stadtleben / тваринне життя у місті Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор.158-159 Стор.158 впр.1 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту.. Граматичні теми: Passiversatzformen <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 120- 121. Переказ та доповнення тексту на стор.120. Тренування навичок письма стр.121 Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стр. 121,також з Драйер Шмідт «Граматики німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169.</p> <p>Практичне заняття 67 Kostbares Nass – дорогоцінна волога Аудіювання стор. 161, впр.2. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Робочий зошит:</p>	7

	<p>стр. 64, впр. 2. - аудіювання продовження до попередньої вправи</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 122-124. Переказ тексту на стор.123., вправи до тексту.</p> <p>Практичне заняття 68 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по стр.160, впр. 6, стр 163 Обговорення порад стр. 162 впр.3, монологічне та діалогічне мовлення. Тренування навичок письма стр. 163впр 5,6.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр.124 впр 3. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169</p>	
18	<p>Практичне заняття 69 Elisabeth Mann Borgese / Елізабет Манн Боргезе Розуміння тексту при читанні стр. 164. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.164. Грамматична тема: Modalverben</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор.125 Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169.</p> <p>Практичне заняття 70 Filmseiten. Projekt: Eule! / проект: сова Перегляд фільму, обговорення, виконання вправ стр. 166-167.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Письмовий переказ репортажу.</p> <p>Практичне заняття 71 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення Грамматична тема: Modalverben Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» Підготовка до МКР</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169.</p> <p>Практичне заняття 72 Модульна контрольна робота</p>	7

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на занятті	35%	0,5	71	35
2.	Виконання 1 модульної контрольної роботи	25%	25	1	25
3.	Екзамен	40 %	40	1	40
	Всього				100

Основні критерії оцінювання роботи студентів

2. Відповідь на практичних заняттях.

Основні критерії оцінювання роботи студентів на практичних заняттях базуються на дескрипторах відповідно рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:

- змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою.

Ваговий бал за роботу на практичних заняттях: 0,5 бала.

Рівень засвоєння навчального матеріалу	Значення г практ	Опис критеріїв оцінювання
Відмінно	0,5 бала;	- безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу (1-2 незначні помилки);
Добре	0,4 бала;	- недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (1 груба та 3-4 незначні помилки);
Задовільно	0,3 бала;	- недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при

		виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (2-3 грубих та 4-5 незначних помилок);
Незадовільно	0 балів	- незадовільна відповідь (не відповідає вимогам на задовільно).

2. Виконання модульної контрольної роботи.

Ваговий бал за модульну контрольну роботу: 25 балів

Критерії оцінювання МКР: тестові завдання з аудіювання, читання, лексико-граматичного тесту та перекладу оцінюються за кожну правильну відповідь .

Сума балів за виконання усіх завдань переводиться відповідно до шкали оцінювання МКР.

Шкала оцінювання модульної контрольної роботи:

«відмінно» - 25 – 22.5 бала;

«добре» - 22 – 18.5 бала;

«задовільно» - 18 – 15 балів;

«незадовільно» - 0 балів.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Обов'язкова умова допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	RD \geq 36

Для успішного складання екзамену студент виконує п'ять завдань, кожне з яких оцінюється максимально у 8 балів .

Максимальна кількість балів – 40

- аудіювання – 8 балів
- лексико-граматична частина – 8 балів
- письмо – 8 балів
- читання – 8 балів
- говоріння – 8 балів

Виконання завдань оцінюється за наступною шкалою:

«**відмінно**» - повне сприйняття прослуханої інформації, безпомилкове виконання завдання, зв'язне, граматично правильне, лексично багате письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі. Допускаються одна чи дві помилки - 8 – 7,2 бала

«**добре**» - повне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з незначними помилками; Зв'язне, лексично коректне письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі, з декількома граматичними помилками - 7,1 – 6 балів

«**задовільно**» - неповне сприйняття прослуханої інформації та виконання завдання з кількома незначними помилками; уривчасте, нелогічне, лексично бідне письмове та усне мовлення, наявні численні порушення граматичних норм німецької мови – 5,9 – 4,8 балів

«**незадовільно**» - незадовільна відповідь, не сприйняття прослуханої інформації на слух, виконання менше 60% контрольного завдання. Мовлення незв'язне, нечітке, висловлювані думки незрозумілі, або ж студент не може продукувати висловлювання на задану тему. – 0 балів

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Відвідування занять, а також відсутність на них не оцінюється. Система оцінювання орієнтована на отримання балів за активність студента, а також виконання завдань, які здатні розвинути практичні навички та уміння.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 7 балів	≥ 13 балів

Німецька мова (основна, практичний курс)

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний 2» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, окрім студентів з серйозними вадами зору, які не дозволяють виконувати завдання за допомогою персональних комп'ютерів, ноутбуків та/або інших технічних засобів.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (під час виконання завдань на переклад).

ДОДАТКИ

Додаток 1. Рекомендована література

Базова:

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag . *Aspekte Mittelstufe Deutsch Lehrbuch 1 . Langenscheidt . 2007. 192 S.* (Підручник)
2. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag . *Aspekte Mittelstufe Deutsch Arbeitsbuch 1 . Langenscheidt . 2007. 176 S.* (Робочий зошит)
3. Dreyer, Schmitt. *Lehr und Übungsbuch der deutschen Grammatik.* Verlag für Deutsch, 1996. 359 S.
4. Ursula Hirschfeld , Kerstin Reinke . *Phonothek intensiv. Arbeitsbuch: Aussprachetraining Deutsch als Fremdsprache, Klett Sprachen. 2013. 176 S.*

Допоміжна:

1. Axel Hering , Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme em *Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache / Lehr- und Übungsbuch . Hueber, Verlag GmbH & Co. KG; Auflage: 1 . 248 S.*
2. Buscha, Anne, Szita, Szilvia: *B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Schubert-Verlag, 2011. 266 S.*
3. *DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe.*

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному варіанті.

Додаток 2. Структура МКР

Метою МКР є всебічна і комплексна перевірка обсягу, рівня та якості засвоєння студентами всього навчального матеріалу: як матеріалу, що підлягає вивченню під час аудиторної роботи, так і самостійної роботи. Навчальним планом передбачено написання однієї підсумкової модульної контрольної роботи, яка виконується студентами на останньому практичному занятті та розрахована на 2 практичні години.

МКР містить 4 завдання : 1) Аудіювання звукового тексту та контролю розуміння змісту (тест множинного вибору з 10 завдань); 2) Читання тексту та контролю розуміння тексту (тест множинного вибору з 10 завдань); 3) Переклад фраз з української мови німецькою та навпаки; 4) Лексико-граматичний тест (10 завдань).

Додаток 3. Перелік тем на усну частину екзамену

1. Selbstlernen - ein richtiger Weg zum Erfolg
2. Lebenslanges Lernen - ein Motto für viele Generationen
3. Beruf fürs Geld, oder Beruf als Berufung?
4. Gute Arbeit ist besser als schlechte Erholung
5. Einsamkeit im Netz
6. Lebenslange Liebe
7. Ihr wohnt wie ihr wollt!
8. Ihre Sinne - unsere Gewinne!
9. Sklaven des Konsums
10. Mein idealer Urlaub: organisiert oder spontan?
11. Workcamps – Unterkunft, Verpflegung, neue Friends?
12. Singles entsorgen - für Umwelt sorgen!
13. Umweltschutz: Eine Schwalbe macht doch auch Sommer
14. Wildtiere in der Menschenwelt: ungewöhnliche Nachbarschaft
15. Wassersituation weltweit.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний

30 5 / 3

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	2
Семестр	3

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен
Розподіл годин

ECTS	8,25
Години	247, 5

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
126	121,5
Перший тиждень – 4 пари, другий тиждень – 3 пари	

Гарант освітньої програми *Olga* Олена ЛАЗЕБНА «19» 02 2020 р.
Завідувач кафедри *She* Гелена ЛИСЕНКО «19» 02 2020 р.
Голова методичної комісії *S* Світлана ІБРАГІМОВА «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття	
ПІБ	Гаман Ірина Анатоліївна	Труцуненко Ірина Іванівна
Посада	Старший викладач	Старший викладач
Вчене звання	-	-
Науковий ступінь	-	-
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/de/node/571	https://ktpnm.kpi.ua/node/531
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=ZwzpE1cAAAAJ&hl=ru&oi=sra	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=DTPYeF4AAAAJ
e-mail	sternchen_87@ukr.net	iratru@ukr.net
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 701/7	

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- учитися й оволодівати знаннями сучасної німецької мови в межах тематичного плану з метою розв'язання комунікативних завдань базового ділового і повсякденного мовлення під час самостійної роботи і роботи в команді, дотримуючись культури мовлення та норм літературної мови (ЗК5, ЗК8, ЗК9, ФК13);
- усвідомлювати цінності вільного демократичного суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина під час аналізу текстів для читання, перекладу та дискусій німецькою мовою (ЗК1);
- бути критичним і самокритичним під час взаємо- та самоперевірки письмових міні-завдань на переклад та перевірку засвоєного лексико-граматичного матеріалу на парі, оцінюванні презентацій інших студентів, реакції на зауваження викладача (ЗК4);
- оперувати отриманими професійними знаннями й уміннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя, послуговуючись різними жанрово-стильовими різновидами і в різних регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), зокрема, німецькою мовою писати короткі (поздоровлення до дня народження, поради друзям щодо повсякденних рішень) та листи більшого обсягу (замітки в газетку на прочитану тематику, лист-скаргу на придбаний товар), вести співбесіду під час прийому на роботу, розробляти бізнес-ідею, брати участь у дискусії щодо проектів збереження навколишнього середовища, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал (ЗК12, ФК7, ФК11, ФК14);
- реферувати німецькомовні тексти з видаткового матеріалу на вивчені у кредитному модулі теми українською мовою (ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній, зокрема, йдеться про граматичні теми та дотичність лексичних тем одна до одної (тема «Навчання» - тема «Професії»). Результатом систематичного вивчення є здатність використовувати німецькому мову в письмовій та усній комунікації з дотриманням стилістичних норм, граматичним коректним оформленням і солідним лексичним запасом.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, стратегії чергування (interleaving), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, взаємоперевірка, рольові ігри);

- евристичні методи (методи створення ідей, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: підбір альтернативних рішень вирішення проблеми німецькою мовою);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів (тренування критичного мислення і здатності висловлювати критику німецькою мовою, оцінюючи міні-проекти інших студентів);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів (у випадку відсутності студента на занятті він може вислати виконане завдання на пошту перед початком заняття);

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний» вивчається протягом третього семестру другого року навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматики». Передбачається, що знання і здатності, отримані студентом в першому і другому семестрах вивчення цієї дисципліни, закладають основу і під час вивчення кредитного модуля відбувається повторення граматичних тем з залученням більш складного і різноманітного лексичного матеріалу. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення «Німецької мови (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний». Знання й уміння, здобуті у процесі вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний», пов'язані з вивченням освітньої компоненти «Сучасна українська мова».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний» студенти зможуть:

1. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів німецькою мовою (резюме в табелярній формі, співбесіда під час прийому на роботу, заявка на участь у курсі, рекламація купленого товару, доповідь про проблеми навколишнього середовища, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал)
2. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у

різних сферах життя (робити висновки, наводячи аргументи чи контраргументи для доведення чи спростування висунутої тези у межах тематичних розділів «Робота, навчання, суспільство споживання, навколишнє середовище» через імітацію ситуацій повсякденного та ділового спілкування) під час організації ефективної міжкультурної комунікації.

3. Реферувати німецькомовні тексти українською мовою (інформація про Німеччину, Україні та їхню співпрацю у газетних повідомленнях, новинах) згідно відповідних вивчених тем.
4. Співпрацювати з представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, притримуючись етичних норм і ураховуючи національно-культурні особливості, з якими ознайомились під час самостійного пошуку необхідної інформації і виконання практичних дій (отримання інформації щодо державних шкіл підвищення кваліфікації у Німеччині «Volkshochschule», тенденцій ринку праці Німеччини, розуміння аудіо- та відео оголошень короткого (рекламні повідомлення) і більшого обсягу (ток-шоу)).
5. Дотримуватись принципів академічної доброчесності під час написання письмових контрольних робіт

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

3 семестр

Термін виконання (тиждень)	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	<p><u>Практичне заняття 1-4</u> Розділ 1. Тема 1-2 Leute heute / Люди сьогодні. Gelebte Träume / Мрії, що ожили (<u>підручник Aspekte Mittelstufe B1+, надалі також</u>) Монологічне мовлення по вправах, рольові ігри по вправах на стор.9 -11. Граматичні теми: минулий та давно минулий час: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt. Стор.10 обговорення фото. Текст впр. 3а, обговорення теми. Граматичні теми: минулий час: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt /минулий та давно минулий час. <u>Завдання на СРС:</u> 1. Робочий зошит: вправи стор. 6-7. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 2. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. 3. Робочий зошит: Переказ тексту на стор.8. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160. 4. Робочий зошит: вправи стор. 8-9 5.Закріплення вправами стор. 8-10, та у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови»»</p>	6
2	<p><u>Практичне заняття 5-7</u> Розділ 1. Тема 3-4 In aller Freundschaft / Велика дружба. Helden im Alltag / Герої щодня Стор. 12 обговорення фото. Обговорення теми, робота в</p>	6

	<p>групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.12 Закріплення вправами стор. 11, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»»</p> <p>Аудіювання стор. 13 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення вправ у робочому зошиті стор. 11 b,c,d.</p> <p>Стор.14 обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах а, b на стор.14. Розуміння тексту при читанні. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p>Граматичні теми: Deklination der Adjektive/ відмінювання прикметників. Пояснення /повторення теоретичного матеріалу.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 10-11. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160.</p> <p>Робочий зошит: Переказ тексту на стор.12. та вправи до тексту. Вправи на закріплення граматики стор. 13..</p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 12-13, Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160</p> <p>Робочий зошит: Переказ тексту на стор.14. та вправи до тексту. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160.</p> <p>Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.160.</p> <p>Написання допису-коментаря «Чи існує справжня дружба?»</p> <p>Написання експрес-контролю</p>	
3	<p><u>Практичні заняття 8-11</u></p> <p>Розділ 2. Тема 1-2 Wie geht`s denn so? / Як же справи Lach mal wieder / Посміхнись знову</p> <p>Стор.40-41 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.41</p> <p>Граматичні теми: Trennbare und untrennbare Verben / відокремлювані та невідокремлювані префікси. Пояснення \ Повторення теоретичного матеріалу</p> <p>Стор.42 обговорення фото. Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 27</p> <p>Впр. 4а, стор 43</p> <p>Аудіювання стор. 43 з впр.6а Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 30-31. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162.</p> <p>Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.162.</p> <p>Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стор. 32-33 та з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови»» стор. 20-22.</p>	6
4	<p><u>Практичні заняття 12-14</u></p> <p>Розділ 2. Тема 1-2. Fast Food-Slow Food / Їжа швидкого та повільного споживання. Eine süße Versuchung / Солодка спокуса</p> <p>Стор.44 обговорення фото. Обговорення теми, робота в</p>	6

	<p>групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.44. Тренування навичок письма стор. 45 впр 3 а,б. Аудіювання стор. 45 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 3 с та d на стор.45. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 та 3 на стор.46-47. Стор.46 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Граматичні теми: Plural der Substantive / множина іменників <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор.35. Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «ГраMATика німецької мови» с. 30-31 Робочий зошит: вправи стор. 34-33, переказ та доповнення текстів на стор.36, вправи стор. 36- 37. Коментар «Веганство як спосіб життя», текст з пропусками «Veganismus» (видатковий матеріал)</p>	
5	<p><u>Практичні заняття 15-18</u> Розділ 3. Тема 1-2. Spiel ohne Grenzen / Гра без меж. Endlich Freizeit / Нарешті вільний час Стор. 58 обговорення фото. діалогічне мовлення по впр.5 на стор. 59. Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, Граматичні теми: Indirekte Fragesätze, Finalsätze / питальні речення з непрямым порядком слів, підрядні речення мети Стор.60 обговорення таблиці. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.60. Аудіювання стор. 61 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 4 на стор.61 <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163. Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стор. 44-45 та з Драйєр Шмідт «ГраMATика німецької мови» с. 43. Робочий зошит: вправи стор. 46-47 Переказ тексту на стор.46. Підготовка до дискусії «Ігроманія як психологічна хвороба»</p>	6
6	<p><u>Практичні заняття 19-21</u> Розділ 3. Тема 3. Abendteuer im Paradies / Пригоди у раю Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор. 62 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Аудіювання стор. 62, впр.d. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Граматичні теми: Verben und Ergänzungen / дієслова та додатки. Розуміння тексту при читанні стор. 64. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.</p>	6

	<p>2, стор. 64 впр. 3. а,б,с, стор. 65</p> <p>Аудіювання стор. 67, впр.5б. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення тексту стор. 66 впр.4б, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5а, стор. 67</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 48- 49.</p> <p>Переказ та доповнення текстів на стор.48, 49. Переказ та доповнення тексту на стор.50. та 51, вправи до тексту, вправи стор. 50-52</p> <p>Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стор. 48,також з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.163.</p> <p>Тренування навичок письма стор. 50 впр 1б.</p>	
7	<p><u>Практичні заняття 22-25</u></p> <p>Розділ 4. Тема 1-2 Alles will gelernt sein / Все має бути вивченим. Lebenslanges Lernen / Навчання продовж всього життя</p> <p>Стор.72-73 обговорення фото, робота в групах, монологічне мовлення.</p> <p>Граматичні теми: Infinitiv mit oder ohne zu / інфінітив з та без zu.</p> <p>Текст стор. 73. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, монологічне мовлення впр. 2,3, стор. 73</p> <p>Стор.74 обговорення фото. Робота в групах, діалогічне мовлення по впр.4,5 на стор. 75 та по впр. 5 стор. 57 робочого зошита.</p> <p>Аудіювання стор. 74 та впр.3. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 54-55. на закріплення граматики та лексики.</p> <p>Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164.</p> <p>Робочий зошит: Переказ тексту на стор.56.</p> <p>Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стор. 57 та з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» ст. 76-78.</p>	6
8	<p><u>Практичні заняття 26-28</u></p> <p>Розділ 5. Тема 1-2. Besser lernen mit Computern / З комп'ютерами краще вчитися. Können kann man lernen / Уміти можна навчитися.</p> <p>Стор.76 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах1, 2 на стор.76.</p> <p>Текст стор. 76. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту.</p> <p>Монологічне та діалогічне мовлення по впр.4 на стор.77</p> <p>Тренування навичок письма стор.77 впр 4 а,б.</p> <p>Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 на стор.78; стор.78-79 впр. 2 обговорення тексту,</p>	6

	<p>робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Граматичні теми: Modalverben / модальні дієслова. Розуміння тексту при читанні стор.80. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Завдання на СРС: Робочий зошит: вправи стор. 58-59 Корегування тексту на стор. 59. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. Робочий зошит: вправи стор. 60- 61. Переказ та доповнення тексту на стор.60. Тренування навичок письма стор. 60 впр 2. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стор. 61, також з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» с. 95-96. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. Робочий зошит: вправи стор. 62-64. Переказ тексту на стор.62., вправи до тексту Допис як коментар «Використання комп'ютерів у сучасній школі». Написання експрес-контролю</p>	
9	<p><u>Практичні заняття 29-32</u> Розділ 5. Тема 3. Lernen und behalten / Вчити і пам'ятати Аудіювання стор. 80, впр. 3 – обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання впраи та розуміння тексту. Робочий зошит стор.64, впр. 2 – аудіювання, продовження попередньої вправи. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 4, стор.82, впр. 6,с, стор. 83 Обговорення порад стор. 82 впр.4, монологічне та діалогічне мовлення. Тренування навичок письма стор.82 впр 5,6. <u>Текст Johann Heinrich Pestalozzi / Йоган Генріх Песталоцці</u> Розуміння тексту при читанні стор. 84. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.84. Завдання на СРС: Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164. Тренування навичок письма стор.64 впр 3 Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik, ст. 123-128 Робочий зошит: вправи стор. 5 Підготовка до дискусії «Методика вивчення мови: власний досвід»</p>	8
10	<p><u>Практичні заняття 33-35</u> Розділ 5. Тема 3. Lernen und behalten / Вчити і пам'ятати (продовження) Проєкт: Eule / Проєкт: Eule Перегляд фільму, обговорення, Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення Виконання вправ стор. 86-87. Завдання на СРС:</p>	6

	<p>Письмовий переказ репортажу. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.164.</p> <p>Вправи на закріплення граматики з Драйер, Шмидт. «ГраMATика німецької мови» ст. 120-131</p> <p>Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik, ст. 138-140.</p>	
11	<p><u>Практичні заняття 36-39</u></p> <p>Розділ 6. Тема 1. Berufsbilder / Професія. Wünsche an den Beruf / Бажані професії</p> <p>Стор.88-89 текст, обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.89. Граматичні теми: Futur I, Präsens Аудіювання стор. 90-91 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Робочий зошит: вправи стор. 66-67</p> <p>Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165</p> <p>Стор. 90 обговорення фото, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.91.</p> <p>Робочий зошит: переказ тексту на стор.68.</p> <p>Написання експрес-контролю</p>	7
12	<p><u>Практичні заняття 40-42</u></p> <p>Розділ 6. Тема 2. Ideen gesucht / Розшукуються ідеї. Граматичні теми: Verben mit Präpositionen und Pronominaladverbien</p> <p>Стор.92 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.92-93. Стор.94 обговорення фото та тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 3 а, б на стор.95. Розуміння тексту при читанні. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u></p> <p>Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови», ст. 150-152.</p> <p>Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165.</p> <p>Закріплення вправами стор. 91,</p> <p>Робочий зошит: стор. 70-73</p> <p>Переказ тексту на стор.72. та вправи до тексту. Вправи на закріплення граматики стор. 73.</p> <p>Підготовка презентацій власних бізнес-ідей</p>	8
13	<p><u>Практичні заняття 43-46</u></p> <p>Розділ 6. Тема 3. Mehr als ein Beruf / Більше ніж професія</p> <p>Обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 1a, b, на стор. 96. Розуміння тексту при читанні стор. 97. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, виконання вправи у робочому зошиті стор. 76.</p> <p>Аудіювання стор. 98-99 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та</p>	7

	<p>розуміння тексту. Розуміння тексту при читанні стор. 99. Впр 4 b Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор.74-76 Переказ тексту на стор.76 та вправи до тексту Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.165. Вправи на закріплення граматики стор. 75 Текст з пропусками «Arbeit und Freizeit» (видатковий матеріал)</p>	
14	<p><u>Практичні заняття 47-49</u> Розділ 7. Тема 1-2. Konsum heute/ Споживання сьогодні. Die Reklamation / Скарги Стор.124 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.124. Граматичні теми Lokale Präpositionen und Wechselpräpositionen. Imperativ. Аудіювання стор. 124-125 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 6-7 на стор.125. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1 та 3 на стор.126-127. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови» ст. 115. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167. Робочий зошит: вправи стор. 94-97 Переказ тексту на стор.95. Переказ та доповнення текстів на стор.96, 97. Відпрацювання навичок письма стор. 127 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167. Написання експрес-контролю</p>	8
15	<p><u>Практичні заняття 50-53</u> Розділ 7. Тема 3. Kauf mich! / Купи мене. Граматична тема: Konjunktiv II Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр.1b, стор.129. Розуміння тексту при читанні стор. 128. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. Обговорення фото стор. 130 впр.5, монологічне та діалогічне мовлення по впр.5, стор. 50 <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 98-100. Переказ тексту на стор.99. та вправи до тексту. Аудіювання стор. 131, впр.6. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167. Тренування навичок письма стор.100, стор.131 впр 6. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови»</p>	8

	Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik, ст. 129-131	
16	<p><u>Практичні заняття 54-56</u> Розділ 7. Тема 4. BILLA - Österreichs größter Supermarkt / BILLA – найбільший супермаркет Австрії. Граматична тема: Plural der Substantive Розуміння тексту при читанні стор. 132. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.42. Перегляд та обговорення відеоматеріалів «Komsungesellschaft – wie viel gebrauchen und brauchen wir eigentlich?»</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 101. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматики німецької мови», ст. 187-188 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.167. Підготовка до дискусії «Суспільство споживання» Написання експрес-контролю</p>	8
17	<p><u>Практичні заняття 57-60</u> Практичне заняття 61 Розділ 8. Тема 1-2. Natürlich Natur / Звичайно природа Umweltproblem Single / проблема навколишнього середовища – одинки. Граматичні теми: Passiv Стор.152-153 обговорення фото, робота в групах, монологічне мовлення. Текст стор. 153. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, монологічне мовлення. Стор.74 обговорення фото. Читання стор. 154, обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169. Робочий зошит: вправи стор. 114-119. на закріплення граматики та лексики. Тренування навичок письма стор. 155 впр. 3 Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стор. 116-117 та з Драйер, Шмидт ст. 190-195 Написання експрес-контролю</p>	8
18	<p><u>Практичне заняття 61-63.</u> Розділ 8. Тема 3. Kostbares Nass / дорогоцінна волога Аудіювання стор. 161, впр.2. - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по стор.160, впр. 6, стор. 163. Обговорення порад стор. 162 впр.3, монологічне та діалогічне мовлення Робочий зошит: стор. 64, впр. 2. – аудіювання. Модульна контрольна робота.</p> <p><u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 122-124. Переказ тексту на стор.123., вправи до тексту. Тренування навичок письма стор. 124 впр 3. Вправи на</p>	5,5

	закріплення граматики Em Übungsgrammatik, стор. 155-175 Повторення лексики і граматики, тренування усних тем на екзамен.	
--	--	--

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Участь у практичних заняттях + контрольні завдання зменшеного обсягу	40%	0,5 і 2	56 і 6	40
2.	МКР	20%	20	1	20
3.	Екзамен	40%	40	1	40
	Всього				100

Рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за :

- 1) 62 відповіді на практичних заняттях (без заняття на МКР) з виконанням експрес-завдань і контрольних завдань зменшеного обсягу (45 хв.) на перевірку пройденого матеріалу (переклад, граматичні завдання, «коментар до певної теми»)
- 2) виконання 1 модульної контрольної роботи;
- 3) екзамен

Основні критерії оцінювання роботи студентів

Робота на практичних заняттях

За умови хорошої підготовки (виконане домашнє завдання, здатність використання матеріалу домашнього завдання для продукування усного та письмового мовлення на занятті) та активної роботи на практичному занятті – 0,5 балів. За умови виконання контрольних завдань зменшеного обсягу (за семестр 6 разів) студент отримує за них (і відповідно за заняття) 2 бали. Тому $0,5 * 56 = 28$ плюс $2 * 6 = 12$, в підсумку отримуємо 40 балів (максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях дорівнює). Модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковою складовою системи модульного контролю навчальних досягнень студентів. Максимальна кількість балів за виконання МКР дорівнює 20 балів

Критерії оцінювання роботи студентів на практичному занятті, критерії оцінювання контрольних завдань зменшеного обсягу і МКР відповідно :

«відмінно» - 0,5 / 2–1.8 бали / 20–18 балів - активна робота на практичному занятті (швидкі і правильні відповіді на усі питання викладача, виявлення ініціативи до відповіді чи доповнення відповідей інших студентів, 100% і вчасне виконання домашнього завдання) / 100% повне безпомилкове виконання роботи (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» - 0, 4 / 1,7–1,5 бали / 17.5–15 балів – відповіді на усі питання викладача, 90% виконання домашнього завдання, готовність до роботи і ініціатива до виконання майже усіх активностей на парі / переклад, виконання граматичного завдання, написання твору письмового мовлення з незначними неточностями (не менше 75% потрібної інформації);

«задовільно» - 0,3 / 1,4–1,2 / 14.5–12 балів – відповіді на питання викладача із затримкою, відсутність доповнень до відповідей інших студентів, 75% виконання домашнього завдання або наявність незначних граматичних помилок / переклад з грубими граматичними помилками, пропуск слів, підбір стилістично невдалого відповідника, невідповідність темі «коментаря»;

«незадовільно» - 0 балів – відсутність домашнього завдання (повністю неправильне виконання), відсутність відповідей та доповнень на парі («пасивний слухач»), небажання

брати участь у роботі в групі / невисвітлене питання, незадовільна відповідь зі значними помилками або відсутність відповіді.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Допуск до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$ (60% від 60)

Для отримання допуску до екзамену студенту потрібно мати рейтинг не менш, ніж 36 балів і написати усі контрольні завдання зменшеного обсягу. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менш 36 балів, не допускаються до екзамену і повинні виконати необхідні вимоги, щоб бути допущеними до складання екзамену на додатковій сесії.

Завдання екзаменаційної роботи оцінюються у 40 балів максимум:

На екзамені студенти виконують письмову контрольну роботу, яка складається із завдань на аудіювання, переклад речень з української мови німецькою та написання лексико-граматичного тесту, а також висловлюються на запропоновану лексичну тему.

Кожне з завдань оцінюється в 10 балів.

«10 – 9» балів, «відмінно»

Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання): обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання засвоєних різноманітних граматичних структур і лексичного матеріалу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації, переклад здійснено з використанням вивченої лексики

«8,9 – 7,5» балів, «добре»

Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання), допущення 1-3 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«7,4 – 6,0» балів, «задовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання, письма), допущення більше 3-4 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«0» балів, «незадовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно

$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі та виконання контрольних завдань зменшеного обсягу, а також на написання МКР, яка є підготовкою до екзамену, зважаючи на схожість структури.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 9 балів	≥ 29.5 бала

Академічна доброчесність Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання. Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, за умови наявності необхідного матеріального забезпечення.

Навчання іноземною мовою Навчальний матеріал викладається німецькою мовою.

ДОДАТКИ

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова:

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. *Aspekte Mittelstufe Deutsch Lehrbuch 1*. Langenscheidt . 2007. 192 S. (Підручник)
2. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. *Aspekte Mittelstufe Deutsch Arbeitsbuch 1*. Langenscheidt . 2007. 176 S. (Робочий зошит)
3. Dreyer, Schmitt. Lehr und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Verlag für Deutsch, 1996. 359 S.

Допоміжна:

4. Axel Hering , Magdalena Matussek, Michaela Perlmann-Balme em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache / Lehr- und Übungsbuch . Hueber, Verlag GmbH & Co. KG; Auflage: 1 . 248 S.
5. DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe.

Література знаходиться у методичному кабінеті (в електронному варіанті) кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний поглиблений

30 5 / 4

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	2
Семестр	4

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен
Розподіл годин

ECTS	7,75
Годин	232,5

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	124,5
108	
3 пари кожного тижня	

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА*
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття	
ПІБ	Гаман Ірина Анатоліївна	Труценко Ірина Іванівна
Посада	Старший викладач	Старший викладач
Вчене звання	-	-
Науковий ступінь	-	-
Профіль викладача	https://ktppnm.kpi.ua/de/node/571	https://ktppnm.kpi.ua/node/531
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=ZwzpE1cAAAAJ&hl=ru&oi=sra	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=DTPYeF4AAAAJ
e-mail	sternchen_87@ukr.net	iratru@ukr.net
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 701/7	

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- учитися й оволодівати знаннями сучасної німецької мови в межах тематичного плану з метою розв'язання комунікативних завдань повсякденного мовлення на теми соціополітичного спрямування під час самостійної роботи і роботи в команді, дотримуючись культури мовлення та норм літературної мови (ЗК5, ЗК8, ЗК9, ФК13);
- оперувати отриманими професійними знаннями й уміннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях, послуговуючись різними жанрово-стильовими різновидами і в різних реєстрах спілкування для створення усних й письмових текстів німецькою мовою, і сприяти успішній міжкультурній комунікації, зокрема, німецькою мовою писати біографію в табелярній формі і мотиваційний лист згідно вимог роботодавців, вести співбесіду під час прийому на роботу, розуміти і створювати повідомлення про оренду помешкання, бронювати поїздку / подорож у інтернеті, узгоджувати офіційну зустріч, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал, розуміти неадаптовані тексти медичної тематики з порадами здорового способу життя та тексти німецькомовних інструкцій (ЗК12, ФК7, ФК11 ФК14);
- усвідомлювати цінності вільного демократичного суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина під час аналізу текстів для читання, перекладу та дискусій німецькою мовою, урахувати соціолінгвальну ситуацію (ЗК1);
- бути критичним і самокритичним під час взаємо- та самоперевірки письмових міні-завдань на переклад та перевірку засвоєного лексико-граматичного матеріалу на парі, оцінюванні презентацій інших студентів, стисло і чітко аргументуючи зауваження та аналізуючи свої помилки (ЗК4);
- реферувати й анотувати тексти німецькою мовою в українському медіа-просторі згідно відповідних вивчених тем; залежно від комунікативної функції та характеру логіко-синтаксичних зв'язків розрізняти та продукувати основні типи висловлювань: опис, розповідь, міркування (ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній, зокрема, йдеться про граматичні теми та дотичність лексичних тем одна до одної (тема «Подорожі» - тема «Особливості культур»). Результатом систематичного вивчення є здатність використовувати німецькому мову в письмовій та усній комунікації з дотриманням стилістичних норм, граматичним коректним оформленням і солідним лексичним запасом.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, стратегії чергування (interleaving), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, взаємоперевірка, рольові ігри);
- евристичні методи (створення ідей, методи активізації творчого мислення; евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: підбір альтернативних рішень вирішення проблеми німецькою мовою; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок, прогноз);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів (тренування критичного мислення і здатності висловлювати критику німецькою мовою, оцінюючи міні-проекти інших студентів);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів (у випадку відсутності студента на занятті він може вислати виконане завдання на пошту перед початком заняття);

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений» вивчається протягом четвертого семестру другого року навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматика». Передбачається, що знання і здатності, отримані студентом в першому і другому семестрах вивчення цієї дисципліни, закладають основу і під час засвоєння матеріалу цього кредитного модуля відбувається повторення граматичних тем з залученням більш складного і різноманітного лексичного матеріалу. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення «Німецької мови (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений». Знання й уміння, здобуті у процесі вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений», пов'язані з вивченням освітньої компоненти «Сучасна українська мова».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений» студенти зможуть:

1. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів німецькою мовою (мотиваційний лист згідно вимог роботодавців, повідомлення про оренду помешкання,

- бронювання (поїздки) подорожі в інтернеті, узгодження офіційної зустрічі), добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал під час імітації ситуацій повсякденного та ділового спілкування).
- Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (розуміти оголошення, повідомлення тематики ситуативного спілкування нормативною мовою у звичному темпі; вибирати необхідну інформацію з прослуханого, спираючись на сюжетну лінію).
 - Співпрацювати з представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, притримуючись етичних норм і ураховуючи національно-культурні особливості, з якими ознайомились під час самостійного пошуку необхідної інформації і виконання практичних дій (отримання інформації щодо вступу на бакалаврат німецького вузу, резервування квитків на сайті німецької залізниці чи автобусних сполучень, розуміння оголошень про оренду помешкання та бронювання помешкання на час подорожі тощо), таким чином забезпечуючи ефективну міжкультурну комунікацію.
 - Реферувати й анотувати різножанрові тексти німецькою мовою, здійснювати лінгвістичний аналіз текстів науково-популярного стилю (жанри «газетна стаття, оголошення, рекламний проспект турбюро, формуляр для заповнення у офіційних установах») для осмислення структури текстів німецькомовних жанрів.
 - Дотримуватись принципів академічної доброчесності під час написання письмових контрольних робіт, а також морально-етичних норм у процесі навчання загалом.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Термін виконання (тиждень)	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	Розділ 1 . Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 1. Sich kennenlernen. Знайомство Тема 2. Schule und Ausbildung. Школа і освіта <u>Практичне заняття 1-3</u> Завдання на СРС та література: Підручник «Erkundungen B2», видатковий матеріал, лексика ст.7-9, текст «Перший раз в Німеччині»; Грам. вправи С3-С5, ст.26-28; текст з модальними дієсловами Письмовий опис графіку „Навчання в Німеччині“, с. 11, грам. впр. С6-С9, с. 27-30, Паремская «Практическая граматика» (ПГ): ст. 129-131, впр. 7,4. Коментар «Переваги та недоліки носіння шкільної форми», А11, s. 13 (обсяг 250 слів)	6
2	Розділ 1. Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 3. Lebensläufe. Біографії <u>Практичні заняття 4-6</u> Завдання на СРС та література: видатковий матеріал, підручник, відеоматеріали Wer mit wem Хто з ким“, А20, с. 18.	6

	<p>Вірші (лірика) німецьких поетів Письмовий аналіз відео на тему «Berühmte Persönlichkeiten Deutschlands», грам. впр. Ст. 17-18 Написання власної біографії у табелярній формі; мотиваційного листа згідно знайденої вакансії на німецькомовному сайті</p>	
3	<p>Розділ 1. Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 4 Zwischenmenschliche Beziehungen. Людські стосунки</p> <p><u>Практичні заняття 7-9</u> Завдання на СРС та література: ПГ, с. 87-92, 98-99 Лекс. впр. (вид. мат.) Грам. завд. В-Grammatik: ст. 145-148, впр. B2-4, ст. 24-26</p>	7
4	<p>Розділ 1 . Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 5. Außergewöhnliche Menschen. Надзвичайні люди</p> <p><u>Практичні заняття 10-12</u> Завдання на СРС та література: грам. завд. Deutsche Übungsgrammatik (DÜ) ст. 145-148 ПГ: 51-57, повторення лексики, підготовка до лекс-грам. завдання Текст з пропусками «Школа сміху», грам. впр. Написання експрес-контролю</p>	6
5	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 1. Wohnen. Житло</p> <p><u>Практичні заняття 13-15</u> Завдання на СРС та література: Видатковий матеріал, підручник с. 41 A3-A5 ПГ впр. 4-8, ст. 68-70 Опис графіка A17, ст. 40, грам. впр. C6-8, ст. 59 Пошук та коментарі до оголошень оренди житла на німецькомовних сайтах Реферування статей україномовних сайтів німецькою мовою; тематика - «Ринок нерухомості в Україні»</p>	7
6	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 2. Städte in Deutschland. Міста Німеччини</p> <p><u>Практичні заняття 16-18</u> Завдання на СРС та література: Підготовка презентацій «Міста Німеччини», ПГ впр. 2-3, ст. 80, переклад заданих речень, A24, ст. 44 Грам. впр. (роздатковий мат.), переказ та коментар до тексту «Інтернет чи туристичне бюро» Підручник Sicher B2 Lektion 6 Arbeitsbuch Пасив стану.</p>	7
7	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 3. Reisen. Подорожі</p> <p><u>Практичні заняття 19-21</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Грам. впр. ПГ: ст. 165-170, впр. 3-10, доповідь на тему «Подорож моєї мрії», переклад речень</p>	6

	<p>Підручник Sicher B2 Lektion 6 Kursbuch Підготовка до діалогу «В турбюро». Бронювання помешкання на німецькомовному сайті</p>	
8	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 4. Ärger im Urlaub. Неприємності у відпустці <u>Практичні заняття 22-24</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Лист-скарга в туристичне бюро, Підручник текст А35, ст. 50; Коментар до переглянутого фільму (обсяг 250 слів); Тренування бронювання квитків на сайті німецької залізниці Deutsche Bahn; на сайті для подорожуючих Mitfahrtgelegenheit Написання експрес-контролю</p>	6
9	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 5. Hotels. Готелі <u>Практичні заняття 25-27</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підготовка до дискусії «Що означає поняття «культура», переклад речень з вивченими поняттями «Ідентичність», «Національність», «Приналежність», В-Grammatik с. 145-155</p>	8
10	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 1. Europe und die Deutschen. Європа і німці <u>Практичні заняття 28-30</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підручник, вид. мат. Текст А7, ст. 70, грам. впр. (вид. мат.) Впр. А10, А11 (поглиблене опрацювання лексики з тексту «Пригоди за кордоном», переклад речень, пояснення слів нім. мовою Переклад речень з новою лексикою, грам. впр. (видатковий матеріал) Підручник Halit B2 Lektion 3 с. 23-28 Написання експрес-контролю</p>	6
11	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 2. Abenteuer in der Fremde. Пригоди в незнайомих країнах <u>Практичні заняття 31-33</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник переклад речень, текст А15-16 «Конфлікти, які дорого коштують», грам. впр. (вид. мат.) Впр. А23, ст. 77, грам. впр. з ПГ, ст. 155 Грам. впр. (видатковий матеріал), лист до подруги чи друга з іншої країни з порадами «На що потрібно зважати в Україні», на основі впр. А25-26, ст. 79 Підготовка до рольової гри «Ділове міжкультурне спілкування: культурно специфічне вирішення професійних завдань» Написання експрес-контролю</p>	8
12	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 3. Kulturelle Unterschiede im Berufsleben. Розбіжності в</p>	7

	<p>культурах в професійному житті <u>Практичні заняття 34-36</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Текст В4, ст. 82, чит. і переказ, доповідь про традиції укр.. села чи певної місцевості, С12, ст. 90 Текст В5, грам. впр. (видатковий матеріал) Творча робота «Путівник по Києву (по моєму рідному місту)»</p>	
13	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 4. Kulturelle Unterschiede im Alltagsleben. Розбіжності в культурах у повсякденному житті. <u>Практичні заняття 37-39</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Текст А2-3, ст. 94-95, підручник закріплення лексики з тексту</p>	7
14	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 5. Smalltalks im Geschäftsleben. Розмови в діловій сфері <u>Практичні заняття 40-42</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Переклад речень (видатковий матеріал), грам. впр. ЕМ, ст. 118-120; переклад речень, переказ текстів та робота з лексикою з підручника, ПГ: ст. 179-180 (повтор. Партицип) Написання експрес-контролю</p>	8
15	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 1. Arbeitszeit. Робочий час <u>Практичні заняття 43-45</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Лист в офіційну установу, грам. впр.+ написання лист-скарга, на основі В5, ст. 114 грам. впр. С7-С9, ст. 118-119, переклад речень, переказ тексту Підготовка до рольової гри «Співбесіда при прийнятті на нову посаду»; Опис процесу вступу до німецького вузу (на основі інформації з сайтів)</p>	8
16	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 2. Termine vereinbaren.Telefonieren Призначення зустрічей <u>Практичні заняття 46-48</u></p> <p>Завдання на СРС та література: утворення власних речень з умовним способом, текст «Як подолати стрес», переклад, опрацювання лексики (видатковий матеріал) Грам. впр. ЕМ, ст. 124-126 підручник Підготовка діалогів А16, ст. 101, переклад речень Написання експрес-контролю</p>	8

17	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 3. Der Umgang mit Kollegen Стосунки з колегами Тема 4. Besprechungen. Обговорення <u>Практичні заняття 49-51</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Текст «Коли переговори стають вбивцями часу», ст. 105, опрацювання лексики з тексту, грам. впр. EM 126-128 видатковий матеріал Wirtschaftsdeutsch Tests „Arbeit“ (5 Blätter) Текст A31, ст. 108, впр. до тексту (ст. 109), підготовка інформації про німецькі університети (на основі проспектів і сайтів) Написання експрес-контролю</p>	8
18	<p><u>Практичне заняття 52-54.</u> Модульна контрольна робота. Підвищення рейтингу. Грам. впр. B-Grammatik (ст. 120-140), повторення лексики і граматики, тренування усних тем на екзамен.</p>	5, 5

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Участь у практичних заняттях + контрольних завдань зменшеного обсягу	44%	0,5 і 3	46 і 7	44
2.	МКР	16%	16	1	16
3.	Екзамен	40%	40	1	40
	Всього				100

Рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за :

1. 53 відповіді на практичних заняттях (без заняття на МКР) з виконанням експрес-завдань і контрольних завдань зменшеного обсягу (45 хв.) на перевірку пройденого матеріалу (переклад, граматичні завдання, «коментар до певної теми»)
2. виконання 1 модульної контрольної роботи;
3. екзамен

Основні критерії оцінювання роботи студентів

Робота на практичних заняттях

За умови хорошої підготовки (виконане домашнє завдання, здатність використання матеріалу домашнього завдання для продукування усного та письмового мовлення на занятті) та активної роботи на практичному занятті – 0,5 балів. За умови виконання контрольних завдань зменшеного обсягу (за семестр 7 разів) студент отримує за них (і відповідно за заняття) 3 бали. Тому $0,5 * 46 = 23$ плюс $3 * 7 = 21$, в підсумку отримуємо 44 бали (максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях). Модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковою складовою системи модульного контролю навчальних досягнень студентів. Максимальна кількість балів за виконання МКР дорівнює 16 балів

Критерії оцінювання роботи студентів на практичному занятті, критерії оцінювання контрольного завдання зменшеного обсягу і МКР відповідно:

«відмінно» - 0,5 / 3–2,7 бали / 16–14,5 балів - активна робота на практичному занятті (швидкі і правильні відповіді на усі питання викладача, виявлення ініціативи до відповіді чи доповнення відповідей інших студентів, 100% і вчасне виконання домашнього завдання) / 100% повне безпомилкове виконання роботи (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» - 0,4 / 2,6–2,2 бали / 14–12 балів – відповіді на усі питання викладача, 90% виконання домашнього завдання, готовність до роботи і ініціатива до виконання майже усіх активностей на парі / переклад, виконання граматичного завдання, написання твору письмового мовлення з незначними неточностями (не менше 75% потрібної інформації);

«задовільно» - 0,3 / 2,1–1,8 / 13,5–9,5 балів – відповіді на питання викладача із затримкою, відсутність доповнень до відповідей інших студентів, 75% виконання домашнього завдання або наявність незначних граматичних помилок / переклад з грубими граматичними помилками, пропуск слів, підбір стилістично невдалого відповідника, невідповідність темі «коментаря»;

«незадовільно» - 0 балів – відсутність домашнього завдання (повністю неправильне виконання), відсутність відповідей та доповнень на парі («пасивний слухач»), небажання брати участь у роботі в групі / невисвітлене питання, незадовільна відповідь зі значними помилками або відсутність відповіді.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Допуск до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$ (60% від 60)

Для отримання допуску до екзамену студенту потрібно мати рейтинг не менш, ніж 36 балів і написати усі контрольні завдання зменшеного обсягу. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менш 36 балів, не допускаються до екзамену і повинні виконати необхідні вимоги, щоб бути допущеними до складання екзамену на додатковій сесії.

Завдання екзаменаційної роботи оцінюються у 40 балів максимум:

На екзамені студенти виконують письмову контрольну роботу, яка складається із завдань на аудіювання, переклад речень з української мови німецькою та написання лексико-граматичного тесту, а також висловлюються на запропоновану лексичну тему.

Кожне з завдань оцінюється в 10 балів.

«10 – 9» балів, «відмінно»

Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання): обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації, переклад здійснено з використанням вивченої лексики

«8,9 – 7,5» балів, «добре»

Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання), допущення 1-3 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«7,4 – 6,0» балів, «задовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання, письма), допущення більше 3-4 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«0» балів, «незадовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі та виконання контрольних завдань зменшеного обсягу, а також на написання МКР, яка є підготовкою до екзамену, зважаючи на схожість структури.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 16.5 балів	≥ 30 балів

Академічна доброчесність Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс).

Рівень володіння: рубіжний поглиблений» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, за умови наявності необхідного матеріального забезпечення.

Навчання іноземною мовою Навчальний матеріал викладається німецькою мовою.

ДОДАТКИ

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова:

1. Buscha Anne, Raven Susanne, Linthout Gisela. Erkundungen B2. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig : Schubert-Verlag, 2008. 264 S.
2. Buscha, Anne, Szita, Silvia. B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Leipzig : Schubert-Verlag, 2011. 266 S.

Допоміжна:

3. Lodewick Klaus: Halit. Deutsch für Fortgeschrittene. Mittelstufe (B 2). Kursbuch. Band 1. Göttingen: Fabouda-Verlag, 2012. 156 S.
4. Паремская, Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык) : учебное пособие для студентов вузов. Минск : Вышэйшая школа, 2002. 350 с.

Література знаходиться у методичному кабінеті (в електронному варіанті) кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний поглиблений I

30 5 / 3

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	2
Семестр	3

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий Екзамен
контроль
Розподіл годин

ECTS	8,25
Годин	247, 5

Аудиторні години		Самостійна робота
Практичні заняття		
126		121,5
Перший тиждень – 4 пари, другий тиждень – 3 пари		

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА*
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття	
ПІБ	Гаман Ірина Анатоліївна	Труцуенко Ірина Іванівна
Посада	Старший викладач	Старший викладач
Вчене звання	-	-
Науковий ступінь	-	-
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/de/node/571	https://ktpnm.kpi.ua/node/531
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=ZwzpElcAAAAJ&hl=ru&oi=sra	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=DTPYeF4AAAAJ
e-mail	sternchen_87@ukr.net	iratru@ukr.net
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 701/7	

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- учитися й оволодівати знаннями сучасної німецької мови в межах тематичного плану з метою розв'язання комунікативних завдань базового ділового і повсякденного мовлення під час самостійної роботи і роботи в команді, дотримуючись культури мовлення та норм літературної мови (ЗК5, ЗК8, ЗК9, ФК13);
- усвідомлювати цінності вільного демократичного суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина під час аналізу текстів для читання, перекладу та дискусій німецькою мовою, враховувати соціолінгвальну ситуацію і описувати контекстуальні чинники функціонування текстів (ЗК1);
- бути критичним і самокритичним під час взаємо- та самоперевірки письмових міні-завдань на переклад та перевірку засвоєного лексико-граматичного матеріалу на парі, оцінюванні презентацій інших студентів, реакції на зауваження викладача (ЗК4);
- оперувати отриманими професійними знаннями й уміннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя, послуговуючись різними жанрово-стильовими різновидами і в різних регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), зокрема, німецькою мовою писати біографію в табелярній формі і мотиваційний лист згідно вимог роботодавців, вести співбесіду під час прийому на роботу, розуміти і створювати повідомлення про оренду помешкання, бронювати поїздки / подорож у інтернеті, узгоджувати офіційну зустріч, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал (ЗК12, ФК7, ФК11, ФК14);
- реферувати й анотувати тексти німецькою мовою в українському медіа-просторі згідно відповідних вивчених тем; залежно від комунікативної функції та характеру логіко-синтаксичних зв'язків розрізняти та продукувати основні типи висловлювань: опис, розповідь, міркування (ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній, зокрема, йдеться про граматичні теми та дотичність лексичних тем одна до одної (тема «Подорожі» - тема «Особливості культури»). Результатом систематичного вивчення є здатність використовувати німецькому мову в письмовій та усній комунікації з дотриманням стилістичних норм, граматичним коректним оформленням і солідним лексичним запасом.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, стратегії чергування (interleaving), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, взаємоперевірка, рольові ігри);
- евристичні методи (методи створення ідей, методи активізації творчого мислення); евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: підбір альтернативних рішень вирішення проблеми німецькою мовою; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок, прогноз);
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів (тренування критичного мислення і здатності висловлювати критику німецькою мовою, оцінюючи міні-проекти інших студентів);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів (у випадку відсутності студента на занятті він може вислати виконане завдання на пошту перед початком заняття);

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1» вивчається протягом третього семестру другого року навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматика». Передбачається, що знання і здатності, отримані студентом в першому і другому семестрах вивчення цієї дисципліни, закладають основу і під час вивчення кредитного модуля відбувається повторення граматичних тем з залученням більш складного і різноманітного лексичного матеріалу. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення «Німецької мови (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1». Знання й уміння, здобуті у процесі вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1», пов'язані з вивченням освітньої компоненти «Сучасна українська мова».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1» студенти зможуть:

1. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів німецькою мовою (резюме в табелярній формі, мотиваційний лист згідно вимог роботодавців, співбесіда під час прийому на роботу, повідомлення про оренду помешкання, бронювання (поїздки)

- подорожі в інтернеті, узгодження офіційної зустрічі, добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал)
- Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (робити висновок, наводячи аргументи чи контраргументи для доведення чи спростування висунутої тези у межах тематичних розділів «Робота, навчання, культурні особливості професійного спілкування, подорожі» через імітацію ситуацій повсякденного та ділового спілкування) під час організації ефективної міжкультурної комунікації.
 - Реферувати й анотувати тексти німецькою мовою в українському медіа-просторі (інформація про Німеччину у газетних повідомленнях, новинах) згідно відповідних вивчених тем; залежно від комунікативної функції та характеру логіко-синтаксичних зв'язків розрізняти та продукувати основні типи висловлювань: опис, розповідь, міркування.
 - Співпрацювати з представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, притримуючись етичних норм і ураховуючи національно-культурні особливості, з якими ознайомились під час самостійного пошуку необхідної інформації і виконання практичних дій (отримання інформації щодо вступу на бакалаврат німецького вузу, резервування квитків на сайті німецької залізниці чи автобусних сполучень, розуміння оголошень про оренду помешкання та бронювання помешкання на час подорожі тощо).
 - Дотримуватись принципів академічної доброчесності під час написання письмових контрольних робіт

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

3 семестр

Термін виконання (тиждень)	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	Розділ 1 . Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 1. Sich kennenlernen. Знайомство Тема 2. Schule und Ausbildung. Школа і освіта <u>Практичне заняття 1-4</u> Завдання на СРС та література: Підручник «Erkundungen B2», видатковий матеріал, лексика ст.7-9, текст «Перший раз в Німеччині»; Грам. вправи С3-С5, ст.26-28; текст з модальними дієсловами Письмовий опис графіку „Навчання в Німеччині“, с. 11, грам. впр. С6-С9, с. 27-30, Паремская «Практическая граматика» (ПГ): ст. 129-131, впр. 7,4. Коментар «Переваги та недоліки носіння шкільної форми», A11, s. 13 (обсяг 250 слів)	6
2	Розділ 1. Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 3. Lebensläufe. Біографії <u>Практичні заняття 5-7</u> Завдання на СРС та література:	6

	<p>видатковий матеріал, підручник, відеоматеріали Wer mit wem Xто з ким“, A20, с. 18. Вірші (лірика) німецьких поетів Письмовий аналіз відео на тему «Berühmte Persönlichkeiten Deutschlands“, грам. впр. Ст. 17-18 Написання власної біографії у табелярній формі; мотиваційного листа згідно знайденої вакансії на німецькомовному сайті</p>	
3	<p>Розділ 1. Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 4 Zwischenmenschliche Beziehungen. Людські стосунки</p> <p><u>Практичні заняття 8-11</u> Завдання на СРС та література: ПГ, с. 87-92, 98-99 Лекс. впр. (вид. мат.) Грам. завд. В-Grammatik: ст. 145-148, впр. B2-4, ст. 24-26</p>	6
4	<p>Розділ 1 . Personen und Lebensläufe. Особи і біографії Тема 5. Außergewöhnliche Menschen. Надзвичайні люди</p> <p><u>Практичні заняття 12-14</u> Завдання на СРС та література: грам. завд. Deutsche Übungsgrammatik (DÜ) ст. 145-148 ПГ: 51-57, повторення лексики, підготовка до лекс-грам. завдання Текст з пропусками «Школа сміху», грам. впр. Написання експрес-контролю</p>	6
5	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 1. Wohnen. Житло</p> <p><u>Практичні заняття 15-18</u> Завдання на СРС та література: Видатковий матеріал, підручник с. 41 A3-A5 ПГ впр. 4-8, ст. 68-70 Опис графіка A17, ст. 40, грам. впр. C6-8, ст. 59 Пошук та коментарі до оголошень оренди житла на німецькомовних сайтах Реферування статей україномовних сайтів німецькою мовою; тематика - «Ринок нерухомості в Україні»</p>	6
6	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 2. Städte in Deutschland. Міста Німеччини</p> <p><u>Практичні заняття 19-21</u> Завдання на СРС та література: Підготовка презентацій «Міста Німеччини», ПГ впр. 2-3, ст. 80, переклад заданих речень, A24, ст. 44 Грам. впр. (роздатковий мат.), переказ та коментар до тексту «Інтернет чи туристичне бюро» Підручник Sicher B2 Lektion 6 Arbeitsbuch Пасив стану.</p>	6
7	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 3. Reisen. Подорожі</p> <p><u>Практичні заняття 22-25</u></p> <p>Завдання на СРС та література:</p>	6

	<p>Грам. впр. ПГ: ст. 165-170, впр. 3-10, доповідь на тему «Подорож моєї мрії», переклад речень Підручник Sicher B2 Lektion 6 Kursbuch Підготовка до діалогу «В турбюро». Бронювання помешкання на німецькомовному сайті</p>	
8	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 4. Ärger im Urlaub. Неприємності у відпустці <u>Практичні заняття 26-28</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Лист-скарга в туристичне бюро, Підручник текст A35, ст. 50; Коментар до переглянутого фільму (обсяг 250 слів); Тренування бронювання квитків на сайті німецької залізниці Deutsche Bahn; на сайті для подорожуючих Mitfahrtgelegenheit Написання експрес-контролю</p>	6
9	<p>Розділ 2. Daheim und unterwegs. Вдома і в дорозі Тема 5. Hotels. Готелі <u>Практичні заняття 29-32</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підготовка до дискусії «Що означає поняття «культура», переклад речень з вивченими поняттями «Ідентичність», «Національність», «Приналежність», B-Grammatik с. 145-155</p>	8
10	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 1. Europe und die Deutschen. Європа і німці <u>Практичні заняття 33-35</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підручник, вид. мат. Текст A7, ст. 70, грам. впр. (вид. мат.) Впр. A10, A11 (поглиблене опрацювання лексики з тексту «Пригоди за кордоном», переклад речень, пояснення слів нім. мовою Переклад речень з новою лексикою, грам. впр. (видатковий матеріал) Підручник Halit B2 Lektion 3 с. 23-28</p>	6
11	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 2. Abenteuer in der Fremde. Пригоди в незнайомих країнах <u>Практичні заняття 36-39</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник переклад речень, текст A15-16 «Конфлікти, які дорого коштують», грам. впр. (вид. мат.) Впр. A23, ст. 77, грам. впр. з ПГ, ст. 155 Грам. впр. (видатковий матеріал), лист до подруги чи друга з іншої країни з порадами «На що потрібно зважати в Україні», на основі впр. A25-26, ст. 79 Підготовка до рольової гри «Ділове міжкультурне спілкування: культурно специфічне вирішення професійних завдань» Написання експрес-контролю</p>	7
12	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами</p>	8

	<p>Тема 3. Kulturelle Unterschiede im Berufsleben. Розбіжності в культурах в професійному житті <u>Практичні заняття 40-42</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Текст В4, ст. 82, чит. і переказ, доповідь про традиції укр.. села чи певної місцевості, С12, ст. 90 Текст В5, грам. впр. (видатковий матеріал) Творча робота «Путівник по Києву (по моему рідному місту)»</p>	
13	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 4. Kulturelle Unterschiede im Alltagsleben. Розбіжності в культурах у повсякденному житті. <u>Практичні заняття 43-46</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Текст А2-3, ст. 94-95, підручник закріплення лексики з тексту</p>	7
14	<p>Розділ 3. Zwischen den Kulturen. Між культурами Тема 5. Smalltalks im Geschäftsleben. Розмови в діловій сфері <u>Практичні заняття 47-49</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Переклад речень (видатковий матеріал), грам. впр. ЕМ, ст. 118-120; переклад речень, переказ текстів та робота з лексикою з підручника, ПГ: ст. 179-180 (повтор. Партицип) Написання експрес-контролю</p>	8
15	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 1. Arbeitszeit. Робочий час <u>Практичні заняття 50-53</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Лист в офіційну установу, грам. впр.+ написання лист-скарга, на основі В5, ст. 114 грам. впр. С7-С9, ст. 118-119, переклад речень, переказ тексту Підготовка до рольової гри «Співбесіда при прийнятті на нову посаду»; Опис процесу вступу до німецького вузу (на основі інформації з сайтів)</p>	8
16	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 2. Termine vereinbaren. Telefonieren Призначення зустрічей <u>Практичні заняття 54-56</u></p> <p>Завдання на СРС та література: утворення власних речень з умовним способом, текст «Як подолати стрес», переклад, опрацювання лексики (видатковий матеріал) Грам. впр. ЕМ, ст. 124-126 підручник Підготовка діалогів А16, ст. 101, переклад речень Написання експрес-контролю</p>	8

17	<p>Розділ 4. Arbeit und Studium. Робота і навчання Тема 3. Der Umgang mit Kollegen Стосунки з колегами Тема 4. Besprechungen. Обговорення <u>Практичні заняття 57-60</u></p> <p>Завдання на СРС та література: підручник Текст «Коли переговори стають вбивцями часу», ст. 105, опрацювання лексики з тексту, грам. впр. EM 126-128 видатковий матеріал Wirtschaftsdeutsch Tests „Arbeit“ (5 Blätter) Текст A31, ст. 108, впр. до тексту (ст. 109), підготовка інформації про німецькі університети (на основі проспектів і сайтів) Написання експрес-контролю</p>	8
18	<p><u>Практичне заняття 61-63.</u> Модульна контрольна робота. Підвищення рейтингу. Грамм. впр. B-Grammatik (ст. 120-140), повторення лексики і граматики, тренування усних тем на екзамен.</p>	5,5

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Участь у практичних заняттях + контрольні завдання зменшеного обсягу	40%	0,5 і 2	56 і 6	40
2.	МКР	20%	20	1	20
3.	Екзамен	40%	10	4	40
	Всього				100

Рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за :

1. 62 відповіді на практичних заняттях (без заняття на МКР) з виконанням експрес-завдань і контрольних завдань зменшеного обсягу (45 хв.) на перевірку пройденого матеріалу (переклад, граматичні завдання, «коментар до певної теми»)
2. виконання 1 модульної контрольної роботи;
3. екзамен

Основні критерії оцінювання роботи студентів

Робота на практичних заняттях

За умови хорошої підготовки (виконане домашнє завдання, здатність використання матеріалу домашнього завдання для продукування усного та письмового мовлення на занятті) та активної роботи на практичному занятті – 0,5 балів. За умови виконання контрольних завдань зменшеного обсягу (за семестр 6 разів) студент отримує за них (і відповідно за заняття) 2 бали. Тому $0,5 * 56 = 28$ плюс $2 * 6 = 12$, в підсумку отримуємо 40 балів (максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях дорівнює). Модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковою складовою системи модульного контролю навчальних досягнень студентів. Максимальна кількість балів за виконання МКР дорівнює 20 балів

Критерії оцінювання роботи студентів на практичному занятті, критерії оцінювання контрольного завдання зменшеного обсягу і МКР відповідно :

«відмінно» - 0,5 / 2–1.8 бали / 20–18 балів - активна робота на практичному занятті (швидкі і правильні відповіді на усі питання викладача, виявлення ініціативи до відповіді чи доповнення відповідей інших студентів, 100% і вчасне виконання домашнього завдання) / 100% повне безпомилкове виконання роботи (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» - 0, 4 / 1,7–1,5 бали / 17.5–15 балів – відповіді на усі питання викладача, 90% виконання домашнього завдання, готовність до роботи і ініціатива до виконання майже усіх активностей на парі / переклад, виконання граматичного завдання, написання твору письмового мовлення з незначними неточностями (не менше 75% потрібної інформації);

«задовільно» - 0,3 / 1,4–1,2 / 14.5–12 балів – відповіді на питання викладача із затримкою, відсутність доповнень до відповідей інших студентів, 75% виконання домашнього завдання або наявність незначних граматичних помилок / переклад з грубими граматичними помилками, пропуск слів, підбір стилістично невдалого відповідника, невідповідність темі «коментаря»;

«незадовільно» - 0 балів – відсутність домашнього завдання (повністю неправильне виконання), відсутність відповідей та доповнень на парі («пасивний слухач»), небажання брати участь у роботі в групі / невисвітлене питання, незадовільна відповідь зі значними помилками або відсутність відповіді.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Допуск до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$ (60% від 60)

Для отримання допуску до екзамену студенту потрібно мати рейтинг не менш, ніж 36 балів і написати усі контрольні завдання зменшеного обсягу. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менш 36 балів, не допускаються до екзамену і повинні виконати необхідні вимоги, щоб бути допущеними до складання екзамену на додатковій сесії.

Завдання екзаменаційної роботи оцінюються у 40 балів максимум:

На екзамені студенти виконують письмову контрольну роботу, яка складається із завдань на аудіювання, переклад речень з української мови німецькою та написання лексико-граматичного тесту, а також висловлюються на запропоновану лексичну тему.

Кожне з завдань оцінюється в 10 балів.

«10 – 9» балів, «відмінно»

Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання): обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання засвоєних різноманітних граматичних структур і лексичного матеріалу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації, переклад здійснено з використанням вивченої лексики

«8,9 – 7,5» балів, «добре»

Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної

Німецька мова (основна, практичний курс)

частини, аудіювання), допущення 1-3 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«7,4 – 6,0» балів, «задовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання, письма), допущення більше 3-4 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«0» балів, «незадовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі та виконання контрольних завдань зменшеного обсягу, а також на написання МКР, яка є підготовкою до екзамену, зважаючи на схожість структури.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 9 балів	≥ 29.5 бала

Німецька мова (основна, практичний курс)

Академічна доброчесність Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання. Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 1» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, за умов наявності необхідного матеріального забезпечення.

Навчання іноземною мовою Навчальний матеріал викладається німецькою мовою.

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова:

1. Buscha Anne, Raven Susanne, Linthout Gisela. Erkundungen B2. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig : Schubert-Verlag, 2008. 264 S.
2. Buscha, Anne, Szita, Silvia. B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Leipzig : Schubert-Verlag, 2011. 266 S.

Допоміжна:

3. Lodewick Klaus: Halit. Deutsch für Fortgeschrittene. Mittelstufe (B 2). Kursbuch. Band 1. Göttingen: Fabouda-Verlag, 2012. 156 S.
4. Perlmann-Balme, Michaela. em Hauptkursneu : Deutsch als Fremdsprache : Niveaustufe B2 : Kursbuch + Arbeitsbuch : Lektion 6-10. 1. Auflage. Max Hueber Verlag: 2007; Würzburg : 2011
5. Паремская, Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык) : учебное пособие для студентов вузов. Минск : Вышэйшая школа, 2002. 350 s.

Література знаходиться у методичному кабінеті (в електронному варіанті) кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2

30 5 / 4

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	2
Семестр	4

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен
Розподіл годин

ECTS	7,75
Годин	232,5

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
108	124,5
3 пари кожного тижня	

Гарант освітньої програми *Olga Lazebna* Олена ЛАЗЕБНА Завідувач кафедри *Helena Lisenko* Гелена ЛИСЕНКО Голова методичної комісії *Svitlana Ibrahimova* Світлана ІБРАГІМОВА
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття	
ПІБ	Гаман Ірина Анатоліївна	Труцуненко Ірина Іванівна
Посада	Старший викладач	Старший викладач
Вчене звання	-	-
Науковий ступінь	-	-
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/de/node/571	https://ktpnm.kpi.ua/node/531
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=ZwzpE1cAAAAJ&hl=ru&oi=sra	https://scholar.google.com.ua/citations?hl=ru&user=DTPYeF4AAAAJ
e-mail	sternchen_87@ukr.net	iratru@ukr.net
Консультації	щосереди з 16.00 до 17.00, ауд. 701/7	

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- учитися й оволодівати знаннями сучасної німецької мови в межах тематичного плану з метою розв'язання комунікативних завдань повсякденного мовлення на теми соціополітичного і технічного спрямування під час самостійної роботи і роботи в команді, дотримуючись культури мовлення та норм літературної мови (ЗК5, ЗК8, ЗК9, ФК13);
- оперувати отриманими професійними знаннями й уміннями та застосовувати їх у практичних ситуаціях, послуговуючись різними жанрово-стильовими різновидами і в різних реєстрах спілкування для створення усних й письмових текстів німецькою мовою, і сприяти успішній міжкультурній комунікації, зокрема, німецькою мовою вести дискусію у офіційному реєстрі спілкування на теми економічно-політичного і соціокультурного контекстів (робити висновки і узагальнення щодо історичних подій і тенденцій розвитку держави), вести діалог-бесіду у магазині та у ситуації рекламації товару, створювати письмові тексти (рекламація товару, висловлення думки про професійний спорт і т.п.), добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал, розуміти неадаптовані тексти медичної тематики з порадами здорового способу життя та тексти німецькомовних інструкцій (ЗК12, ФК7, ФК11 ФК14);
- усвідомлювати цінності вільного демократичного суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина під час аналізу текстів для читання, перекладу та дискусій німецькою мовою, ураховувати соціолінгвальну ситуацію і описувати контекстуальні чинники функціонування текстів (ЗК1);
- бути критичним і самокритичним під час взаємо- та самоперевірки письмових міні-завдань на переклад та перевірку засвоєного лексико-граматичного матеріалу на парі, оцінюванні презентацій інших студентів, стисло і чітко аргументуючи зауваження та аналізуючи свої помилки (ЗК4);
- реферувати й анотувати тексти німецькою мовою в українському медіа-просторі згідно відповідних вивчених тем; залежно від комунікативної функції та характеру логіко-синтаксичних зв'язків розрізняти та продукувати основні типи висловлювань: опис, розповідь, міркування (ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній, зокрема, йдеться про граматичні теми та дотичність лексичних тем одна до одної (тема «Професійний спорт. Допінг» - тема «Здоров'я. Медичне забезпечення»). Результатом систематичного вивчення є здатність використовувати німецькою мову в письмовій та усній комунікації з дотриманням стилістичних норм, граматичним коректним оформленням і солідним лексичним запасом.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача та студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії, стратегії чергування (interleaving), які реалізуються через:

- активні та інтерактивні методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, взаємоперевірка, рольові ігри);
- евристичні методи; евристичні бесіди можуть передбачати різні моделі питань: підбір альтернативних рішень вирішення проблеми німецькою мовою; питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновок, прогноз;
- метод проблемно-пошукового навчання, що передбачає осмислення навчального матеріалу та подальшу реалізацію самостійного пошуку, сприяючи розвитку когнітивної та творчої активності студентів (тренування критичного мислення і здатності висловлювати критику німецькою мовою, оцінюючи міні-проекти інших студентів);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2».

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів (у випадку відсутності студента на занятті він може вислати виконане завдання на пошту перед початком заняття);

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2» вивчається протягом четвертого семестру другого року навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з дисципліною «Зіставна граматики». Передбачається, що знання і здатності, отримані студентом в першому і другому семестрах вивчення цієї дисципліни, закладають основу і під час засвоєння матеріалу цього кредитного модуля відбувається повторення граматичних тем з залученням більш складного і різноманітного лексичного матеріалу. Дисципліна «Вступ до романо-германського мовознавства» також є важливою передумовою вивчення «Німецької мови (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2». Знання й уміння, здобуті у процесі вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2», пов'язані з вивченням освітньої компоненти «Сучасна українська мова».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2» студенти зможуть:

1. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів німецькою мовою (лист-рекламація, лист-порада щодо підтримання здорового способу життя, діалог з лікарем, дискусія на соціополітичну тематику, діалог «придбання товару») добираючи відповідний стиль та використовуючи активний лексико-граматичний матеріал) під час імітації ситуацій повсякденного та ділового спілкування)
2. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (розуміти записи нормативного мовлення академічного характеру (звіти, презентації, дискусії) розуміти оголошення, повідомлення та інструкції до тематики ситуативного спілкування нормативною мовою у звичному темпі; вибирати необхідну інформацію з прослуханого, спираючись на сюжетну лінію.
3. Співпрацювати з представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів, притримуючись етичних норм і ураховуючи національно-культурні особливості, з якими ознайомились під час самостійного пошуку необхідної інформації і виконання практичних дій (рецепція інструкцій до технічних приладів та медичних препаратів, замовлення товару на німецькомовних інтернет-сторінках, перегляд та реферування актуальних відео з DW тощо), таким чином забезпечуючи ефективну міжкультурну комунікацію.
4. Реферувати й анотувати різножанрові тексти німецькою мовою, здійснюючи лінгвістичний аналіз текстів науково-популярного стилю (жанри «газетна стаття, інструкція до технічного приладу, poradnik») для осмислення структури текстів німецькомовних жанрів.
5. Дотримуватись принципів академічної доброчесності під час написання письмових контрольних робіт, а також морально-етичних норм у процесі навчання загалом.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

4 семестр

Термін виконання (тиждень)	Зміст навчальної роботи	Рекомендований час СРС
1	Розділ 1 .Zeit und Tätigkeit. Час та види діяльності Тема. Tätigkeit und Freizeit. Види діяльності та вільний час. <u>Практичні заняття 1-3</u> Завдання на СРС та література: Підручник «Erkundungen B2», видатковий матеріал, Оволодіння лексичним матеріалом ² (A4, A5 ст.127-128); Повторення прийменників часу (C1 ст.143) Написання твору «Мій робочий день», виконання грам.вправ C2-C4 ст143-144	6
2	Розділ 1 .Zeit und Tätigkeit. Час та види діяльності	6

² Надалі мається на увазі базова література №1 Erkundungen B2, а ПГ – Практична граматики

	<p>Тема 2. Zeit zum Lesen. Час на читання. <u>Практичні заняття 4-6</u> Завдання на СРС та література: Впр. А19-20 ст.135; коментар на тему «Чи є у книжки майбутнє» Написання експрес-контролю</p>	
3	<p>Розділ 1 .Zeit und Tätigkeit. Час та види діяльності Тема 3. Zeit für den Sport. Час на заняття спортом. <u>Практичні заняття 7-9</u> Завдання на СРС та література: Вивчити кліше для опису графіків/статистик Описати графік (видатк.матеріал) Інтернет-пошук та доповідь на тему «Види спорту в Вашій країні» Впр. А28 ст. 139 Коментар «Допінг у професійному спорті»</p>	7
4	<p>Розділ 1 .Zeit und Tätigkeit. Час та види діяльності Тема 4. Besondere Tätigkeiten und Hobbys. <u>Практичні заняття 10-12</u> Завдання на СРС та література: Підготувати маршрут подорожі вихідного дня. Грамат. вправи на часові форми модальних дієслів (видатк. матеріал). Виконання вправ на повторення та закріплення лексико- граматичного матеріалу 5 лекції D1-7 ст. 150-151</p>	6
5	<p>Розділ 2. Spannung und Entspannung. Загострення та послаблення Тема 1. Neues aus aller Welt. Новини зі всього світу. <u>Практичні заняття 13-15</u> Завдання на СРС та література: А 5-9 (робота з текстами) ст.. 153-155 С7, ст.. 174 Грамат. вправи на умовний спосіб (видатковий матеріал) Реферування матеріалів новин німецькомовного сайту Deutsche Welle</p>	7
6	<p>Розділ 2. Spannung und Entspannung. Загострення та послаблення Тема 2. Den Tätern auf der Spur. По слідах злочинців. <u>Практичні заняття 16-18</u> Завдання на СРС та література: Підготувати актуальні новини. Впр. А3 ст. 153 А 5-9 (робота з текстами) ст.. 153-155 С7, ст.. 174 Створення вечірньої телевізійної програми грам. впр. (видатковий матеріал) Написання експрес-контролю</p>	7
7	<p>Розділ 2. Spannung und Entspannung. Загострення та послаблення Тема 3. Geschichte und Politik. Історія та політика. <u>Практичні заняття 19-21</u></p>	6

	<p>Завдання на СРС та література: Граматичні вправи (видатк. матеріал), А 27-28, 165-166 Робота з текстом В1-2, ст.. 170 Граматичні вправи (видатк. матеріал), В 3-4, ст.. 171 Підготовка до рольової гри «Політичне ток-шоу; тема «Flüchtlingspolitik: Neue Herausforderungen»</p>	
8	<p>Розділ 2. Spannung und Entspannung. Загострення та послаблення Тема 4. Kriminalität. Злочинність. <u>Практичні заняття 22-24</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підготовка до дискусії за темою «Шляхи подолання корупції в Україні», грамат. вправи на прийменники із давальним відмінком (видатк. матеріал) Написання експрес-контролю</p>	6
9	<p>Розділ 3. Technik und Trends. Техніка та тренди. Тема 1. Technik im Haushalt. Побутова техніка. <u>Практичні заняття 25-27</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Впр. А2.2 ст. 180, твір «Технічні засоби під час відпустки» грам. впр.(в.м.) Впр. С4-5 ст. 199, опис діаграми та грамат. вправи (вид. мат.) Переклад інструкції до побутового приладу (видатк. матеріал) Впр. А3.2 ст. 180-181, впр. С4-5 ст. 199</p>	8
10	<p>Розділ 3. Technik und Trends. Техніка та тренди. Тема 2. Produkte. Продукція. <u>Практичні заняття 28-30</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Підготовка до рольової гри «Купівля/продаж побутової техніки», впр. 2-7, ст.. 124-126 ПГ Грам. впр. 10-15, ст.. 128-131 ПГ, А8 ст. 183 Написання експрес-контролю</p>	6
11	<p>Розділ 3. Technik und Trends. Техніка та тренди. Тема 3. Technikfrust. Розчарування у техніці. <u>Практичні заняття 31-33</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Впр. С6-8, ст.. 200, впр. 5-8, ст.. 64-66 ПГ Творча робота «Моя найулюбленіша торгова марка» Позалекційне читання. Написати лист-рекламацію на зламану побутову техніку, впр. С9-10, ст.. 200-201</p>	8
12	<p>Розділ 3. Technik und Trends. Техніка та тренди. Тема 4. Am Computer. За комп'ютером <u>Практичні заняття 34-36</u></p> <p>Завдання на СРС та література: Коментар «Tipps zum Umgang mit dem Informationsreichtum im Internet», впр. 10-14, ст.. 70-74 ПГ Впр. 19-26, ст.. 76-78</p>	7

	ПГ, робота з текстом «Електронний лікар» (видатк. мат)	
13	<p>Розділ 3. Technik und Trends. Техніка та тренди/ Тема 5. Trends. Тренди.</p> <p>Розділ 4. Gesundheit und Umwelt. Здоров'я та екологія/ Тема 1. Gesundes Leben. Здоровий спосіб життя.</p> <p><u>Практичні заняття 37-39</u></p> <p>робота «Комп'ютерна залежність у дітей», вивчити лексику (деталі комп'ютера) (видатк. матер.)</p> <p>Впр. А 20, ст.. 189, впр. С12, ст.. 202, твір «Чи слідкуєте Ви за трендами» Вивчити лексику за модулем «Здоров'я», впр. А3, ст.. 206, А7, ст.. 207</p> <p>Написання експрес-контролю</p>	7
14	<p>Розділ 4. Gesundheit und Umwelt. Здоров'я та екологія</p> <p>Тема 1. Gesundes Leben. Здоровий спосіб життя.</p> <p>Тема 2. Gesundheitliche Probleme. Проблеми зі здоров'ям.</p> <p><u>Практичні заняття 40-42</u></p> <p>Завдання на СРС та література:</p> <p>Впр. А9, ст..208, впр. 21-27, ст.. 260-262 ПГ</p> <p>Твір за темою «Домашні рецепти Впр. С1-2, ст.. 227,</p> <p>Підготувати презентацію за темою «Медичне забезпечення в Україні»</p> <p>Написання експрес-контролю</p>	8
15	<p>Розділ 4. Gesundheit und Umwelt. Здоров'я та екологія</p> <p>Тема 3. Gesunde Ernährung. Здорове харчування.</p> <p><u>Практичні заняття 43-45</u></p> <p>Завдання на СРС та література:</p> <p>Впр. А15, ст.. 211, читання,переклад тексту «Лікування? Харчування!» (видатковий матеріал) А17, ст.. 212, С 3-4, ст.. 228, впр. А18, ст.. 212, скласти раціон здорового харчування</p>	8
16	<p>Розділ 4. Gesundheit und Umwelt. Здоров'я та екологія</p> <p>Тема 4. Essen und Umwelt. Харчування та екологія.</p> <p><u>Практичні заняття 46-48</u></p> <p>Завдання на СРС та література:</p> <p>Впр. А22-23, ст.. 215-216, впр. 13-15, 18, ст.. 25-26 ПГ, опис запропонованої діаграми за темою (видатковий матеріал)</p> <p>Впр. А27-29, 219-220, грамат. вправи на номіналізацію/субстантивацию (видатковий матеріал), твір за темою «Вплив шуму на здоров'я людини»²</p> <p>Написання експрес-контролю</p>	8
17	<p>Розділ 4. Gesundheit und Umwelt. Здоров'я та екологія</p> <p>Тема 5.Umwelt als Belastung für den Menschen. Екологія – тягар для людства</p> <p><u>Практичні заняття 49-51</u></p> <p>Завдання на СРС та література:</p> <p>ГраMAT. вправи (видатк.мат.), підготуватись до дискусії за темами «Швидкісна їзда шкодить довкіллю», «Обмеження швидкості: за та проти» Впр. В3-4, ст.. 224, грам. вправи 15-19, ст.. 45-47 ПГ, твір за темою «Сон-запорука здоров'я»</p>	8

18	<p>Практичне заняття 52-54. Модульна контрольна робота. Підвищення рейтингу. Впр. В9-10, ст.. 226-227, коментар за темою «Сновидіння – дзеркало буття», грам. вправи (видатковий матеріал) Повторення пройденого матеріалу (блок D ст.. 231-231) повторення лексики і граматики, тренування усних тем на екзамен.</p>	5, 5
----	---	------

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Участь у практичних заняттях + контрольних завдань зменшеного обсягу	44%	0,5 і 3	46 і 7	44
2.	МКР	16%	16	1	16
3.	Екзамен	40%	10	4	40
	Всього				100

Рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за :

1. 53 відповіді на практичних заняттях (без заняття на МКР) з виконанням експрес-завдань і контрольних завдань зменшеного обсягу (45 хв.) на перевірку пройденого матеріалу (переклад, граматичні завдання, «коментар до певної теми»)
2. виконання 1 модульної контрольної роботи;
3. екзамен

Основні критерії оцінювання роботи студентів

Робота на практичних заняттях

За умови хорошої підготовки (виконане домашнє завдання, здатність використання матеріалу домашнього завдання для продукування усного та письмового мовлення на занятті) та активної роботи на практичному занятті – 0,5 балів. За умови виконання контрольних завдань зменшеного обсягу (за семестр 7 разів) студент отримує за них (і відповідно за заняття) 3 бали. Тому $0,5 * 46 = 23$ плюс $3 * 7 = 21$, в підсумку отримуємо 44 бали (максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях). Модульна контрольна робота (МКР) є обов'язковою складовою системи модульного контролю навчальних досягнень студентів. Максимальна кількість балів за виконання МКР дорівнює 16 балів

Критерії оцінювання роботи студентів на практичному занятті, критерії оцінювання контрольного завдання зменшеного обсягу і МКР відповідно:

«відмінно» - 0,5 / 3–2,7 бали / 16–14,5 балів - активна робота на практичному занятті (швидкі і правильні відповіді на усі питання викладача, виявлення ініціативи до відповіді чи доповнення відповідей інших студентів, 100% і вчасне виконання домашнього завдання) / 100% повне безпомилкове виконання роботи (не менше 90% потрібної інформації);

«добре» - 0,4 / 2,6–2,2 бали / 14–12 балів – відповіді на усі питання викладача, 90% виконання домашнього завдання, готовність до роботи і ініціатива до виконання майже усіх активностей на парі / переклад, виконання граматичного завдання, написання твору письмового мовлення з незначними неточностями (не менше 75% потрібної інформації);

«задовільно» - 0,3 / 2,1–1,8 / 13,5–9,5 балів – відповіді на питання викладача із затримкою, відсутність доповнень до відповідей інших студентів, 75% виконання домашнього завдання або наявність незначних граматичних помилок / переклад з грубими

граматичними помилками, пропуск слів, підбір стилістично невдалого відповідника, невідповідність темі «коментаря»;

«незадовільно» - 0 балів – відсутність домашнього завдання (повністю неправильне виконання), відсутність відповідей та доповнень на парі («пасивний слухач»), небажання брати участь у роботі в групі / невисвітлене питання, незадовільна відповідь зі значними помилками або відсутність відповіді.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Допуск до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$ (60% від 60)

Для отримання допуску до екзамену студенту потрібно мати рейтинг не менш, ніж 36 балів і написати усі контрольні завдання зменшеного обсягу. Студенти, які наприкінці семестру мають рейтинг менш 36 балів, не допускаються до екзамену і повинні виконати необхідні вимоги, щоб бути допущеними до складання екзамену на додатковій сесії.

Завдання екзаменаційної роботи оцінюються у 40 балів максимум:

На екзамені студенти виконують письмову контрольну роботу, яка складається із завдань на аудіювання, переклад речень з української мови німецькою та написання лексико-граматичного тесту, а також висловлюються на запропоновану лексичну тему.

Кожне з завдань оцінюється в 10 балів.

«10 – 9» балів, «відмінно»

Безпомилкове виконання завдань з відповідного виду діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання): обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу. Допускаються декілька неточностей, викладено не менше 90% необхідної інформації, переклад здійснено з використанням вивченої лексики

«8,9 – 7,5» балів, «добре»

Неповна мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання), допущення 1-3 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«7,4 – 6,0» балів, «задовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах двох або трьох (частково) завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності (говоріння, виконання лексико-граматичної частини, аудіювання, письма), допущення більше 3-4 помилкових тверджень в аудіюванні і лексико-граматичному завданні

«0» балів, «незадовільно»

Недостатня мовна компетенція в межах трьох (повністю) або чотирьох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з відповідного виду мовленнєвої діяльності.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 36$	Незадовільно
Невиконання умов допуску	Не допущено

Політика кредитного модуля

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на практичних заняттях за результати активної участі та виконання контрольних завдань зменшеного обсягу, а також на написання МКР, яка є підготовкою до екзамену, зважаючи на схожість структури.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 16.5 балів	≥ 30 балів

Академічна доброчесність Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання.

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: рубіжний поглиблений 2» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами, за умов наявності необхідного матеріального забезпечення.

Навчання іноземною мовою. Навчальний матеріал викладається німецькою мовою.

ДОДАТКИ

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова:

1. Buscha Anne, Raven Susanne, Linthout Gisela. Erkundungen B2. Deutsch als Fremdsprache. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Leipzig : Schubert-Verlag, 2008. 264 S.
2. Buscha, Anne, Szita, Silvia. B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau B1/B2. Leipzig : Schubert-Verlag, 2011. 266 S.

Допоміжна:

3. Lodewick Klaus: Halit. Deutsch für Fortgeschrittene. Mittelstufe (B 2). Kursbuch. Band 1. Göttingen: Fabouda-Verlag, 2012. 156 S.
4. Паремская, Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык) : учебное пособие для студентов вузов. Минск : Вышэйшая школа, 2002. 350 с.

Література знаходиться у методичному кабінеті (в електронному варіанті) кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: Автономний I

30 5/5

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	3
Семестр	5

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен

ECTS	7.5
Годин	225

Розподіл годин

Аудиторні години		Самостійна робота
Практичні заняття		
108		117
3 пари на тиждень		

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* «19» 02 2020 р.
Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* «19» 02 2020 р.
Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА* «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача 1

	Практичні заняття
ПІБ	Дзикович Ольга Володимирівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/457
Google Scholar	https://scholar.google.com/citations?user=RH9ST28AAAAJ&hl=ru
e-mail	dzykovich@gmail.com
Консультації	щоп'ятниці з 16.00 до 17.00, ауд. 709/7

Інформація про викладача 2

	Практичні заняття
ПІБ	Моїсеєва Наталія Олегівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/511
Google Scholar	https://scholar.google.com/citations?user=BfcIVnkAAAAJ&hl=ru
e-mail	n.o.moiseeva.kpi@gmail.com
Консультації	щоп'ятниці з 16.00 до 17.00, ауд. 710/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- вчитися й оволодівати сучасними знаннями, працюючи в команді та автономно, проявляючи вміння критикувати та сприймати критику (ЗК5, ЗК8, ЗК4);
- спілкуватися іноземною мовою на рівні B2-C1, оперуючи професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовуючи їх у практичних ситуаціях, а також організовувати ділову та міжкультурну комунікацію (ЗК9, ЗК12, ФК14);
- реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні, порівнюючи культурні, соціальні та політичні простори своєї країни і країни мови, яка вивчається (ЗК1);
- вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (ФК7);
- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою та реферувати й анотувати їх з метою подальших консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення (ФК11, ФК13, ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть бажані успіхи та реальні навички в писемній та усній комунікації іноземною мовою та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає вільне, автономне володіння німецькою в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача і студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формування у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються **метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.**

Ці стратегії в залежності від **особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів** реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод: викладач організовує сприйняття з подальшим усвідомленням студентами інформації, а студенти здійснюють сприйняття (рецепцію), осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний метод: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- метод проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку (студентам подається своєрідний еталон творчого мислення);
- частково-пошуковий (евристичний) метод: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності студентів);
- дослідницько-мотиваційний метод: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висуваючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, приклади, матеріали тощо.

В залежності від **походження інформації і мети** використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1».

На заняттях реалізується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування, що втілюється в комунікативній поведінці викладача як учасника процесу спілкування та навчання і в комунікативно вмотивованій, активній поведінці студента як суб'єкта спілкування та навчання;
- предметність процесу комунікації, яка має бути змодельована обмеженим, але точно визначеним набором предметів обговорення;
- ситуації спілкування, що моделюються, як найтипівіші варіанти стосунків студентів між собою;
- мовленнєві засоби, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1" вивчається протягом п'ятого семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Сучасна українська мова», «Вступ до романо-германського мовознавства», «Курсова робота з практики перекладу німецької мови» та «Зіставна граматики». Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1" обумовлений оволодінням кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Рубіжний поглиблений 2" та є передумовою оволодіння кредитним модулем «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 2".

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1" студенти зможуть:

1. Вільно (на відповідному до кредитного модуля рівні) спілкуватися з професійних та побутових питань із фахівцями та нефахівцями іноземною мовою усно та письмово, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації, продукуючи зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування (ділові листи, резюме, есе, доповіді, пропозиції), враховуючи стиль та лексико-граматичні особливості текстів та користуючись базовими відповідними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно структурований дискурс і застосовуючи лексичні і граматичні засоби когезії.

2. Спілкуючись з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, виражати своє особисте ставлення до фактів чи подій, використовуючи елементи аргументації, формулюючи критичну оцінку і доводячи правильність будь-якого факту, беручи участь у поживаленій дискусії, правильно визначаючи аргументи «за» і «проти» певних точок зору, висловлюючись з тим рівнем офіційності, який передбачають умови спілкування.

3. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, усвідомлюючи правила побудови нормативного та розмовного мовлення, враховуючи

ставлення, емоції комунікантів та формулюючи власну оцінку, визначаючи лексичну і структурну відповідність тексту вимогам жанру і реєстру мовлення.

4. Вести ділову комунікацію усно і письмово, редагувати, реферувати, анотувати та перекладати різножанрові тексти іноземною мовою, виконуючи повний та детальний аналіз (і за потреби) переклад текстів різного жанру, дотримуючись правил передачі термінів, скорочень, міжмовних відповідників (кліше) при аналізі і перекладі, враховуючи стилістичні та прагматичні особливості цих текстів.

5. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання фахових комунікативних завдань у різних сферах професійної діяльності.

6. Завдяки темам, що вивчаються, текстам, що читаються, та дискусіям, що проводяться на парах, дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

7. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання, розуміючи та обмінюючись інформацією на актуальні теми академічного та суспільного-політичного життя у прискореному темпі.

8. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології, самостійно отримуючи інформацію з широкого кола джерел різного характеру та готуючи і проводячи добре структуровану презентацію, досить поширено викладаючи і пояснюючи певні точки зору.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

<u>Тиждень</u>	<u>Заняття</u>	<u>Зміст заняття</u>	<u>Завдання на СРС</u>	<u>Час на СРС</u>
1	1	Тема 1. Reden wir mal übers Wetter / Поговоримо про погоду Вступне заняття. Ознайомлення студентів з програмою курсу німецької мови на весь період навчання. Ознайомлення з підручником Erkundungen C1. Deutsch als Fremdsprache. Anne Buscha, Susanne Raven und Gidela Linthout. Schubert-Verlag, Leipzig. 2009. (далі Erkundungen C1), який є основним на весь період оволодіння кредитним модулем та підручником Em	Підручник «Erkundungen C1»: вправи A7, A8. Переказ тексту, стор. 11.	1

		Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Hueber (далі Em Übungsgrammatik), що використовується виключно для самостійної роботи. Стор. 7, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах		
	2	Текст стор. 9, обговорення теми. Спонтанне мовлення: стор. 12-14.	Підручник «Erkundungen C1»: вправи А 9, А 10, переказ тексту, стор. 18.	2
	3	Текст А 2 обговорення, вправи до тексту на стор. 12.	Підручник «Erkundungen C1»: вправи А 10 стор. 9-10. Лексичний мінімум стор. 35.	1
2	4	Спонтанне мовлення: стор. 24, Граматичні теми: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt / теперішній, минулі та давно минулий час	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 22, 25	2
	5	Аудіювання стор. 16-17 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Робота у групах.	Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik та вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_zeitformen1.htm	2
	6	Спонтанне мовлення: стор. 29. Обговорення тексту стор. 15 та вправи до тексту. Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 12, 30-34.	Переказ тексту, стор. 11, 18, 26 Підручник «Erkundungen C1»	1
3	7	Граматичні теми: Perfekt, Präteritum, Plusquamperfekt/ теперішній, минулі та давно минулий час, стор. 30. Переклад актуальних новин з інтернету. Усно та письмово.	Тексти переказ, стор. 11, 26 у підручнику «Erkundungen C1». Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik.	2
	8	Граматичні теми Lokale und temporale Präpositionen / прийменники місця та часу, стор. 31 та вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praepositionen2.htm	Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту, стор. 11, 28 Лексичний мінімум стор. 35 та вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praepositionen1.htm	1
	9	Повторення теоретичного матеріалу. Граматична тема: Satzverbindungen: Nebensätze / Підрядні речення. Вправи на закріплення граматики стор. 12, 30-34.	Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik та вправи за посиланням https://www.schubert-	2

			verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_satzbau1.htm	
4	10	Спонтанне мовлення: по темі, творча робота в групах	Підручник «Erkundungen C1»: лексичний мінімум стор.35 підготовка доповіді	2
	11	Доповідь по темі Закріплення матеріалу	Підручник «Erkundungen C1»: лексичний мінімум стор. 35	1
	12	Повторення матеріалу / Rückblick. Redewendungen und grammatische Strukturen, стор. 35.	Повторення та підготовка до лексико-граматичного тесту за першою темою.	2
5	13	Лексико-граматичний тест за першою темою. Тема 2. Glück und andere Gefühle/ Щастя та інші почуття Стор. 37-38, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах.	Вправи у підручнику «Erkundungen C1»: переказ текстів, стор. 39-40 вправи, Лексичний мінімум стор. 63.	1
	14	Glück und andere Gefühle Тексти стр. 39-40 обговорення теми, вправи до тексту на стор. 41	Підручник «Erkundungen C1»: тексти переказ, стор. 48. Лексичний мінімум стор.63.	2
	15	Glück und andere Gefühle Спонтанне мовлення: стр 42-44, вправи на вдосконалення навичок за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_wortschatz1.htm	Підручник «Erkundungen C1»: переказ текстів, стор. 51, 56.	2
6	16	Аудіювання стор. 45 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: письмові вправи на стор. 50	1
	17	Граматичні теми: Adjektive mit präpositionalem Kasus / прикметники з прийменниками та відмінком Аудіювання стор. 54 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1», вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik, та вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_objekt1.htm Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту, стор. 56.	2
	18	Спонтанне мовлення: стро .47 Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_wortschatz2.htm	Підручник «Erkundungen C1»: письмові вправи на стор. 55, 57	2
7	19	Обговорення тексту стр. 15, та вправи до тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: лексичний мінімум стор. 63.	1

	20	Граматичні теми zweiteilige Satzverbindungen / складносурядні речення. Satzverbindungen: Hauptsätze / Складні речення: головне речення – роздатковий матеріал. Переклад речень усний та письмовий. Стор. 58-59.	Підручник «Erkundungen C1», вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik	2
	21	Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 58-62 Переклад речень усний та письмовий. Робота у групах.	Підручник «Erkundungen C1», вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik	1
8	22	Спонтанне мовлення: стор 49, впр. А 21. стор. 52-53. Закріплення матеріалу.	Підручник «Erkundungen C1», вправи на стор. 57. Лексичний мінімум стор.63.	2
	23	Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap_2-02.pdf Проект «ГраMATика наше все!»	Повторення граматичної теми «артиклі та прийменники в правильному відмінку» Підготовка до презентації «Gefühle»	2
	24	Презентація „Gefühle“, обговорення, дискусія, критика.	Повторення.	2
9	25	Rückblick, повтрення, перевірка лексичного мінімуму, рольова гра.	Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap2-07.pdf	2
	26	Кросворд за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap_2-kr1.pdf Повторення теми 2. Перегляд роликів на youtube за темою.	Повторення. Підготовка до лексико-граматичного тесту.	2
	27	Лексико-граматичний тест. Тема 3. Erfolge und Niederlagen/ Успіхи та поразки Стор.65-66, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах.	Підручник «Erkundungen C1» письмові вправи на стор. 74, Лексичний мінімум стор .93-94.	1
10	28	Erfolge und Niederlagen/ Успіхи та поразки Спонтанне мовлення: стр 72. Вправи з роздаткового матеріалу.	Підручник «Erkundungen C1» : переказ текстів, стор. 68-69, вправи до текстів.	2
	29	Обговорення текстів стр. 70-71 Робота в парах, тренування навичок аргументації. Вільний пошук інформації у мережі Інтернет.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту, стор. 70-71, вправи до текстів.	1
	30	Erfolge und Niederlagen/ Успіхи та поразки Спонтанне мовлення: стр.79, самостійна робота з презентацією результатів в кінці заняття.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту , стор. 70-75, вправи до текстів.	2
11	31	Обговорення текстів стор. 78, 81 та вправи до текстів.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ текстів, стор	2

			78, вправи до текстів.	
	32	Аудіювання стор. 83-84 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap_3-01.pdf	Підручник «Erkundungen C1»: письмові вправи на стор. 86.	1
	33	Граматичні теми: Modalverben / модальні дієслова, стор. 87. Активізація фонових знань Вправи з роздаткового матеріалу.	Підручник «Erkundungen C1»: вправи на закріплення граматики стор. 71, 76-77.	2
12	34	Обговорення текстів стор. 81 та вправи до тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту, стор. 85-86 вправи до текстів.	2
	35	Спонтанне мовлення: по темі, творча робота в групах. Використання посилання https://planet.training/wie-niederlage-erfolg-zusammenhaengen	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 80,82, 87-92. Лексичний мінімум стор. 37	2
	36	Граматичні теми: Konjunktiv II / Кон'юнктив II Граматичні теми: Präpositionen mit Genitiv / прийменники з генітив Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 71	Підручник «Erkundungen C1»: вправи на закріплення та повторення граматики стор. 73-74, стор.80 та вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_passiv1.htm Підготовка до презентації «Стрес у повсякденні»	2
13	37	Презентація по темі «Стрес у повсякденні», використання посилання https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_wortschatz3.htm	Підручник «Erkundungen C1»: вправи на закріплення граматики стор. 80. Лексичний мінімум стор. 37 підготовка доповіді	1
	38	Оцінка презентацій. Повторення. Робота у групах з використанням гаджетів за посиланнями: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap_3-01.pdf https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap_3-05.pdf	Повторення. Підготовка до лексико-граматичного тесту.	2
	39	Лексико-граматичний тест. Перевірка. Робота над помилками. Вправи на закріплення матеріалу.	Повторення. Активізація фонових знань за наступною темою шляхом вільного пошуку актуальних новин в мережі Інтернет.	1

14	40	Тема 4. Fortschritt und Umwelt / Прогрес та навколишнє середовище Стор. 95, обговорення теми тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 95, вправи до тексту. Лексичний мінімум стор. 123-124.	1
	41	Fortschritt und Umwelt / Прогрес та навколишнє середовище діалогічне та монологічне мовлення по вправах стор. 96-97.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 98-99, вправи до текстів.	2
	42	Fortschritt und Umwelt / Прогрес та навколишнє середовище Спонтанне мовлення: стр 98. Аудіювання стор. 103-104 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту	Підручник «Erkundungen C1»: переказ текстів, стор. 102-103, вправи до текстів. Вправи за посиланням:	2
15	43	Fortschritt und Umwelt / Прогрес та навколишнє середовище Тексти стр. 98-99, обговорення теми.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ текстів, стор. 109, вправи до текстів.	1
	44	Тексти стр. 102, обговорення теми, вправи до тексту на стор.103.	Підручник «Erkundungen C1»: переказ тексту, стор. 113-114. Вправи до текстів. Підготовка до проекту «Umwelt und Klima»	2
	45	Презентація проекту «Umwelt und Klima», фідбек, оцінка результатів.	Повторення.	2
16	46	Спонтанне мовлення: стор 101. Тексти стор. 107, обговорення теми, вправи до тексту на стор. 108	Підручник «Erkundungen C1»: письмові вправи на стор. 112	1
	47	Граматичні теми: Modalverben mit Vermutungsbedeutung / модальні дієслова зі значенням припущення Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 100-101	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 111-112. Вправи за посиланнями https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_modalverben1.htm https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_modalverben2.htm	2
	48	Тексти стр. 109 обговорення теми, вправи до тексту на стор. 110 Спонтанне мовлення: стор. 101, 104-106.	Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik Вправи за посиланням:	1
17	49	Граматичні теми: Relativsätze / відносні складно	Підручник «Erkundungen	2

		підрядні речення. Partizipialattribute / партіцип у ролі додатку. Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 108, 111-112,	C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 116-122. Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap4-02.pdf	
	50	Спонтанне мовлення: стор. 104-106. Тексти стор. 113-114, обговорення теми. Підготовлене мовлення: доповідь стор. 114.	Підручник «Erkundungen C1»: підготовлене мовлення: доповідь стор. 114. Лексичний мінімум стор. 123-124.	1
	51	Робота з використанням гаджетів у мережі Інтернет за посиланнями: https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praepositionen3.htm https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_relativpronomen1.htm https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_attribute1.htm	Повторення. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik	2
18	52	Повторення всіх попередніх тем. Усний та письмовий переклад з використанням одиниць чотирьох лексичних мінімумів. Лексико-граматичний тест.	Підготовка до МКР.	2
	53	МКР	Самоаналіз.	2
	54	Аналіз помилок у МКР. Підготовка до екзамену. Додаткові завдання для підвищення рейтингу.	Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik, повторення чотирьох попередніх тем в основному підручнику.	30

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії	26%	0,5	52	26
2.	Лексико-граматичні тести після кожної теми	24%	6	4	24
3.	МКР	10%	10	1	10
4.	Екзамен	40%	40	1	40
	Всього				100

Стартовий рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за :

1. Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії
2. Лексико-граматичні тести після кожної теми
3. Модульну контрольну роботу

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії

Ваговий бал – 0,5

Максимальна кількість балів на практичних заняттях становить $0,5 \times 52 = 26$ балів.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 0,5 б. – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу.

«добре» - 0,4 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

«задовільно» - 0,3 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - 0 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

2. Лексико-граматичні тести:

Ваговий бал – 6

Максимальна кількість балів $6 \times 4 = 24$

Кожен тест складається з трьох завдань (Lückentext, 1 граматична вправа та 4 речення на переклад), які оцінюються сумарно. За кожне частково або повно виконане завдання студент отримує від 0,2 до 2 балів. Lückentext – $0,2 \times 10 = 2$; граматична вправа – $0,2 \times 10 = 2$; переклад – $0,5 \times 4 = 2$. Максимальний бал за весь тест – 6.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 5,4-6 б.

«добре» - 4,4-5,2 б.

«задовільно» - 3,6- 4,2

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 3,6 б., то тест оцінюється у 0 балів).

3. МКР:

Ваговий бал – 10

Максимальна кількість балів $10 \times 1 = 10$

МКР складається з 5 завдань (Lückentext, 3 граматичні вправи та 5 речень на переклад), які оцінюються сумарно. За кожне частково або повно виконане завдання студент отримує від 0,2 до 2 балів. Lückentext – $0,2 \times 10 = 2$; граматичні вправи – $0,4 \times 5 \times 3 = 6$; переклад – $0,4 \times 5 = 2$. Максимальний бал за всю контрольну роботу – 10.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 8,8-10 б.

«добре» - 7,4-8,6 б.

«задовільно» - 6-7,2 б.

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 6 б., то МКР оцінюється у 0 балів).

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Отримання допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	RD \geq 36

Екзамен:

Ваговий бал – 40

Максимальна кількість балів – 40.

Екзамен складається з 4 завдань, кожне з яких оцінюється окремо.

- говоріння – 10 балів
- читання – 10 балів
- лексико-граматична частина – 10 балів
- аудіювання – 10 балів

Критерії оцінювання:

Говоріння – усна тема: оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів, лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до рівня володіння мовою студента.

Шкала:

«відмінно» - 8,8-10 б. (повна відповідність вище вказаним критеріям без або з незначними недоліками)

«добре» - 7,4-8,6 б. (відповідність вище вказаним критеріям, присутність несуттєвих недоліків)

«задовільно» - 6-7,2 б. (мінімально достатня відповідність вище вказаним критеріям, значні недоліки)

«незадовільно» - 0 б. (невідповідність вище вказаним критеріям).

Читання – текст і 10 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (9-10 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (8 правильних відповідей)

Німецька мова (основна, практичний курс)

«задовільно» - 6-7 б. (6-7 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 6 правильних відповідей)

Аудіювання – інтерв'ю і 10 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею аудіотексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру аудіотексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (9-10 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (8 правильних відповідей)

«задовільно» - 6-7 б. (6-7 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 6 правильних відповідей)

Лексико-граматичний тест – Lückentext з 50 пропусками: оцінюється здатність студентів володіти граматичними структурами, та використовувати лексичні одиниці, характерні для рівня в межах кредитного модуля.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (45-50 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (36-44 правильних відповідей)

«задовільно» - 6-7 б. (30-35 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 30 правильних відповідей)

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Система оцінювання кредитного модуля передбачає заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях з публікацією тез доповідей та написання статей у фахових журналах або журналах, що індексуються ((загальною кількістю не більше 6 бадів).

Заохочувальні бали	
Критерій	Ваговий бал
Участь у конференції та написання тез	1 бал за кожную участь.
Публікація статті	4 бали за кожную статтю.

Німецька мова (основна, практичний курс)

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на кожному занятті, тому невідвідування суттєво знижує стартовий рейтинг студентів.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи, а також переписати тест та МКР на консультаціях.

Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 12 балів	≥ 19 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс. Рівень володіння: Автономний 1)» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (вправи на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

Базова

1. Erkundungen C1. Deutsch als Fremdsprache. Anne Buscha, Susanne Raven und Gidela Linthout. Schubert-Verlag, Leipzig. 2009.
2. Німецько-українські та українсько-німецькі словники.

Допоміжна

1. Em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Hueber, 2002. 248 S.
2. DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe, 2008.

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному варіанті.

Додаток 2. Перелік усних тем для екзамену.

1. Alle reden vom Wetter - wir auch
2. Wetter ist das Smalltalk-Thema №1
3. Wetter und Gesundheit
4. Englisch für alle?
5. Die Regeln des Glücks
6. Die neue Wissenschaft vom Glück
7. Wenn die Arbeit die Seele belastet
8. Lachen und lachen lassen
9. Erfolg um jeden Preis
10. Die bekanntesten Erfolgsgeschichten
11. Die Kunst des Scheiterns
12. Der Mythos, dass alles immer besser wird
13. Die Welt ist nicht genug. Google.
14. Lässt das Internet die deutsche Sprache verfallen?
15. Umwelt und Klima. Gibt es intelligentes Leben?
16. Sie wählen sich das Thema selbst aus.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс).
Рівень володіння: Автономний 2

30 5/6

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Курс 3

Семестр 6

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни

Форма навчання Денна

Семестровий

контроль Екзамен

ECTS 6,5

Години 195

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
90	105
3 пари на 1-ий тиждень та 2 пари на 2-ий тиждень	

Гарант освітньої програми

Олена ЛАЗЕБНА

Завідувач кафедри

Гелена ЛИСЕНКО

Голова методичної комісії

Світлана ІБРАГІМОВА

«19» 02 2020 р.

«19» 02 2020 р.

«19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача 1

	Практичні заняття
ПІБ	Дзикович Ольга Володимирівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/457
Google Scholar	https://scholar.google.com/citations?user=RH9ST28AAAAJ&hl=ru
e-mail	dzykovich@gmail.com
Консультації	щоп'ятниці з 16.00 до 17.00, ауд. 709/7

Інформація про викладача 2

	Практичні заняття
ПІБ	Моїсеєва Наталія Олегівна
Посада	доцент
Вчене звання	доцент
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/511
Google Scholar	https://scholar.google.com/citations?user=BfclVnkAAAAJ&hl=ru
e-mail	n.o.moiseeva.kpi@gmail.com
Консультації	щоп'ятниці з 16.00 до 17.00, ауд. 710/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- вчитися й оволодівати сучасними знаннями, працюючи в команді та автономно, проявляючи вміння критикувати та сприймати критику (ЗК5, ЗК8, ЗК4);
- спілкуватися іноземною мовою на рівні B2-C1, оперуючи професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовуючи їх у практичних ситуаціях, а також організувати ділову та міжкультурну комунікацію (ЗК9, ЗК12, ФК14);
- реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні, порівнюючи культурні, соціальні та політичні простори своєї країни і країни мови, яка вивчається (ЗК1);
- вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя та (ФК7);
- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою та реферувати й анотувати їх з метою подальших консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення (ФК11, ФК13, ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 2» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть бажані успіхи та реальні навички в писемній та усній комунікації іноземною мовою та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає вільне, автономне володіння німецькою в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача і студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються **метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.**

Ці стратегії в залежності від **особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів** реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод: викладач організовує сприйняття з подальшим усвідомленням студентами інформації, а студенти здійснюють сприйняття (рецепцію), осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний метод: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- метод проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку (студентам подається своєрідний еталон творчого мислення);
- частково-пошуковий (евристичний) метод: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності студентів);
- дослідницько-мотиваційний метод: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висуваючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, прилади, матеріали тощо.

В залежності від **походження інформації і мети** використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1».

На заняттях застосовується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування, що втілюється в комунікативній поведінці викладача як учасника процесу спілкування та навчання і в комунікативно вмотивованій, активній поведінці студента як суб'єкта спілкування та навчання;
- предметність процесу комунікації, яка має бути змодельована обмеженим, але точно визначеним набором предметів обговорення;
- ситуації спілкування, що моделюються, як найтипівіші варіанти стосунків студентів між собою;
- мовленнєві засоби, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1" вивчається протягом п'ятого семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Сучасна українська мова», «Вступ до романо-германського мовознавства», «Курсова робота з практики перекладу німецької мови» та «Зіставна граматики». Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 2" обумовлений оволодінням кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 1" та є передумовою оволодіння кредитним модулем «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1".

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Автономний 2" студенти зможуть:

1. Вільно (на відповідному до кредитного модуля рівні) спілкуватися з професійних та побутових питань із фахівцями та нефахівцями іноземною мовою усно та письмово, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації, продукуючи зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування (ділові листи, резюме, есе, доповіді, пропозиції), враховуючи стиль та лексико-граматичні особливості текстів та користуючись базовими відповідними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно структурований дискурс і застосовуючи лексичні і граматичні засоби когезії.

2. Спілкуючись з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, виражати своє особисте ставлення до фактів чи подій, використовуючи елементи аргументації, формулюючи критичну оцінку і доводячи правильність будь-якого факту, беручи участь у пошуківній дискусії, правильно визначаючи аргументи «за» і «проти» певних точок зору, висловлюючись з тим рівнем офіційності, який передбачають умови спілкування.

3. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, усвідомлюючи правила побудови нормативного та розмовного мовлення, враховуючи ставлення, емоції комунікантів та формулюючи власну оцінку, визначаючи лексичну і структурну відповідність тексту вимогам жанру і реєстру мовлення.

4. Вести ділову комунікацію усно і письмово, редагувати, реферувати, анотувати та перекладати різножанрові тексти іноземною мовою, виконуючи повний та детальний аналіз (і за потреби) переклад текстів різного жанру, дотримуючись правил передачі термінів, скорочень, міжмовних відповідників (кліше) при аналізі і перекладі, враховуючи стилістичні та прагматичні особливості цих текстів.

5. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови і мовлення й використовувати їх для розв'язання завдань і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання, розуміючи та обмінюючись інформацією на актуальні теми академічного та суспільного-політичного життя у прискореному темпі.

6. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології, самостійно отримуючи інформацію з широкого кола джерел різного характеру та готуючи і проводячи добре структуровану презентацію, досить поширено викладаючи і пояснюючи певні точки зору.

7. Використовувати німецьку мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання фахових комунікативних завдань у різних сферах професійної діяльності.

8. Завдяки темам, що вивчаються, текстам, що читаються, та дискусіям, що проводяться на парах, дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	№ практичного заняття	Назва теми заняття та перелік основних питань	Завдання на СРС	Рекомендований час на СРС
1	1	Вступне заняття. Тема 1. Das Reich der Sinne / Багатство відчуттів. Ознайомлення студентів з програмою кредитного модуля німецької мови на 6 семестр. Ознайомлення з підручником Erkundungen C1. Deutsch als Fremdsprache. Anne Buscha, Susanne Raven und Gidela Linthout. Schubert-Verlag, Leipzig. 2009. (далі Erkundungen C1), який є основним на весь період оволодіння кредитним модулем та підручником Em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Hueber (далі Em Übungsgrammatik), що використовується виключно для самостійної роботи.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту стор. 130-131.	1

		Стор. 125-126, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах.		
	2	Das Reich der Sinne / Багатство відчуттів Текст стор. 125-126, обговорення теми, вправи до тексту	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту стор., 140.	2
2	3	Das Reich der Sinne / Багатство відчуттів Спонтанне мовлення: стор. 133 Виконання завдань за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeit_sblatt_kap5-01.pdf	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 129	1
	4	Текст стор. 130-131, обговорення, вправи до тексту, спонтанне мовлення: стор. 134.	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 132. Лексичний мінімум стор.153-154.	2
	5	Спонтанне мовлення: стор. 136, Текст стор. 140 обговорення, вправи до тексту	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 137. Вправи на повторення стор. 127-128	1
3	6	Граматичні теми: Deklination der Adjektive / відмінювання прикметників. Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 127-128	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту стор. 142 Виконання завдань за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_adjektive1.htm	2
	7	Аудіювання стор. 138 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 141	1
4	8	Текст стор. 145 обговорення, вправи до тексту на стор. 145 Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_satzbau2.htm	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 143	2
	9	Граматичні теми: besondere Attribute / особливі додатки. Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 135. Граматичні теми: Adjektive mit Umlaut, Adversativangaben. Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 144, 146	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 147-152 Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_superlativ1.htm Підготовка доповіді за темою.	2

	10	Доповідь по темі. Оцінка результатів, фідбек. Обговорення у групах. Підготовка до лексико-граматичного тесту.	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 146 Вправи на закріплення граматики - роздатковий матеріал	2
5	11	Закріплення матеріалу. Лексико-граматичний тест. Перевірка тесту. Оцінка результатів.	Підручник «Erkundungen C1»: Лексичний мінімум стор.153-154.. Вправи на закріплення граматики, роздатковий матеріал	1
	12	Тема 2. Geschichte und Politik / Історія та політика Стор. 155-156, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 157, впр. на стор. 158.	2
6	13	Geschichte und Politik / Історія та політика Тексти стор. 157, обговорення теми, вправи до тексту на стор. 158.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 159, впр. на стор. 160	1
	14	Geschichte und Politik / Історія та політика Спонтанне мовлення: стор. 159 Виконання вправ за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap6-02.pdf	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 170, впр. на стор. 171	2
	15	Geschichte und Politik / Історія та політика Спонтанне мовлення: стор. 163 Обговорення тексту стор. 162 та вправи до тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 173-175 впр. на стор. 173	1
7	16	Тексти стор. 159 обговорення теми, вправи до тексту на стор. 160.	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор.161	2
	17	Спонтанне мовлення: стор. 165-166, Обговорення тексту стор. 167 та вправи до тексту. Міні-воркшоп «Erinnerungsorte Berlins»	Підручник «Erkundungen C1»: Лексичний мінімум стор.183-184.	1
8	18	Обговорення тексту стр. 168 та вправи до тексту. Словниковий диктант, вправи на переклад.	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 167 Лексичний мінімум стор.183-184.	2
	19	Грамматичні теми: Стійкі вислови, іменникові партиципи та прикметники Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 176, 177 Спонтанне мовлення: стр 167	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 178-182. Лексичний мінімум стор.183-184. Завдання за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebunge	2

			n_c1/c1_nomen-verb1.htm та https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_n_c1/c1_nomen-verb2.htm	
	20	Граматичні теми: кон'юнктив I Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 178-182 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_indirekte-rede1.htm	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 178-182.	1
9	21	Спонтанне мовлення: стор. 169, Спонтанне мовлення: стр 173 Граматичні теми: Стійкі вислови, іменникові партиципи та прикметники, Кон'юнктив I Наказовий спосіб Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення граматики стор. 178-182	Підручник «Erkundungen C1»: Лексичний мінімум стор.183-184 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_n_c1/c1_indirekte-rede2.htm Підготовка до лексико-граматичного тесту, повторення	2
	22	Лексико-граматичний тест, перевірка, евалюація. Тема 3. Ton, Bild und Wort / звук, картинка та слово Стор. 190, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 187-188, вправи до текстів.	2
10	23	Ton, Bild und Wort / звук, картинка та слово Спонтанне мовлення: стор. 190 Вправи вільного пошуку в інтернеті та переказ.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 191-192, вправи до текстів. Самостійна дослідницька робота з інтернетом	2
	24	Ton, Bild und Wort / звук, картинка та слово Обговорення текстів стор. 185-186, та вправи до тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 195-196, вправи до текстів.	1
	25	Ton, Bild und Wort / звук, картинка та слово Спонтанне мовлення: стор. 195 Виконання вправ за посиланням	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 198	2
11	26	Обговорення текстів стор. 195-196, та вправи до тексту. Міні-повіді (підготовка за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap7-05.pdf)	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 199, вправи до текстів.	1
	27	Аудіювання стор. 190 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 201-202 вправи до текстів. Лексичний мінімум стор.	2

			209-210.	
12	28	Спонтанне мовлення: стор. 199, Спонтанне мовлення: стор. 200 Аудіювання стор. 198 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 203-208 Лексичний мінімум стор. 209-210.	2
	29	Обговорення текстів стр 201-202 та вправи до тексту. Спонтанне мовлення: стр 202 Міні-воркшоп з презентацією за темою «Fotokunst»	Підручник «Erkundungen C1»: Лексичний мінімум стор. 209-210. Вправи на закріплення граматики стор. 203-208	1
	30	Граматичні теми: Nominalisierung / номіналізація Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 189 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_nominalisierung2.htm	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 203-208 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_nominalisierung1.htm	2
13	31	Граматичні теми: Passiv und Passivformen / Пасив та форми Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 193-194 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_passiv2.htm	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 203-208	1
	32	Граматичні теми Verschiedene Präpositionen / різні прийменники Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 197 Підготовка до лексико-граматичного тесту.	Підручник «Erkundungen C1»: Підготовка доповіді на вільну тему. Закріплення граматики за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praepositionen5.htm	2
14	33	Доповіді. Лексико-граматичний тест. Тема 4. Lebenswege / життєві шляхи Стор. 211-212, обговорення теми та тексту, робота в групах, Аудіювання стор. 221 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту.	Підручник «Erkundungen C1»: Підготовлене мовлення: доповідь 218	2
	34	Lebenswege / життєві шляхи Монологічне та діалогічне мовлення по	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор.	1

		вправах стор. 213-214	218, вправи до текстів. Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_wortschatz4.htm	
	35	Lebenswege / життєві шляхи Спонтанне мовлення: стор. 215-216, Тексти стор. 217, обговорення теми, вправи до тексту на стор. 219	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 217 Підготовлене мовлення: доповідь стор. 220	2
15	36	Тексти стор. 218-219, обговорення теми, вправи до тексту на стор. 219	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 224-225, вправи до текстів	1
	37	Аудіювання стор. 221 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту	Підручник «Erkundungen C1»: Письмові вправи на стор. 231-232 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap8-03.pdf	2
16	38	Граматичні теми: Nomen mit präpositionalem Objekt / іменники з прийменниковим додатком Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 219	Підручник «Erkundungen C1»: Підготовлене мовлення: доповідь стор. 226 Вправи за посиланням https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_c1/c1_arbeitsblatt_kap8-02.pdf	2
	39	Граматичні теми: Nomen mit Besonderheiten und Numerus / іменники з особливостями та числівниками Повторення теоретичного матеріалу. Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 222, 226, 228, 231, 233-238	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи у підручнику: Переказ тексту, стор. 227, вправи до текстів.	2
	40	Спонтанне мовлення: стр 221, Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 226	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор. 222	2
17	41	Монологічне та діалогічне мовлення по вправах стор. 223, тексти - стор. 224-225 обговорення теми, вправи до тексту	Підручник «Erkundungen C1»: Вправи на закріплення граматики стор 233-238.	1
	42	Спонтанне мовлення: стор. 223 Вправи на закріплення та повторення граматики стор. 228, 231. Спонтанне мовлення: стор. 230 Граматичні теми: Verben mit Präfixen / дієслова з префіксами Вправи за посиланням	Підручник «Erkundungen C1»: Переказ тексту, стор. 231 вправи до текстів. Лексичний мінімум стор.237-238. Вправи за посиланням https://www.schubert-	2

		https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praefixe2.htm та https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praefixe3.htm	verlag.de/aufgaben/uebungen_c1/c1_praefixe1.htm Підготовка до лексико-граматичного тесту.	
18	43	Повторення теоретичного матеріалу. Лексико-граматичний тест.	Вправи на закріплення граматики стор. 233-238. Підготовка до МКР.	5
	44	МКР	Повторення лексичних мінімумів	2
	45	Аналіз помилок у МКР. Підготовка до екзамену. Підвищення рейтингу.	Підготовка до екзамену	30

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії	22%	0,5	44	22
2.	Лексико-граматичні тести після кожної теми	24%	6	4	24
3.	МКР	14%	14	1	14
4.	Екзамен	40%	40	1	40
	Всього				100

Стартовий рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за:

1. Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії
2. Лексико-граматичні тести після кожної теми
3. Модульну контрольну роботу

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Виконання домашніх завдань та завдань в аудиторії

Ваговий бал – 0,5

Максимальна кількість балів на практичних заняттях становить $0,5 \times 52 = 26$ балів.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 0,5 б. – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу.

«добре» - 0,4 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

Німецька мова (основна, практичний курс)

«задовільно» - 0,3 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - 0 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

2. Лексико-граматичні тести:

Ваговий бал – 6

Максимальна кількість балів $6 \times 4 = 24$

Кожен тест складається з трьох завдань (Lückentext, 1 граматична вправа та 4 речення на переклад), які оцінюються сумарно. За кожне частково або повно виконане завдання студент отримує від 0,2 до 2 балів. Lückentext – $0,2 \times 10 = 2$; граматична вправа – $0,2 \times 10 = 2$; переклад – $0,5 \times 4 = 2$. Максимальний бал за весь тест – 6.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 5,4-6 б.

«добре» - 4,4-5,2 б.

«задовільно» - 3,6- 4,2

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 3,6 б., то тест оцінюється у 0 балів).

3. МКР:

Ваговий бал – 14

Максимальна кількість балів $14 \times 1 = 14$

МКР складається з 5 завдань (Lückentext, 3 граматичні вправи та 5 речень на переклад), які оцінюються сумарно. За кожне частково або повно виконане завдання студент отримує від 0,2 до 2 балів. Lückentext – $0,2 \times 30 = 6$; граматичні вправи – $0,4 \times 5 \times 3 = 6$; переклад – $0,4 \times 5 = 2$. Максимальний бал за всю контрольну роботу – 14.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 12,4-14 б.

«добре» - 10,2-12,2 б.

«задовільно» - 8,4-10 б.

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 8,4 б., то МКР оцінюється у 0 балів).

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Семестрова атестація студентів

Отримання допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$

Екзамен:

Ваговий бал – 40

Максимальна кількість балів – 40.

Екзамен складається з 4 завдань, кожне з яких оцінюється окремо.

- говоріння – 10 балів

- читання – 10 балів
- лексико-граматична частина – 10 балів
- аудіювання – 10 балів
- **Критерії оцінювання:**

Говоріння – усна тема: оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів, лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до рівня володіння мовою студента.

Шкала:

«відмінно» - 8,8-10 б. (повна відповідність вище вказаним критеріям без або з незначними недоліками)

«добре» - 7,4-8,6 б. (відповідність вище вказаним критеріям, присутність несуттєвих недоліків)

«задовільно» - 6-7,2 б. (мінімально достатня відповідність вище вказаним критеріям, значні недоліки)

«незадовільно» - 0 б. (невідповідність вище вказаним критеріям).

Читання – текст і 10 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (9-10 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (8 правильних відповідей)

«задовільно» - 6-7 б. (6-7 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 6 правильних відповідей)

Аудіювання – інтерв'ю і 10 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею аудіотексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру аудіотексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (9-10 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (8 правильних відповідей)

«задовільно» - 6-7 б. (6-7 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 6 правильних відповідей)

Лексико-граматичний тест – Lückentext з 50 пропусками: оцінюється здатність студентів володіти граматичними структурами, та використовувати лексичні одиниці, характерні для рівня в межах кредитного модуля.

Шкала:

«відмінно» - 9-10 б. (45-50 правильних відповідей)

«добре» - 8 б. (36-44 правильних відповідей)

Німецька мова (основна, практичний курс)

«задовільно» - 6-7 б. (30-35 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 30 правильних відповідей)

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
Невиконання умов допуску	Не допущено

Політика кредитного модуля

Система оцінювання кредитного модуля передбачає заохочувальні бали за участь у науково-практичних конференціях з публікацією тез доповідей та написання статей у фахових журналах або журналах, що індексуються.

Заохочувальні бали	
Критерій	Ваговий бал
Участь у конференції та написання тез	1 бал за кожную участь.
Публікація статті	4 балів за кожную статтю.

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на кожному занятті, тому невідвідування суттєво знижує стартовий рейтинг студентів.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи, а також переписати тест та МКР на консультаціях.

Детальніше за посиланням: <https://kpi.ua/files/n3277.pdf>.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 8 балів	≥ 15 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс. Рівень володіння: Автономний 2» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (вправи на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

Базова

1. Erkundungen C1. Deutsch als Fremdsprache. Anne Buscha, Susanne Raven und Gidela Linthout. Schubert-Verlag, Leipzig. 2009.
2. Німецько-українські та українсько-німецькі словники.

Допоміжна

1. Em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Hueber, 2002. 248 S.
2. DUDEN-Wörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Deutsch für die Grund- und Mittelstufe, 2008.

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному варіанті.

Додаток 2. Перелік усних тем для екзамену.

1. Der Angriff auf unsere Sinne
2. Esssitten früher und heute
3. Kinder zu dick? Schlechte Essgewohnheiten
4. „Gesunde“ Ernährung und Bio-Boom
5. Die Tricks der Lebensmittelwerbung
6. Der Bau der Mauer. Geschichtswende
7. Die Wahlen in Deutschland
8. Kindheit und Jugend in der DDR
9. Die unheimliche Wirkung der Musik
10. Johann Sebastian Bach
11. Andreas Gursky – Fotograf vom anderen Stern
12. Bücher und Kritiken
13. Steigern Sie Ihre Lebenserwartung
14. Risikoforschung - was ist das?
15. Lebenswege
16. Sie wählen sich das Thema selbst aus.



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс) Рівень володіння:
Професійний I

305/7

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	4
Семестр	7

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Екзамен

ECTS	4
Годин	120

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
54	66
I тиждень – 2 пари, II тиждень – 1 пара	

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА*
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Чепурна Зінаїда Володимирівна
Посада	старший викладач
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/535
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=OqxvrtsAAAAJ&hl=uk
e-mail	zinaida0402@ukr.net
Консультації	щовівторка з 16.00 до 17.00; ауд. 704/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- вчитися й оволодівати сучасними знаннями, працюючи в команді та автономно, проявляючи здібність абстрактно мислити, проводити аналіз та синтезувати здобуті знання бути критичним і самокритичним (ЗК4, ЗК5, ЗК8);

- спілкуватися іноземною мовою на рівні С1, оперуючи професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовуючи їх у практичних ситуаціях, а також організовувати ділову та міжкультурну комунікацію (ЗК9, ЗК12, ФК14);

- реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні, порівнюючи культурні, соціальні та політичні простори своєї країни і країни мови, яка вивчається (ЗК1);

- вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя (ФК7);

- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналізи цих текстів та реферувати й анотувати їх, надавати консультації з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення, долучатися до організації ділової та міжкультурної комунікації (ФК11, ФК13, ФК14, ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть бажані успіхи та реальні навички в писемній та усній комунікації іноземною мовою та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає вільне, автономне володіння німецькою мовою в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача і студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються **метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.**

Ці стратегії, в залежності від **особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів**, реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод: викладач організовує сприйняття з подальшим усвідомленням студентами інформації, а студенти здійснюють сприйняття (рецепцію), осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний метод: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- метод проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку (студентам подається своєрідний еталон творчого мислення);
- частково-пошуковий (евристичний) метод: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності студентів);
- дослідницько-мотиваційний метод: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висуваючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, прилади, матеріали тощо.

В залежності від **походження інформації** і **мети** використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1».

На заняттях застосовується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування, що втілюється в комунікативній поведінці викладача як учасника процесу спілкування та навчання і в комунікативно вмотивованій, активній поведінці студента як суб'єкта спілкування та навчання;
- предметність процесу комунікації, яка має бути змодельована обмеженим, але точно визначеним набором предметів обговорення;
- ситуації спілкування, що моделюються, як найтипівіші варіанти стосунків студентів між собою;
- мовленнєві засоби, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1» вивчається протягом сьомого семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Сучасна українська мова», «Вступ до романо-германського мовознавства», «Курсова робота з німецької мови» та «Зіставна граматики». Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1" обумовлений оволодінням кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс) рівень володіння: Автономний 2" та є передумовою оволодіння кредитним модулем «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1" студенти зможуть:

1. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

2. Вільно (на відповідному до кредитного модуля рівні) спілкуватися з професійних та побутових питань із фахівцями та нефахівцями іноземною мовою усно та письмово, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації, продукуючи зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування (ділові листи, резюме, есе, доповіді, пропозиції), враховуючи стиль та лексико-граматичні особливості текстів та користуючись базовими відповідними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно структурований дискурс і застосовуючи лексичні і граматичні засоби когезії.

3. Спілкуючись з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, виражати своє особисте ставлення до фактів чи подій, використовуючи переконливі аргументації, формулюючи критичну оцінку і доводячи правильність будь-якого факту, беручи активну участь у дискусії, правильно реагуючи на аргументи «за» і «проти», висловлюючись відповідно рівня офіційності, який передбачають умови спілкування.

4. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, усвідомлюючи правила побудови нормативного та розмовного мовлення, враховуючи ставлення, емоції комунікантів та формулюючи власну оцінку, визначаючи лексичну і структурну відповідність тексту вимогам жанру і реєстру мовлення.

5. Використовувати мови, що вивчаються в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання фахових комунікативних завдань у різних сферах професійної діяльності.

6. Вести активну ділову комунікацію усно і письмово, редагувати, реферувати, анутовати та перекладати різножанрові тексти іноземною мовою, виконуючи повний та детальний аналіз перекладу текстів різного жанру, дотримуючись правил передачі термінів, скорочень, міжмовних відповідників (кліше) при аналізі і перекладі, враховуючи стилістичні та прагматичні особливості цих текстів.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	Номер практичного заняття	Зміст навчальної роботи	Завдання на СРС	Рекомендований час на СРС
1	1	Вступ до курсу. Знайомство з підручником Ute Koithan, Helen Schmitz, Aspekte C1, Mittelstufe, Deutsch als Fremdsprache, Klett-Langenscheidt, München. 2016 Тема 1. Сучасне життя. Будні. День моєї мрії. Відчуття часу. Темп життя. Рух за вповільнення темпу життя. Як зробити свої будні цікавими? Виконання вправ на запам'ятовування лексичного матеріалу https://www.klett-sprachen.de/downloads/1770/Modul_5F1/pdf	Підручник Aspekte C1, KB с. 8-9, впр.9, AB с. 6-7, впр. 2	2
1	2	Спілки, гуртки, групи за інтересами. Приказки та висловлювання до теми час. Вправи на використання сполучників у підрядних реченнях причини Аудіювання впр. 2а. Суб'єктивне значення модальних дієслів wollen та sollen. www.klett-sprachen.de/aspkte-neu	Підручник Aspekte C1, KB с.11, AB с. 12-13,	2
2	3	Речі, які забирають наш час. Моб. телефони. Об'єднання за інтересами. Життя і спілкування онлайн. Дієслова з відокремлюваними і невідокремлюваними префіксами	Підручник Aspekte C1, KB AB с. 23	2
3	4	Спільне проживання. Які якості необхідні людині для спільного проживання. Вправа 2а, с.16 Рольові ігри. Вміння переконувати. Інфінітив з «zu» Правила спільного проживання під одним дахом: гуртожитки, спільноти та інші можливості. С.16-18 https://www.klett-sprachen.de/downloads/280/Aspekte	Підручник Aspekte C1, KB с. 12 впр.1а, д AB с.24	2
3	5	Аудіювання по темі, обговорення. С.19. Фільм Sieben Linden. Проблематика. Обговорення Відокремлювані і невідокремлювані префікси.	Підручник Aspekte C1, KB с.22-23	2

		Лексико-граматичні вправи. Повторення граматики та лексики теми. Заключний тест.		
4	6	Тема 2. Чи вміємо ми спілкуватися? Аудіювання. Жарти. Чи варто бути завжди на звязку? Можливості передачі прямої мови. Konjunktiv 1 як один із способів відтворення прямої мови	Підручник Aspekte C1, AB с. 25-26	2
5	7	Рольові ігри. Учимося заперечувати. Вміння вирішувати конфлікти, аргументувати. Вправа 2. С.28. Аудіювання с.29 Вивчаємо мови. Можливості вивчення мов. Вербальний, номінальний стиль. https://www.klett-sprachen.de/downloads/1784/Modul_5F1/pdf	Підручник Aspekte C1, KB Предмети побуту, виготовлені у німецькомовних країнах.	2
5	8	Вміння розуміти швидкий темп мовлення Діалектичне різнобарв'я Німеччини. Популярність діалектів серед німців. Обговорення тексту. Вирази для висловлення скарги. С.31-32.	Підручник Aspekte C1, KB с.24, впр.1-2 AB с. 28-29	2
6	9	Діалекти як частина культури. Дискусія. Діалекти в Україні. Перешкоди при влаштуванні на роботу. Прийменники з Dativ Прийменники як один із способів відтворення прямої мови у науковій літературі, новинах. Підрядні речення зі сполучником «wie» Діалекти як частина культури: форумна дискусія.	Підручник Aspekte C1, KB с.24 , впр.2б AB с.30	2
7	10	Презентація: Розкажіть про відомі зарубіжні групи, особистості та способи комунікації.	Підручник Aspekte C1, KB с. 36	2
7	11	Мова жестів. Сурдопереклад. Прилади, які полегшують життя людям з вадами слуху. Фільм. С.37 AB ст. 6-7, впр. 2 https://www.klett-sprachen.de/downloads/1785/Modul_5F4/pdf	Підручник Aspekte C1, KB с. 38, впр.1,2	1
8	12	Навчання. Середня спеціальна чи вища освіта. Переваги та недоліки. Обираємо навчальний заклад. Аудіювання. Впр.3а. с.45 Недоліки і переваги навчання у ЗВО і коледжі	Підручник Aspekte C1, KB с.44, впр 1б. AB с39, впр. 1с	1

9	13	Перевантаженість: добре чи погано? Проблема зайнятості протягом дня. Перевантаженість. Робота з текстом. Підрядні речення з <i>was wo(r)auf</i> KB с.48, впр.2а АВ с. 42, впр.1- 2 Soft Skills у Вашій професії.: навички, які дозволяють ефективно та гармонійно взаємодіяти з іншими людьми. Їхня актуальність сьогодні. Впр.1. Прокоментуйте малюнок. С.48	Підручник Aspekte C1, KB с. 46, впр 2а АВ с.40	1
9	14	Радіоінтерв'ю на тему Soft Skills. Доповнення відсутньої інформації. Робота над текстом. С.50 Тренування вживання виразів до теми: лексико-граматичні вправи. Напишіть доповідь в університетську газету на тему Soft Skills https://www.klett-sprachen.de/downloads/1792/Modul_5F1/pdf	Підготовка до написання доповіді на тему: «Soft Skills»	1
10	15	Портрет: молоді підприємства: форумна дискусія, стр.52 KB Граматичний огляд. Підрядні речення. Вигуки, які роблять наші висловлювання колоритнішими: oh, ah, so, ja. Виконання вправ. Відео. Професії, яким навчаються у середніх спеціальних навчальних закладах Вправи та обговорення. Словниковий запас. Повторення лексики. Виконання тесту, самоконтроль.	Підручник Aspekte C1, KB с. 52, АВ с. 44, впр. 3 KB с. 54-55	1
11	16	Тема 4. Знання основ економіки. Вступ до теми. Які промислові регіони є у Вашій країні? Знайомство з регіонами Німеччини: Рурська область. Номіналізація і вербалізація у підрядних реченнях часу Аудіювання. Вправа 2а. с.58.	Підручник Aspekte C1, KB с.57 АВ с. 49	1
11	17	Дискусія: “Чиста совість”. Німецькі вирази, до складу яких входить цей іменник. С.60. Позитивна та негативна оцінка поведінки Вправи. Написати e-mail з аналізом хорошої і поганої поведінки Аудіювання. Впр.1а. с.62. Процес глобалізації: плюси і мінуси. Використання сполучника <i>dadurch</i> і прийменника <i>durch</i> . https://www.klett-sprachen.de/downloads/1798/Modul_5F1/pdf	Підручник Aspekte C1, KB с.60, впр.1, 2а АВ с.53	1
12	18	Вплив глобалізації на суспільне життя. Підрядні речення причини. С.63 Рольова гра «Хто має платити?» Робота над текстом. С.64. Підтримка перспективних проєктів. Підготуйте у групі	Підручник Aspekte C1, KB с. 63, впр.3а	1

		<p>можливий варіант проекту.</p> <p>Вчимося робити конспекти виступів, доповідей. Банківський кредит. Вправи KB с. 64. Впр.1с. АВ с. 55, впр. 4</p>	<p>АВ с. 51, впр.4</p>	
13	19	<p>Банки. Що таке зростаюче фінансування? Проекти, бізнесідеї. Банківські кредити. Інсценуйте розмову у банку стосовно можливості отримання кредиту на Ваш проект.</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1799/Modul_5F3/pdf</p>	<p>Підручник Aspekte C1, KB с. 66, впр.46</p>	1
13	20	<p>Портрет успішного керівника фірми Стартап як форма підприємництва. Повторення лексики, тест та самоконтроль. Відео „Perfektes Timing“ Обговорення, виконання вправ KB с. 70-71</p>	<p>АВ с 56, впр. 1-2</p>	1
14	21	<p>Тема 5. Як бути успішним. Робота моєї мрії. Використання соціальних мереж. Які цілі ми ставимо?</p> <p>Мрії, бажання, цілі: чи співпадають вони?</p> <p>Цікаві особистості та їхні кредо. Підрядно-наслідкові речення. Konjunktiv 2 Підрядні речення мети С. 73 вправи.</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1805/Modul_5F1_5F_28a_29/pdf</p>	<p>Підручник Aspekte C1, KB с.74, впр.1a</p> <p>АВ с. 62, впр. 1a,1б.</p>	1
15	22	<p>Соціальні мережі. Робота над текстом. Підрядні речення мети. Вправи с.75 KB с.75, впр. 3с. АВ с. 64, впр. 1-2.</p> <p>Яку професійну мету Ви маєте? Як Ви намагаєтесь її досягнути Дисусія. С.76 Аудіювання. Виконання вправ KB с.76, впр.2а АВ. 65, впр. 4-5, АВ. 65, впр. 4-5</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1806/Modul_5F1_5F_28b_29/pdf</p>	<p>Підручник Aspekte C1, Підготовка до дискусії на тему: «Успішна особистість: хто вона?» KB с.76, впр.2а</p>	1
15	23	<p>С.78 Обіцянки. Робота над лексичним матеріалом, впр.2б, с.79. Підрядні речення уступки, підрядні речення мети. Обмежувальні сполучникові конструкції so... dass, zu... als dass.Способи досягнення мети. Волонтерські проекти.Що ми розуміємо під поняттям «добровільний,</p>	<p>Підручник Aspekte C1, KB с. 78, впр.2а</p> <p>АВ с. 67, впр. 1a,1б KB с.79,</p>	1

		волонтерський»? У яких сферах можна використовувати таку діяльність? KB С.80-81, вправи. АВ с. 70-71, https://www.klett-sprachen.de/downloads/1807/Modul_5F3/pdf	Впр.3б, 4	
16	24	Волонтерські проекти. Їхня актуальність сьогодні: Доведіть необхідність своєї участі у волонтерському проекті, запропонуйте свої можливості, переконайте друзів долучитися до проекту: форумна дискусія С.82, KB Твір на тему « Волонтерський рух». Рекомендації до написання твору стор 82 Аудіювання 4а, стор 83 Портрет волонтера	Повторення лексичного і граматичного матеріалу до теми KB с. 81. впр.2д	1
17	25	Як зробити доповідь цікавою? Поради Курта Тухольського. Чому студенти нудьгують на занятті? Виконання вправ, стр.85 АВ Робота над текстом. Відео. Обговорення. Повторення лексики. Граматичний огляд. Виконання вправ, тест та самоконтроль.	Підручник Aspekte С1, KB стор 85 , АВ стор.84	1
17	26	Опитування лексики. Модульна контрольна робота	Повторення матеріалу	1
18	27	Підготовка до іспиту, підвищення рейтингу	Повторення пройденого матеріалу	30

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях	27%	1	27	27
3.	МКР	25%	1	1	25
4.	Екзамен	48%	48	1	48
	Всього				100

Стартовий рейтинг студентів з КМ складається з балів, що він отримує за :

1. Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях
2. Модульну контрольну роботу

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях

Ваговий бал – 1

Максимальна кількість балів на практичних заняттях становить $1 \times 27 = 27$ балів.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 0,9-1 б. – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою.

«добре» – 0,8 – 0,7- недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

«задовільно» - 0,6 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - 0 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

2. МКР:

Ваговий бал – 25

Максимальна кількість балів $25 \times 1 = 25$

МКР складається з 4 завдань які оцінюються сумарно. За три завдання студент отримує 6 балів і за одне – 7 балів:

1 - переклад з німецької мови – 6 б;

6б. – повний безпомилковий переклад з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 5б. – 1-2 незначні лексичні або 1-2 граматичні помилки; 4б. – 3- 4 граматичні або 3-4 лексичні помилки; 0б – більше 4 граматичних або 4 лексичних помилок.

2 - переклад з української мови – 7 б,

7б. – повний безпомилковий переклад з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 6б.-5б. – 1-2 незначні лексичні або 1-2 граматичні помилки; 4б. – 3- 4 граматичні або 3-4 лексичні помилки; 0б – більше 4 граматичних або 4 лексичних помилок.

3 – пояснення виразів – 6 б,

6б. – чітко структуроване, з дотриманням всіх граматичних і лексичних норм пояснення;

5б. – не зовсім чітке, з 1-2 незначними лексичними або 1-2 граматичними помилками, яку не впливають на зміст виразу; 4б. – не чітке пояснення з можливими 3- 4 граматичними або 3-4 лексичними помилками; 0б – невірне пояснення виразу.

4 - висловлювання на запропоновану тему – 6 б.

6б. – Глибоке безпомилкове висвітлення теми з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 5б. – висвітлення теми на належному рівні з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм з 1-2 незначними лексичними або 1-2 граматичними помилками; 4б. – неповне розкриття теми, невміле вживання лексичного матеріалу з 3- 4 граматичними або 3-4 лексичними помилками; 0б – не розуміння теми і невміння її розкрити.

Максимальний бал за всю контрольну роботу – 25.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 25 -23б.

«добре» - 22-19 б.

«задовільно» - 18-15б.

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 15 б., то МКР оцінюється у 0 балів).

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Умови допуску до екзамену		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 36$

Екзамен:

Ваговий бал – 48

Максимальна кількість балів – 48.

Екзамен складається з 4 завдань, кожне з яких оцінюється окремо.

- говоріння – 12 балів
- читання – 12 балів
- лексико-граматична частина – 12 балів
- аудіювання – 12 балів
- **Критерії оцінювання:**

Говоріння – усна тема: оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів, лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до рівня володіння мовою студента.

Шкала:

«відмінно» 12-11 б. (повна відповідність вище вказаним критеріям без або з незначними недоліками)

«добре» 10-9 б. (відповідність вище вказаним критеріям, присутність несуттєвих недоліків)

«задовільно» 8-7 б. (мінімально достатня відповідність вище вказаним критеріям, значні недоліки)

«незадовільно» - 0 б. (невідповідність вище вказаним критеріям).

Читання – текст і 12 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 12-11 б. (11-12 правильних відповідей)

«добре» - 10-9 б. (9-10 правильних відповідей)

«задовільно» - 7-8 б. (7-8 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 7 правильних відповідей)

Аудіювання – інтерв'ю і 12 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

Німецька мова (основна, практичний курс)

- розуміти ідею аудіотексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру аудіотексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 12-11 б. (11-12 правильних відповідей)

«добре» - 10-9 б. (9 -10 правильних відповідей)

«задовільно» - 8-7 б. (7-8 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 7 правильних відповідей)

Лексико-граматичний тест – Lückentext з 24 пропусками: оцінюється здатність студентів володіти граматичними структурами, та використовувати лексичні одиниці, характерні для рівня в межах кредитного модуля.

Шкала:

«відмінно» - 12-11 б. (22-24 правильних відповідей)

«добре» 10-9 б. (18-21 правильних відповідей)

«задовільно» - 7-8 б. (14-17 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 14 правильних відповідей)

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Політика кредитного модуля

Система оцінювання кредитного модуля не передбачає заохочувальних балів.

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на кожному занятті, тому невідвідування суттєво знижує стартовий рейтинг студентів.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи, а також переписати тест та МКР на консультаціях.

Календарний рубіжний контроль

Німецька мова (основна, практичний курс)

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація	Друга атестація
Термін атестації		8-ий тиждень	14-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 6 балів	≥ 23 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс. Рівень володіння: Професійний 1)» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (вправи на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

БАЗОВА

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Aspekte C1, Mittelstufe, Deutsch als Fremdsprache, Klett-Langenscheidt, München. 2016

ДОПОМІЖНА

1. SICHER. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch, GmbH & Co KG, München, Deutschland, Hueber Verlag 2015.

2. Євгененко Д.А. Лінгвокраїнознавство. Німецька мова./ Євгененко Д.А., Кучинський Б.В.// Посібник для студентів вищих навчальних закладів освіти. – Вінниця: Нова Книга,- 2008. – 416 с.

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови в електронному варіанті.

Додаток 2

З метою успішної підготовки студентам заздалегідь (за тиждень до екзамену) через e-mail, Viber пропонується одне із завдань, а саме перелік усних тем, які вони розповідають на екзамені без попередньої підготовки.

1. Kann man Zeit empfinden? Ist Alltag eine Routine oder Spaß?
2. Wie verstehen Sie das Sprichwort „Unter Zeitdruck stehen“?
3. Was machen Sie in Ihrer Freizeit? Gibt es in Ihrem Land Vereine? Welche Rolle spielen Sie im Leben der Menschen?
4. Denken Sie einen Fantasieverein aus, stellen Sie ihn vor, bitte. Überzeugen Sie die anderen von der Mitgliedschaft.
5. Die heutigen Zeit-Raffer. Gibt es eine Gefahr spielsüchtig zu werden. Welche Gegenmaßnahmen würden Sie vorschlagen?
6. Das Leben in der Wohngemeinschaft. Welche Eigenschaften sollte ein neuer Mietbewohner haben? Schlagen Sie einige der WG-Regeln vor.
7. Dinge des Alltags. Nennen Sie bitte 5 Erfindungen (Entdeckungen), die von deutschsprachigen Menschen gemacht wurden.
8. Das nachhaltige Leben. Warum entscheiden sich die Menschen für ein solches Leben?
9. Müssen Sie immer erreichbar sein? Wie oft schalten Sie Ihr Handy ab?
10. Können Sie immer gut Contra geben? Wovon hängt es ab?
11. Wann, wo, wozu, mit wem lernt man Sprachen? Die Wichtigkeit der Fremdsprachkenntnisse.
12. Spricht man in Ihrem Land Dialekte? Und in Deutschland? Nimmt die Zahl der Dialektsprecher zu oder eher ab?
13. Was kann als eine Karrierebremse gelten?
14. Die Gebärdensprache: eine Möglichkeit von anderen gehört zu sein. Beschreiben Sie bitte einige Gegenstände, die das Leben der Gehörlosen leichter machen.
15. Wie bewirbt man sich um eine Stelle? Wie kann man sich am besten präsentieren?
16. Ein bunter Lebenslauf. Was gehört dazu?

17. Welcher Schulabschluss ist in Ihrem Land besonders häufig? Warum? Was würden Sie persönlich wählen?
18. Studium oder Ausbildung. Vor- und Nachteile.
19. Welche Voraussetzungen braucht man um in Deutschland zu studieren?
20. Was machen Sie oft gleichzeitig? Wann funktioniert Multitasking gut und wann nicht besonders gut?
21. Welche Soft Skills sind in Ihrem Traumberuf gefordert und warum? Welche Soft Skills werden besonders erwartet und warum?
22. Präsentieren Sie das Porträt eines Unternehmens oder einer berühmten Persönlichkeit im Heimatland oder im Ausland bezüglich der Arbeit und des Berufes.
23. Wie kann man in Ihrem Heimatland einen Beruf erlernen? Welche verschiedenen Möglichkeiten gibt es? Wie kann man die Suche nach neuen Mitarbeitern z. B. für eine Bank optimieren. Sind Sie *für* oder *gegen* Eignungstest?
24. Haben Sie schon eine Erfahrung bei der Wahl Ihrer Arbeitsplätze gemacht? Welche Erwartungen haben Sie an einen guten Arbeitsplatz?
25. Welche Kollegen-Typen würden Sie bevorzugen, mit denen Sie zusammenarbeiten müssten? Warum?
26. Formulieren Sie Ratschläge, wie man mit den verschiedenen Kollegen-Typen gut auskommt.
27. Was beinhaltet Ihrer Meinung nach der Begriff „Unternehmenskultur“? Entsteht sie automatisch?



Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського»
Факультет лінгвістики
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Німецька мова (основна, практичний курс), Рівень володіння:
Професійний 2

305/8

Галузь знань 03 Гуманітарні науки
Спеціальність 035 Філологія

Курс	4
Семестр	8

Освітньо-професійна програма Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька

ECTS	3
Годин	90

Статус Кредитний модуль обов'язкової дисципліни
Форма навчання Денна
Семестровий контроль Залік

Розподіл годин

Аудиторні години	Самостійна робота
Практичні заняття	
42	48
I тиждень – 1 пара, II тиждень – 2 пари	

Гарант освітньої програми *Олена ЛАЗЕБНА* Завідувач кафедри *Гелена ЛИСЕНКО* Голова методичної комісії *Світлана ІБРАГІМОВА*
«19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р. «19» 02 2020 р.

Редакція від 19.02.2020 р.

Інформація про викладача

	Практичні заняття
ПІБ	Чепурна Зінаїда Володимирівна
Посада	старший викладач
Профіль викладача	https://ktpnm.kpi.ua/node/535
Google Scholar	https://scholar.google.com.ua/citations?user=OqxvrtSAAAAJ&hl=uk
e-mail	zinaida0402@ukr.net
Консультації	щовівторка з 16.00 до 17.00, ауд. 704/7

Анотація кредитного модуля

Метою кредитного модуля є формування у студентів здатностей:

- вчитися й оволодівати сучасними знаннями, працюючи в команді та автономно, проявляючи здібність абстрактно мислити, проводити аналіз та синтезувати здобуті знання, бути критичним і самокритичним (ЗК4, ЗК5, ЗК8.);

- спілкуватися іноземною мовою на рівні С1, оперуючи професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації та застосовуючи їх у практичних ситуаціях, а також організовувати ділову та міжкультурну комунікацію (ЗК9, ЗК12, ФК14);

- проводити наукові дослідження на належному рівні, долучаючи свою креативність та вмотивованість до наукових пошуків (ЗК14);

- реалізовувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні, порівнюючи культурні, соціальні та політичні простори своєї країни і країни мови, яка вивчається (ЗК1);

- вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя та (ФК7);

- створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналізи цих текстів та реферувати й анутовувати їх, надавати консультації з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення, долучатися до організації ділової та міжкультурної комунікації. (частково ФК11, ФК13, ФК14, ФК17).

Силабус кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2» розроблений на основі принципу систематичності та послідовності, який пов'язаний як з організацією вивчення навчального матеріалу, так і з системою дій студентів щодо його засвоєння, що дозволяє передбачити необхідні навчальні завдання та види діяльності, які потрібні студентам для досягнення очікуваних результатів навчання, а потім спроектувати навчальний досвід таким чином, щоб максимально збільшити можливості студентів досягти бажаних результатів. Зазначені принципи є визначальними щодо вибору відповідних методів та форм, передбачаючи особистісно-орієнтований, антропоцентричний підхід, створюючи сприятливі умови для творчого розвитку особистості студента та його автономності.

Силабус побудований таким чином, що для вивчення кожної наступної теми студентам необхідно застосовувати знання й уміння, отримані в попередній. Лише в такому контексті здобувачі матимуть бажані успіхи та реальні навички в писемній та усній комунікації іноземною мовою та зможуть ефективно реалізовувати ці знання на практиці, що передбачає вільне, автономне володіння німецькою в різних видах мовленнєвої діяльності.

Навчання здійснюється на основі **студентоцентрованого підходу** та стратегії взаємодії викладача і студента з метою засвоєння студентами матеріалу та формуванню у них відповідних компетентностей.

Під час навчання застосовуються **метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.**

Ці стратегії в залежності від **особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів** реалізуються через:

- пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод: викладач організує сприйняття з подальшим усвідомленням студентами інформації, а студенти здійснюють сприйняття (рецепцію), осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний метод: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- метод проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку (студентам подається своєрідний еталон творчого мислення);
- частково-пошуковий (евристичний) метод: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності студентів);
- дослідницько-мотиваційний метод: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висувуючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, прилади, матеріали тощо.

В залежності від **походження інформації і мети** використовуються різноманітні форми навчання: робота в парах, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2».

На заняттях застосовується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування, що втілюється в комунікативній поведінці викладача як учасника процесу спілкування та навчання і в комунікативно вмотивованій, активній поведінці студента як суб'єкта спілкування та навчання;
- предметність процесу комунікації, яка має бути змодельована обмеженим, але точно визначеним набором предметів обговорення;
- ситуації спілкування, що моделюються, як найтипівіші варіанти стосунків студентів між собою;
- мовленнєві засоби, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту кредитного модуля, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram та Viber, за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Місце кредитного модуля в програмі навчання

Кредитний модуль "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2" вивчається протягом восьмого семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Сучасна українська мова», «Вступ до романо-германського мовознавства», «Курсова робота з німецької мови» та «Зіставна граматики». Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2" обумовлений оволодінням кредитного модуля «Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 1».

Програмні результати навчання

У результаті вивчення кредитного модуля "Німецька мова (основна, практичний курс). Рівень володіння: Професійний 2 " студенти зможуть:

1. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

2. Вільно (на відповідному до кредитного модуля рівні) спілкуватися з професійних та побутових питань із фахівцями та нефахівцями іноземною мовою усно та письмово, використовуючи її для організації ефективної міжкультурної комунікації, продукуючи зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування (ділові листи, резюме, есе, доповіді, пропозиції), враховуючи стиль та лексико-граматичні особливості текстів та користуючись базовими відповідними засобами зв'язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно структурований дискурс і застосовуючи лексичні і граматичні засоби когезії.

3. Спілкуючись з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо, виражати своє особисте ставлення до фактів чи подій, використовуючи переконливі аргументації, формулюючи критичну оцінку і доводячи правильність будь-якого факту, беручи активну участь у дискусії, правильно реагуючи на аргументи «за» і «проти», висловлюючись відповідно рівня офіційності, який передбачають умови спілкування.

4. Створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів іноземною мовою, усвідомлюючи правила побудови нормативного та розмовного мовлення, враховуючи ставлення, емоції комунікантів та формулюючи власну оцінку, визначаючи лексичну і структурну відповідність тексту вимогам жанру і реєстру мовлення.

5. Використовувати мови, що вивчаються в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування для розв'язання фахових комунікативних завдань у різних сферах професійної діяльності.

6. Вести активну ділову комунікацію усно і письмово, редагувати, реферувати, анотувати та перекладати різножанрові тексти іноземною мовою, виконуючи повний та детальний аналіз перекладу текстів різного жанру, дотримуючись правил передачі термінів, скорочень, міжмовних відповідників (кліше) при аналізі і перекладі, враховуючи стилістичні та прагматичні особливості цих текстів.

Перелік тем, завдання та терміни виконання

Програмні результати навчання, контрольні заходи та терміни виконання оголошуються студентам на першому занятті.

Тиждень	№ заняття	Зміст навчальної роботи	Завдання на СРС	Рекомендований час на СРС
1	1	Тема 6. Здоровий спосіб життя. Виконання щоденних домашніх справ: Чи маємо ми час для себе? Ризики і побічні ефекти при самолікуванні. Здоров'я та бадьорість. https://www.klett-sprachen.de/downloads/1813/Modul_5F1/pdf	Підручник Aspekte C1, KB с. 8-9, впр.9, АВ с. 6-7, впр. 2	2
2	2	Виконання щоденних домашніх справ. Вживання інфінітивних речень, Підручник Aspekte C1, KB с.11, АВ с. 12-13, пасивний стан	Дискусія: Помилки при самолікуванні	2
2	3	Чому ми хворіємо? Робота з текстом. Виконання вправ. Шкідливе харчування. Підрядні умовні речення	Підручник Aspekte C1, KB АВ впр 3а с. 81	2
3	4	Аудіювання. Описуємо графік: Їжа – справа другорядна? KB с. 12 впр.1а, д АВ с.24 https://www.klett-sprachen.de/downloads/1814/Modul_5F3/pdf	Повторення лексичного матеріалу	2
4	5	Що Ви розумієте під «оздоровленням»? Біохарчування – це смачно чи ні? Коментар до теми «Біохарчування» Презентація реферату на тему: «Часті помилки при харчуванні». Аудіювання і вправи с.82, АВ. Вправи	Підручник Aspekte C1 АВ Вправа1 (а, в, с)с.86	2
4	6	Тема 7. Злочини і покарання. Повідомлення про злочини. Статті Кримінального кодексу Німеччини. Як створюються закони. Процесуальні положення. Pro- та contra-позиція. АВ с. 91 https://www.klett-sprachen.de/downloads/1820/Auftakt/pdf	Фільм KB Тема 6	2
5	7	Гріхи молодості. Робота над графіком. Аудіювання впр.3 с. 109. Вправи. Чи дотримуємося ми законів? Форум, вправи с. 111,KB. АВ с.97 https://www.klett-	Підручник Aspekte C1, KB с.109 АВ с. 95	2

		sprachen.de/downloads/1821/Modul_5F1/pdf		
6	8	Зростання популярності літератури на кримінальну тематику. Аудіотекст. Чи любите Ви читати детективи? Робота над текстом, с 102 Фільм. Тема 7, граматичний огляд, с.100 АВ.(вправи) КВ с. 114, впр. 2д Впр.2а,с. 99, АВ	Підручник Aspekte C1, тест на самооцінку с.101, лексичний матеріал	2
6	9	Тема 8 Особистість як вона є: наші емоції. Як зробити своє життя здоровим? Відповідальність людини за своє здоров'я Аудіювання пісні: враження, думки, емоції. Дієслова wollen та sollen у суб'єктивному значенні.	Підручник Aspekte C1, АВ с. 105, ,	2
7	10	АВ стор.107, Вправи Цікаві факти: правда чи реальність? Типова поведінка чоловіків та жінок. https://www.klett-sprachen.de/downloads/1827/Auftakt/pdf Аудіювання, с.106 АВ, вправи с.108-109 Неповторність особистості з усіма недоліками та чеснотами. Вміння виражати та приховувати емоції.	вправи АВ с. 107 КВ с 125, впр. 3а. АВ с.112-113	2
8	11	Аудіотекст «очі б з'їли...» Дієслова wollen та sollen у суб'єктивному значенні. Вправи с. 110-111 Спогади про шкільні роки. Аудіювання с.126 КВ. Вживання модальних дієслів у суб'єктивному значенні.	wollen та sollen у суб'єктивному значенні: приклади	2
8	12	Дитячі роки найкращі Що робить нас щасливими дорослими? Дискусія «Щастя і успіх у дорослому житті». Портрет успішного політика. https://www.klett-sprachen.de/downloads/1828/Modul_5F3/pdf	Підручник Aspekte C1, КВ с.48, впр.2а АВ с. 42, впр.1- 2	2
9	13	Граматичний огляд. Підрядні речення. КВ с. 52, АВ с. 44, впр. 3. КВ с. 52, АВ с. 44, впр. 3 Відео. Інтуїція: найкращі почуття. Вправи та обговорення.	Повторення лексико-граматичного матеріалу	2
10	14	Тема 9. Красивий світ мистецтва. Що Ви розумієте під поняттям «творчість»? Текст, вправи: КВ с.57	Підручник Aspekte C1, КВ с. 54-55	2

		<p>AB с. 118-119</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1835/Modul_5F1/pdf</p>		
10	15	<p>Світ кіно: аудіювання с.140</p> <p>Графік: німецькі фани кіно – терплячі, впр.3а, с. 141</p> <p>С.125-126 вправи АВ,</p> <p>Робота над текстом, с 127 КВ.</p> <p>Аудіювання с.128</p> <p>Штефан Цвайг, аудіювання.</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1836/Modul_5F3/pdf</p>	<p>Підручник Aspekte C1,</p> <p>AB с.121- 124</p> <p>с. 63, впр.3а</p>	2
11	16	<p>Життя для мистецтва с.142 Найбільш вживані сполучники у статтях. Яка література приваблює Вас найбільше? Вправи. Аудіювання с. 146</p>	<p>Підручник Aspekte C1, КВ с. 64.</p> <p>Впр.1с. АВ с 129, КВ с. 150-151</p>	2
12	17	<p>Мистецькі виставки на території німецькомовних країн. Граматичний огляд: номіналізація, сполучники. АВ с. 55, впр. 4. Відео «Вершник»</p> <p>Обговорення, виконання вправ</p>	<p>Повторення матеріалу чотирьох тем</p>	2
12	18	<p>Тема 10. Спогади про минуле. Як працює наша пам'ять? Дитячі спогади: про що Ви згадуєте із задоволенням? Partizipien</p> <p>С.134 АВ Аудіювання, с.135,</p> <p>С.159 КВ Робота з текстом. Виконання вправ</p> <p>Мої враження від найкращого роману, який я прочитав с. 159-161 КВ</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1777/Modul_5F1/pdf</p>	<p>Підручник Aspekte C1, КВ с.155, АВ с. 132-133,138</p> <p>Доповідь на форум</p>	2
13	19	<p>Про що я згадаю через 5 років? Пісні вашого дитинства.</p> <p>Аудіювання, вправи с. 142 АВ Портрет успішного науковця. Підрядні умовні речення. Конструкції sein +zu+ Infinitiv, haben +zu+ Infinitiv</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/downloads/1778/Modul_5F3/pdf Відео. Обговорення.</p>	<p>Підручник Aspekte C1,</p> <p>AB стор. 140-141</p>	2
14	20	<p>Модульна контрольна робота</p>		4
14	21	<p>Підготовка до заліку, підвищення рейтингу</p>	<p>Повторення пройденого</p>	6

			матеріалу	
--	--	--	-----------	--

Система оцінювання

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кількість	Всього
1.	Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях	60%	3	20	60
2.	МКР	40%	40	1	40
	Всього				100

Стартовий рейтинг студентів з кредитного модуля складається з балів, що він отримує за:

1. Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях
2. Модульну контрольну роботу

Основні критерії оцінювання роботи студентів

1. Виконання домашніх завдань та завдань на практичних заняттях

Ваговий бал – 3

Максимальна кількість балів на практичних заняттях становить $3 \times 20 = 60$ балів.

Критерії оцінювання:

«відмінно» – 3 б. – безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу.

«добре» – 2,5 б. -недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності.

«задовільно» – 2 б. – недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності;

«незадовільно» - 0 балів – незадовільна відповідь, що не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

2. МКР:

Ваговий бал – 40

Максимальна кількість балів $40 \times 1 = 40$

МКР складається з 4 завдань які оцінюються сумарно. За кожне виконане завдання студент отримує: 1 - переклад з німецької мови – 10 б., 2 - переклад з української мови – 10 б.,

3 – пояснення виразів – 10 б., 4 – висловлювання на запропоновану тему – 10 б.

1 - переклад з німецької мови – 10 б;

10-9б. – повний безпомилковий переклад з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 8б.-7б. – 1-2 незначні лексичні або 1-2 граматичні помилки; 6б. – 3- 4 граматичні або 3-4 лексичні помилки; 0б – більше 4 граматичних або 4 лексичних помилок.

2 - переклад з української мови – 10 б,

10-9б. – повний безпомилковий переклад з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 8б.-7б. – 1-2 незначні лексичні або 1-2 граматичні помилки; 6б. – 3- 4 граматичні або 3-4 лексичні помилки; 0б. – більше 4 граматичних або 4 лексичних помилок.
3 – пояснення виразів – 10б,

10-9б. – чітко структуроване, з дотриманням всіх граматичних і лексичних норм пояснення; 8-7б. – не зовсім чітке, з 1-2 незначними лексичними або 1-2 граматичними помилками, яку не впливають на зміст виразу; 6б. – не чітке пояснення з можливими 3- 4 граматичними або 3-4 лексичними помилками; 0б – невірне пояснення виразу.

4 - висловлювання на запропоновану тему – 10 б.

10-9б. – глибоке безпомилкове висвітлення теми з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм; 8-7б. – висвітлення теми на належному рівні з дотриманням всіх граматичних, лексичних і стилістичних норм з 1-2 незначними лексичними або 1-2 граматичними помилками; 6б. – неповне розкриття теми, недостатнє вживання лексичного матеріалу з 3- 4 граматичними або 3-4 лексичними помилками; 0б – не розуміння теми і невміння її розкрити.

Максимальний бал за всю контрольну роботу – 40 б.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - 36-40 б.

«добре» - 29-35-б.

«задовільно» - 24-28 б.

«незадовільно» - 0 б. (якщо студент набрав менше, ніж 24 б., то МКР оцінюється у 0 балів).

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

Складання заліку		Критерій
1	Поточний рейтинг	$RD \geq 60$

На останньому занятті студентам оголошується кількість балів. Якщо поточний рейтинг студента складає 60 і більше балів, то він може отримати залік «автоматом» відповідно до таблиці:

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно
$RD < 36$	Не допущено

Якщо студент не отримав 60 балів або не задоволений поточним рейтингом, він виконує залікову усно-письмову контрольну роботу.

Залікова контрольна робота:

Ваговий бал – 100

Максимальна кількість балів – 100.

Залік складається з 4 завдань, кожне з яких оцінюється окремо.

- говоріння – 25 балів
- читання – 25 балів
- лексико-граматична частина – 25 балів
- аудіювання – 25 балів
- **Критерії оцінювання:**

Говоріння – усна тема: оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв їхнього рівня володіння мовою:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано, з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;
- використання: точність та доречність використання мовних засобів, лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;
- управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвій діяльності студента;
- вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання;
- спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді, обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином) оцінюються відповідно до рівня володіння мовою студента.

Шкала:

«відмінно» - 23-25 б. (повна відповідність вище вказаним критеріям без або з незначними недоліками)

«добре» - 18-22 б. (відповідність вище вказаним критеріям, присутність несуттєвих недоліків)

«задовільно» - 15-17 б. (мінімально достатня відповідність вище вказаним критеріям, значні недоліки)

«незадовільно» - 0 б. (невідповідність вище вказаним критеріям).

Читання – текст і 25 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)

«добре» - 18-22 б. (18-22 правильних відповідей)

«задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)

«незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

Аудіювання – інтерв'ю і 25 завдань до нього: оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею аудіотексту та її задуманий наперед «вплив»;
- розуміти сутність, деталі і структуру аудіотексту;
- визначати головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

Шкала:

«відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)

Німецька мова (основна, практичний курс)

- «добре» - 18-22 б. (18-22 правильних відповідей)
- «задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)
- «незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

Лексико-граматичний тест – Lückentext з 25 пропусками: оцінюється здатність студентів володіти граматичними структурами, та використовувати лексичні одиниці, характерні для рівня в межах кредитного модуля.

Шкала:

- «відмінно» - 23-25 б. (23-25 правильних відповідей)
- «добре» - 18-22. (18-22 правильних відповідей)
- «задовільно» - 15-17 б. (15-17 правильних відповідей)
- «незадовільно» - 0 б. (менше 15 правильних відповідей)

Політика кредитного модуля

Система оцінювання кредитного модуля не передбачає заохочувальних балів.

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів на кожному занятті, тому невідвідування суттєво знижує стартовий рейтинг студентів.

Пропущені контрольні заходи

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи, а також переписати тест та МКР на консультаціях.

Календарний рубіжний контроль

Проміжна атестація студентів (далі – атестація) є календарним рубіжним контролем. Метою проведення атестації є підвищення якості навчання студентів та моніторинг виконання графіка освітнього процесу студентами.

Критерій		Перша атестація
Термін атестації		8-ий тиждень
Умови отримання атестації	Поточний рейтинг	≥ 18 балів

Академічна доброчесність

Політику та принципи академічної доброчесності визначено в розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Норми етичної поведінки

Норми етичної поведінки студентів і працівників визначено в розділі 2 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість підняти будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами. Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються відповідно до оціночного листа та/або зауважень. Детальніше: <https://kpi.ua/regulations-8-7>.

Інклюзивне навчання

Кредитний модуль «Німецька мова (основна, практичний курс. Рівень володіння: Професійний 2» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

Навчання іноземною мовою

Навчальний матеріал викладається німецькою мовою з елементами української (вправи на переклад).

Додатки

Додаток 1. Рекомендована література

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

БАЗОВА

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Aspekte C1, Mittelstufe, Deutsch als Fremdsprache, Klett-Langenscheidt, München. 2016

ДОПОМІЖНА

1. SICHER. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch und Arbeitsbuch, GmbH & Co KG, München, Deutschland, Hueber Verlag 2015.

2. Євгененко Д.А. Лінгвокраїнознавство. Німецька мова./ Євгененко Д.А., Кучинський Б.В.// Посібник для студентів вищих навчальних закладів освіти. – Вінниця: Нова Книга,- 2008. – 416 с.

Література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови в електронному вигляді.

Додаток 2

З метою успішної підготовки до заліку студентам заздалегідь (за тиждень до заліку) через e-mail, Viber пропонується одне із завдань, а саме перелік усних тем, які вони розповідають без попередньої підготовки.

1. Gesunder Lebensstil. Tägliche Haushaltsaufgaben.
2. Haben Sie Zeit für sich selbst? Risiken und Nebenwirkungen von Arzneien.
3. Warum sind wir krank? Schädliches Essen.
4. Was verstehen Sie unter "gesünder werden"?
5. Ist Bioernährung lecker oder nicht?
6. Verbrechen und Bestrafung. Die Artikel des deutschen Strafgesetzbuches. Wie entstehen Gesetze?
7. Zunehmende Popularität der Literatur zu kriminellen Themen.
8. Persönlichkeit: wie sie ist. Unsere Emotionen. Wie machen Sie Ihr Leben gesund?
9. Einzigartigkeit der Persönlichkeit mit all ihren Fehlern und Tugenden. Fähigkeit, Gefühle auszudrücken und zu verbergen.
10. Kinderjahre sind die besten. Was macht uns zu glücklichen Erwachsenen?
11. Schöne Kunstwelt. Was meinen Sie mit "Kreativität"?
12. Welche Literatur bevorzugen Sie am meisten ?
13. Erinnerungen an die Vergangenheit. Wie funktioniert unser Gedächtnis? Kindererinnerungen: Worüber denken Sie gerne nach?
14. Porträt eines erfolgreichen Wissenschaftlers. Wer ist er?